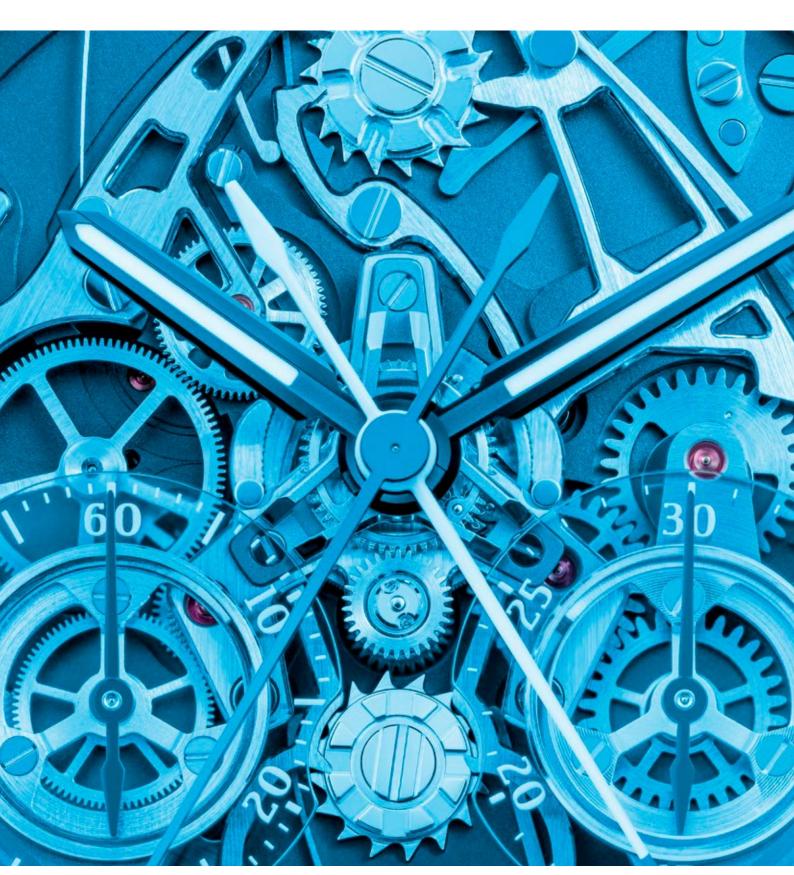
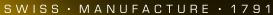
revuefh

N°8 6 juin 2024









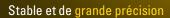
RETROUVEZ-NOUS 11 - 14 JUIN 2024 PALEXPO - GENÈVE

K25

POTENCE STAR

15285-140.92 - Potence à chasser et à river

PLUS QU'UNE STAR... UNE LÉGENDE!



Le meilleur de la potence à chasser et à river

Une harmonisation complète de la gamme des potences et des accessoires STAR

Une réindustrialisation des plus exigeantes

L'excellence du savoir-faire BERGEON





Janine Vuilleumier

Editorial

ette édition spéciale EPHJ vous présente, comme de coutume, des nouveautés du monde de la sous-traitance qui seront révélées au salon. Elle innove également avec une rubrique inédite: l'invité de la rédaction. De façon spontanée, nous donnerons la parole à des personnalités politiques, économiques, liées au monde de l'enseignement ou encore plus spécifiquement à notre branche. Notre premier invité n'est autre que Guy Parmelin, conseiller fédéral. Son message en page 12.

Depuis 2019, la Cellule Internet de la FH, qui traque les contrefaçons en ligne, avait dans le viseur le réseau international de contrefaçons Prestige Replica. Mené par un Français installé en Thaïlande, ce trafic de faux garde-temps, classifié comme un acteur très impactant à l'échelle mondiale, distribuait des imitations par l'intermédiaire d'une structure très bien organisée, sous forme de livraisons directes. Les experts de la FH n'ont eu de

cesse de suivre les activités de l'instigateur, sur les différents réseaux sociaux, applications, mais aussi sur le terrain, aux côtés des autorités françaises et thaïs. Le procès de l'inculpé, incarcéré en France, s'est tenu en avril dernier. Nous vous révélons tous les détails de cette affaire en page 4.

Fidèle à ses valeurs premières depuis un siècle, elle rapproche les milieux scientifiques, techniques, artistiques et historiques des milieux pratiques. Chaque automne elle convie, par le biais de Journées d'étude, les passionnés de chaque domaine, les invitant à partager leurs innovations liées aux gardetemps, mais également aux matériaux et autres avancées technologiques. Ce rendezvous très couru se tiendra cette année au cœur du CERN, à Genève. Et pour fêter son siècle d'existence, l'entité prendra ses quartiers, pour la première fois, au salon EPHJ. Rendez-vous au salon, mais également en page 98 pour y découvrir son histoire.

A s usual, this special EPHJ edition brings you all the latest features from the world of subcontracting that will be revealed at the show. It also introduces a new Guest Editor column. We'll be spontaneously giving the floor to leading figures from the worlds of politics, business, education and our industry. Our first guest is none other than Federal Councillor Guy Parmelin. Read his message on page 13.

Since 2019, the FH's Internet Unit, which tracks down online counterfeits, has been targeting the international Prestige Replica counterfeiting network. Led by a Frenchman based in Thailand, this traffic in fake time-pieces, classified as a high-impact player on a global scale, distributed imitations via a highly organised structure, in the form of direct deliveries. Working alongside the French and Thai authorities, FH experts constantly monitored

the activities of the instigator on various social media and apps, as well as in the field. Incarcerated in France, he was put on trial last April. We reveal all the details of this investigation on page 8.

Faithful for one hundred years to its core values, it brings together scientific, technical, artistic and historical circles with various practical spheres of endeavour. Each autumn, it invites enthusiasts from each field to share their innovations in the realms of timepieces, materials and other technological advances during Study Days. This year, the popular event will be held at the heart of CERN in Geneva. To celebrate its century of existence, it will also be present for the very first time at the EPHJ show. There's a chance to find out more at the show itself, as well as on page 100.

Impressum

Rédaction / Editorial team

Fédération de l'industrie horlogère suisse FH Rue de l'Argent 6, 2502 Biel/Bienne Suisse / Switzerland Tél. +41 (0)32 328 08 28 info@fhs.swiss / www.fhs.swiss

Rédactrice en chef / Editor in chief

Janine Vuilleumier (janine.vuilleumier@fhs.swiss)

Assistants éditoriaux / Editorial Assistants

Gabrielle Müller & Florian Blanchard

Publicité / Advertising

Média Marketing Sàrl, Salvatore Suriano Grand-Rue 18, 2036 Cormondrèche Tél. +41 (0)79 445 80 91 suriano@m-marketing.ch

Impression / Printing

imprimé en suisse

Courvoisier-Gassmann SA
Ch. du Long-Champ 135, 2504 Biel/Bienne

Parutions: 18 fois par an Tirage: 1'200 exemplaires

Publication frequency: 18 times a year

Print run: 1,200 copies

Abonnements annuels

- » Membres FH: gratuit
- » Membres apiah: CHF 140.-
- » Suisse: CHF 280.-
- » Europe: CHF 450.-
- » Hors Europe: CHF 500.- (y compris port avion)

TVA 2,6% non comprise

Service abonnements: florian.blanchard@fhs.swiss

Annual subscriptions

- » FH members: free of charge
- » apiah members: CHF 140
- » Switzerland: CHF 280
- » Europe: CHF 450
- » Outside Europe: CHF 500 (including freight costs)

VAT of 2.6% not included

Subscriptions service: florian.blanchard@fhs.swiss

Copyright

Les informations contenues dans la Revue FH ne peuvent être reproduites, même partiellement, sans autorisation de la rédaction.

Information contained in the Revue FH cannot be reproduced, even partially, without prior authorisation from the editorial team.



4 Démantèlement du réseau «Prestige Replica» Dismantling the "Prestige Replica" network

Contents

INFOS FH

- 13 Guest editor Guy Parmelin
- 21 Swiss watch exports Significant growth in April

VIE DE LA BRANCHE

- 29 MPS Super-Myrox: non-magnetic and lubricant-free
- 35 Bulgari Octo Finissimo: ninth world record
- 42 Positive Coating Twenty years of innovation and expertise
- 52 **Beauregard** Collaboration with Vianney Halter
- 59 **Générale Ressorts** A lead-free barrel with a Bioflex spring
- 65 Richemont Strong results for the financial year 2023-2024
- 72 In brief

NOUVEAUTÉS

- 78 Piaget Altiplano Ultimate Concept Tourbillon
 - A slimness record
- 84 Bovet Récital 28 "Prowess 1"

A world-first timepiece

86 New models

EN PARALLÈLE

- **105 EPHJ** 22nd edition sold out
- 108 CP New CLA for the watchmaking and microtechnology industries
- 115 In brief

FOSC

116 FOSC extracts from 22 April to 26 May 2024



Precitrame Machines: des solutions innovantes Precitrame Machines: innovative solutions



98 La SSC célèbre un siècle d'existence The SSC celebrates a century of existence

Sommaire

INFOS FH

- 12 Invité de la rédaction Guy Parmelin
- **Exportations horlogères suisses**Croissance significative en avril

VIE DE LA BRANCHE

- 29 MPS Super-Myrox: amagnétique et sans lubrifiant
- 33 Bulgari Octo Finissimo: neuvième record du monde
- 42 **Positive Coating** Vingt ans d'innovation et de savoir-faire
- 52 **Beauregard** Collaboration avec Vianney Halter
- **Générale Ressorts** Barillet sans plomb avec ressort en Bioflex
- 63 Richemont Solide performance pour l'exercice 2023-2024
- 68 En bref

NOUVEAUTÉS

- **Piaget Altiplano Ultimate Concept Tourbillon**Record de finesse
- 82 Bovet Récital 28 «Prowess 1» Une première horlogère
- 86 Nouveautés en bref

EN PARALLÈLE

- 104 EPHJ La 22e édition affiche complet
- 108 CP Nouvelle CCT pour l'horlogerie et la microtechnique
- 114 En bref

FOSC

116 Extraits de la FOSC du 22 avril au 26 mai 2024

REVUE DE PRESSE

- 120 Guillaume de Seynes: «Hermès est perçu comme un acteur de plus en plus sérieux»
- 122 L'Ecole technique de la Vallée de Joux en pleine extension
- 124 Les métiers du Temps-Time Arts: «vision d'avenir» pour l'horlogerie

Prochaine Revue : Next edition :

27.06.2024

Démantèlement du réseau «Prestige Replica»: à la poursuite des faussaires

Luttant sans relâche contre la contrefaçon sur Internet, les réseaux sociaux et sur le terrain, la FH a eu longtemps dans le viseur un vaste réseau international opérant depuis la Thaïlande et acheminant des produits falsifiés en Europe. Il a été démantelé grâce à une traque assidue et une étroite collaboration avec les autorités locales et françaises.

Cellule Internet

e réseau «Prestige Replica» a été identifié comme un acteur de la contrefaçon horlogère très impactant à l'échelle mondiale. Actif depuis plusieurs années, il opérait clandestinement, distribuant des imitations de montres de marques horlogères suisses par l'intermédiaire d'une structure organisée et développée sous forme de livraison directe (dropshipping). La gestion des commandes et des colis, ainsi que la promotion, étaient effectuées depuis la Thaïlande. Aux manœuvres, Kevin (prénom fictif), un jeune homme de nationalité française opérant depuis la province thaïlandaise de Prachuap Khiri Khan. Il s'y était établi après un séjour en Chine où il avait créé des connexions avec des représentants des usines de production de contrefaçons.

Particulièrement précoce dans l'industrie du crime. Kevin a commencé à mettre en place le réseau «Prestige Replica» à l'âge de 25 ans. A ces fins, il a engagé une équipe en Chine pour collecter et procéder à l'envoi de contrefaçons, ainsi qu'un photographe mandaté pour la mise en valeur des produits. Il s'est également adjoint les services d'influenceurs en France afin d'étoffer la partie promotionnelle. Les montres étaient commandées directement à Kevin via les réseaux sociaux et WhatsApp. Loin d'être inactif dans l'organisation qu'il a créée, il gérait un site Internet «vitrine», publiait régulièrement des vidéos promotionnelles sur le réseau social Snapchat et alimentait un canal Telegram avec des offres et des catalogues détaillés.

Un réseau de plusieurs dizaines de revendeurs «certifiés» était mentionné sur son site Internet. Ceux-ci étaient en charge de la distribution des fausses montres directement sur le territoire francophone (en France principalement, mais aussi en Suisse et en Belgique). Kevin n'a jamais caché à ses acolytes que ses garde-temps étaient des contrefaçons. Il leur promettait même une marge plus élevée que la sienne, puisque la haute qualité de ses copies leur permettait de vendre les contrefaçons comme de vraies montres.

Contrefaçons de haute qualité

Les garde-temps proposés par «Prestige Replica» étaient très élaborés et accompagnés de faux emballages et cartes de garantie, trompant ainsi facilement les acheteurs. Pour obtenir un tel niveau de ressemblance, des montres originales étaient souvent acquises et démontées dans le but d'en répliquer les moindres détails. Les contrefacteurs allaient jusqu'à apposer des numéros de série officiels sur les copies. Sur les photos, ces pièces prêtaient effectivement à confusion. L'œil averti des experts de la FH a cependant rapidement décelé plusieurs éléments distinctifs caractéristiques de pièces contrefaites.

Démantèlement du réseau

Dès 2019, la Cellule Internet de la FH, qui traque les contrefaçons en ligne - sur les réseaux sociaux, plateformes de e-commerce et sites Internet dédiés - a pourchassé sans relâche le réseau «Prestige Replica». Particulièrement vantard, Kevin publiait des quantités importantes d'informations sur les réseaux sociaux. Certaines publications en lien avec des aspects privés de sa vie ont permis de récolter petit à petit des renseignements qui se sont avérés précieux pour le déroulement de l'enquête. Des mois de prospection minutieuse et de surveillance discrète ont permis de localiser son domicile.

Plusieurs investigations externes et un achattest ont permis d'étoffer le dossier d'investigation. De nouvelles techniques de surveillance ont dû être mises en place, au vu des canaux utilisés. Les différents comptes de Kevin étant parfois fermés par les réseaux sociaux concernés en raison de dénonciations de tiers, ses comptes de secours étaient également sous le radar. La collecte d'informations a été un grand défi et les investigateurs de la FH ont





Le local promotionnel tel que présenté sur les réseaux sociaux et les commandes prêtes à être envoyées. / The promotional space as presented on social media, along with orders ready to be sent.

dû se montrer imaginatifs, afin de récolter suffisamment de preuves pour constituer un dossier pénal. Plusieurs rapports détaillés ont été rédigés dans le but de transmettre efficacement les renseignements aux différentes autorités concernées.

Blanchiment d'argent

Afin de blanchir cet argent gagné illégalement, Kevin ne manquait pas d'imagination. Il a, entre autres, ouvert un magasin de location de scooters à Phuket. Le jour de l'inauguration de cette échoppe, quelque trente deuxroues ont été mis à la disposition du public. Le prix recommandé de ce type de véhicule étant de 12'000 euros, le retour sur investissement était important.

Très dépensier, Kevin possédait plusieurs voitures de luxe, ainsi qu'une maison en Thaïlande. Cette dernière, pour des raisons légales, appartenait à sa compagne et mère de ses trois enfants. Tous ces biens étaient évidemment acquis avec le fruit de ses ventes frauduleuses.

La traque des responsables

Depuis les prémices de cette affaire en Thaïlande jusqu'à sa conclusion devant la justice pénale française, la FH a obtenu le soutien de différentes autorités. Elle a notamment pu compter sur le Service d'enquêtes judiciaires des finances en France (SEJF) et le Département des investigations spéciales du Ministère de la justice thaïlandais (DSI), dont elle tient à souligner le professionnalisme et l'efficacité.

Suite à une dénonciation faite par la FH, les forces de l'ordre françaises ont identifié et arrêté un premier revendeur certifié en France, nommé «La Genèverie». Ce dernier a été appréhendé alors qu'il retirait à la poste un colis contenant une contrefaçon en provenance de Chine. La même semaine, plusieurs autres paquets identiques lui étaient encore destinés.

Ce lien établi avec le territoire français a permis aux autorités locales de solliciter l'entraide judiciaire internationale de la Thaïlande, afin d'intensifier les investigations sur place. Le soutien de la FH en tant qu'expert a été requis par les autorités françaises dans le but d'appuyer les perquisitions en Thaïlande.

Alors qu'une intervention sur sol thaïlandais se mettait en place, Kevin a été arrêté et mis en détention provisoire pour des faits n'étant pas en lien avec son activité «professionnelle». Au terme de l'enquête, son visa thaï ayant été révoqué, il a été expulsé vers la France et placé en détention provisoire dès le mois de février 2023.

tous points au *showroom* d'un détaillant de montres de luxe. Le logo «Prestige Watch Group», apposé au mur, et les présentoirs de fausses montres avaient en revanche été arrachés avant l'arrivée de la police.

Toutes ces découvertes ont fait l'objet de rapports détaillés, rédigés par les collabora-



Inauguration du centre de location de scooters (issu de la presse thaïlandaise, source Internet). / Inauguration of the scooter hire centre (from the Thai press, Internet source).

Liens avec d'autres activités illicites

L'enquête sur le revendeur «La Genèverie», domicilié en France, a révélé des liens avec plusieurs autres activités illicites auxquelles il s'adonnait. L'affaire s'est donc étendue à divers volets, impliquant d'autres prévenus dans des cas englobant notamment du blanchiment d'argent, de la corruption ou encore de l'aide au séjour irrégulier. Le revendeur «officiel» disposait d'un canal Telegram sur lequel il proposait de nombreux produits illicites, comme des fausses montres, des cartes nationales d'identité, des permis pour bateau, des permis de conduire, des passes sanitaires, la consultation de fichiers de police avec l'aide d'agents corrompus, etc.

Raid en Thaïlande

Lors des perquisitions menées en Thaïlande au siège du réseau «Prestige Replica», situé dans un quartier résidentiel d'une petite station balnéaire, les investigateurs ont découvert un local dans une annexe de la maison familiale qui était destinée à la promotion de fausses montres. Ce dernier ressemblait en

teurs FH et les investigateurs. Ces preuves ont joué un rôle crucial dans l'inculpation des contrefacteurs et la fermeture forcée et prématurée de leurs opérations.

Jugement en France

La procédure de jugement de première instance s'est déroulée devant le Tribunal judiciaire de Paris au printemps dernier, au terme de cinq ans d'enquête et d'investigations. Kevin et son revendeur, «La Genèverie», étaient présents dans le box des accusés. Bien qu'inculpés pour la même affaire, ils ont eu une attitude totalement différente vis-à-vis de la justice.

Fidèle à sa nature vantarde, Kevin a adopté un comportement provocant et peu respectueux, coupant la parole aux parties adverses, traitant un avocat de la partie civile de «guignol», tutoyant parfois le tribunal. Il se présentait seul devant ses juges, sans avocats, ayant congédié ceux-ci à quelques jours de l'ouverture des débats. Le revendeur «La Genèverie» présentait quant à lui une personnalité plus complexe. Séducteur et manipulateur, il n'a pas hésité à faire preuve d'humour et s'est souvent repris en avouant »





» avoir menti au cours de ses précédentes déclarations, qui ne dataient pourtant que de quelques jours, voire quelques heures.

La 13° Chambre correctionnelle du Tribunal judiciaire de Paris a pris en considération ces personnalités complexes dans son verdict rendu le 5 avril 2024. Elle a ainsi condamné Kevin pour les faits liés à la contrefaçon horlogère à 4 ans et 6 mois de prison ferme, ainsi qu'à une amende douanière record de 206'013'625 euros, plus 200'000 euros solidairement avec son revendeur principal, outre des dommages et intérêts pour les marques s'étant portées parties civiles. Le revendeur

«La Genèverie» a quant à lui écopé, toutes infractions confondues, d'une peine de 4 ans de prison, ainsi que de la révocation d'un précédent sursis. Il est aussi solidairement responsable pour une partie de l'amende douanière et des dommages et intérêts dus aux marques.

Impact de la contrefaçon sur l'industrie horlogère

Selon une étude de l'OCDE, la valeur du commerce international de fausses montres et copies de bijoux suisses s'élevait à 3,4 milliards de francs en 2018. Le secteur de l'horlogerie-

bijouterie concentre la moitié du commerce de produits helvétiques contrefaits. Cela implique une perte de chiffre d'affaires de près de 2 milliards de francs et plus de 3'700 pertes d'emplois pour les marques horlogères.

Le démantèlement du réseau «Prestige Replica» a eu un impact significatif sur l'industrie horlogère, permettant aux fabricants légitimes de protéger leur propriété intellectuelle et de préserver la confiance des consommateurs. Cette victoire témoigne de l'efficacité des efforts concertés pour lutter contre la contrefaçon.

La contrefaçon en échec

L'exemple du réseau «Prestige Replica» illustre la détermination des autorités et des acteurs de l'industrie à combattre la contrefaçon horlogère. Bien que le chemin soit parsemé de défis, cette opération réussie démontre que la coopération internationale et les investigations assidues peuvent porter leurs fruits dans la lutte contre ce fléau. Cette décision judiciaire confirme la nécessité et l'importance des actions de lutte anticontrefaçon que la FH déploie tant sur Internet et les réseaux sociaux que sur le terrain. Toutes ces démarches visent à protéger le savoir-faire, l'innovation et l'excellence du secteur horloger suisse au niveau international. o



Perquisition en Thaïlande par les autorités françaises, thaïlandaises et la FH. / Search in *Thailand conducted by the French and Thai authorities and the FH.*

Chasing fakers: dismantling the "Prestige Replica" network

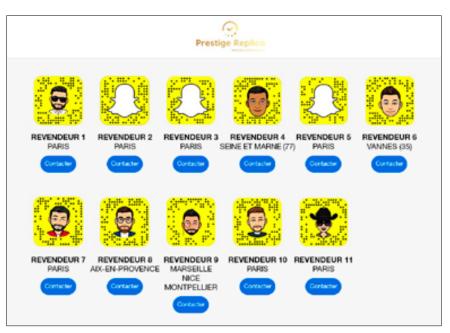
The FH has been working hard to combat counterfeiting on the Internet, social media and in the field. For a long time, it had its sights set on a vast international network operating out of Thailand and transporting counterfeit products to Europe. It was dismantled thanks to an assiduous hunt and close collaboration with local and French authorities.

Online Enforcement

The "Prestige Replica" network has been identified as a major player in watch counterfeiting on a global scale. Active for several years, it had been operating clandestinely, distributing fake Swiss watch brands via a structure organised and developed in the form of dropshipping (direct delivery). Orders and parcels were managed and promoted from Thailand. At the helm was Kevin (not his real name), a young man of French nationality operating from the Thai province of Prachuap Khiri Khan. He had settled there after a stay in China, where he had established connections with representatives of counterfeit production factories.

Particularly precocious in the crime industry, Kevin began setting up the "Prestige Replica" network at the age of 25. To this end, he hired a team in China to collect and ship counterfeits, as well as a photographer commissioned to showcase the products. He also enlisted the services of influencers in France to flesh out the promotional aspect. The watches were ordered directly from Kevin via social media and WhatsApp. Far from being inactive in the organisation he created, he managed a "showcase" website, regularly published promotional videos on Snapchat and fed a Telegram channel with offers and detailed catalogues.

A network of several dozen "certified" resellers was mentioned on his website. These were responsible for distributing the fake watches directly to French-speaking countries (mainly France, but also Switzerland and Belgium). Kevin never hid the fact that his timepieces were counterfeit. He even promised them a higher margin than his own, since the high quality of his copies enabled them to sell the fakes as genuine watches.



List of certified dealers on the initial site of the "Prestige Replica" network / Liste de revendeurs certifiés sur le site initial du réseau «Prestige Replica»

High-quality counterfeits

The timepieces offered by "Prestige Replica" were highly elaborate and came with fake packaging and warranty cards, easily deceiving buyers. To achieve this level of resemblance, original watches were often purchased and dismantled in order to replicate every detail. Counterfeiters even went so far as to affix official serial numbers to the copies. Photos of these timepieces were indeed confusing. However, the keen eye of the FH experts was quick to detect a number of distinctive features characteristic of fake watches.

Dismantling the network

From 2019 onwards, the FH's Internet Unit, which tracks down counterfeit models online – on social media, e-commerce platforms

and dedicated websites – relentlessly pursued the "Prestige Replica" network. Kevin was particularly boastful and posted vast amounts of information on social media. Certain posts relating to private aspects of his life gradually yielded information that proved invaluable to the investigation. Months of meticulous canvassing and discreet surveillance made it possible to locate his home.

Several external investigations and a test purchase added to the investigation file. New surveillance techniques had to be put in place, given the channels used. Since Kevin's various accounts were sometimes shut down by the social media concerned because of third-party whistle-blower reports, his backup accounts were also under the radar. Gathering information was a major challenge and the FH investigators had to be imaginative in order to assemble enough evidence to build a criminal case. Several

detailed reports were drawn up with the aim of effectively passing on the information to the various authorities concerned.

Money laundering

Kevin had no shortage of imagination when it came to laundering this illegally earned money. Among other things, he opened a scooter hire shop in Phuket. On its opening day, some 30 two-wheelers were made available to the public. The recommended price for this type of vehicle is 12,000 euros, so the return on investment was significant.

A big spender, Kevin owned several luxury cars, as well as a house in Thailand. For legal reasons, the latter belonged to his partner and mother of his three children. All these assets were obviously acquired with the proceeds of his fraudulent sales.

The hunt for those responsible

From the very beginnings of this case in Thailand to its conclusion before the French criminal courts, the FH obtained the support of various authorities. It was notably able to count on the French Financial Judicial Investigation Service (SEJF) and the Thai Ministry of Justice's Department of Special Investigations (DSI), whose professionalism and efficiency it wishes to emphasise.

Following a report by the FH denouncing this scheme, the French police identified and arrested the first certified dealer in France, named "La Genèverie". He was apprehended while collecting a parcel containing a fake from



A fake Richard Mille watch and luxury cars belonging to Kevin / Une fausse montre Richard Mille et des voitures de luxe appartenant à Kevin

China at the post office. That same week, several other identical packages were sent to him.

The link established with French territory enabled the local authorities to request international judicial assistance from Thailand, in order to intensify investigations on the spot. French authorities requested FH's expert backing support searches in Thailand.

While the operation on Thai soil was being set up, Kevin was arrested and remanded in custody for acts unrelated to his "professional" activity. At the end of the investigation, his Thai visa having been revoked, he was deported to France and remanded in custody from February 2023.

Links with other illegal activities

The investigation into the reseller "La Genèverie", domiciled in France, revealed links with several other illicit activities in which he was involved. As a result, the case expanded into a number of areas, involving other defendants in cases including money laundering, corruption and facilitating illegal residence. The "official" dealer had a Telegram channel on which he offered a number of illicit products, including fake watches, national identity cards, boat licences, driving licences, health passes, as well as consultation of police files with the help of corrupt officers.

Raid in Thailand

During searches carried out in Thailand at the headquarters of the "Prestige Replica"





Paris Judicial Court / Tribunal judiciaire de Paris

network, located in a residential area of a small seaside resort, investigators discovered a room in an annex of the family home that was used to promote fake watches. It resembled in every way the showroom of a luxury watch retailer. However, the "Prestige Watch Group" logo on the wall and the displays of fake watches had been torn down before the police arrived.

All these discoveries were the subject of detailed reports drawn up by FH employees and investigators. This evidence played a crucial role in the indictment of the counterfeiters and the forced, premature closure of their operations.

Judgment in France

The trial of first instance took place before the Judicial Court of Paris last spring, after five years of investigation and enquiries. Kevin and his dealer, "La Genèverie", were present in the dock. Although they were charged with the same offence, their attitude to the law was totally different.

True to his boastful nature, Kevin behaved in a provocative and disrespectful manner, cutting off the opposing parties, calling one of the plaintiff's lawyers a "clown" and sometimes using his first name in court. He appeared alone before his judges, without lawyers, having dismissed them a few days before the opening of the proceedings. The "La Genèverie" dealer, on the other »



VOTRE PARTENAIRE PACKAGING

ÉCRINS HORLOGERS, JOAILLERS, SPIRITUEUX, COSMÉTIQUES, INSTRUMENTS D'ÉCRITURE & DISPLAYS









Kevin in prison in Thailand / Kevin en prison en Thaïlande

» hand, had a more complex personality. A charmer and a manipulator, he never hesitated to use humour and often repeated himself, admitting that he had lied in his previous statements, even though they were only a few days or even hours old.

The 13th Correctional Chamber of the Paris Judicial Court took these complex personalities into account in its verdict handed down on 5 April 2024. It sentenced Kevin to four years and six months' imprisonment, as well as a record customs fine of 206,013,625 euros, plus 200,000 euros jointly and severally with his main retailer, in addition to damages for

the brands that had brought civil actions. The reseller, "La Genèverie", was sentenced to four years' imprisonment for all offences combined, while the court also revoked the suspension of a previous sentence. He is also jointly and severally liable for part of the customs fine and the damages owed to the brands.

Impact of counterfeiting on the watch industry

According to an OECD study, the value of international trade in fake Swiss watches and jewellery replicas was CHF 3.4 billion

in 2018. The watch and jewellery sector accounts for half of the trade in counterfeit Swiss products. This represents a loss of sales of almost CHF 2 billion and more than 3,700 job losses for watch brands.

The dismantling of the "Prestige Replica" network has had a significant impact on the watch industry, enabling legitimate manufacturers to protect their intellectual property and preserve consumer confidence. This victory testifies to the effectiveness of concerted efforts to combat counterfeiting.

Defeating counterfeiting

The example of the "Prestige Replica" network illustrates the determination of the authorities and industry players to combat watch counterfeiting. Although the road ahead is strewn with challenges, this successful operation demonstrates that international cooperation and assiduous investigations can bear fruit in the fight against this scourge. This judicial decision confirms the necessity and importance of the anticounterfeiting actions that the FH is deploying on the Internet and social media as well as in the field. The aim of all these initiatives is to protect the expertise, innovation and excellence of the Swiss watch industry at international level.



Invité de la rédaction: Guy Parmelin

Au sein de cette nouvelle rubrique de la *Revue FH*, la rédaction donne la parole à des personnalités politiques, économiques, liées au monde de l'enseignement ou encore plus spécifiquement à notre branche, qui s'expriment sur leur relation avec le monde horloger. Notre premier invité, Guy Parmelin, conseiller fédéral, nous donne son point de vue sur la position de l'industrie helvétique sur la place économique mondiale, et plus particulièrement celle de l'horlogerie.

La Suisse à l'heure internationale

Guy Parmelin / Conseiller fédéral

L'affirmation selon laquelle l'économie suisse est fortement tournée vers l'étranger vaut particulièrement pour l'horlogerie, puisque cette branche réalise une part prépondérante de son chiffre d'affaires en dehors de nos frontières. Sur l'ensemble des exportations suisses de marchandises, l'industrie horlogère se classe en troisième position, derrière les produits chimiques et pharmaceutiques, et l'industrie des machines. C'est dire que l'horlogerie est une importante vitrine du savoir-faire suisse à l'étranger.

Cette position n'a pas toujours été aussi favorable au cours de l'histoire récente. On se souvient notamment de la crise horlogère des années 1970. Aujourd'hui, pourtant, alors même que l'heure est visible sur la plupart de nos moyens de communication, l'industrie horlogère suisse a le vent en poupe. Elle le doit principalement à un management visionnaire, qui a su intelligemment repositionner le secteur sur le haut de gamme, faire coexister artisanat traditionnel et innovation technologique, et pratiquer un marketing soigné, axé sur un double héritage de qualité et de prestige. Si l'on en juge par les places de travail, dont les nombreuses entreprises de ce secteur sont abondamment pourvoyeuses, ainsi que par l'importance du chiffre d'affaires qu'elles génèrent, on ne peut que saluer cette orientation clairvoyante.

Cependant, ce succès ne doit rien à la providence. En plus des vertus de l'esprit d'entreprise, il sied par conséquent de ménager les avantages de notre place économique pour nous garantir un accès aux marchés internationaux. A cette fin, l'accent doit résolument être mis sur la formation et la recherche, que nombre d'institutions suisses de premier plan servent avec un talent mondialement reconnu. Des infrastructures de qualité, un ordre juridique fiable, un système politique stable et des finances publiques saines sont autant

d'atouts auxquels il convient de vouer le plus grand soin. J'ajoute à cela un taux de participation au marché du travail parmi les plus élevés en Europe, soit près de 70% pour les personnes âgées de 15 ans et plus, selon les chiffres 2023.

Dès lors que la Suisse peut proposer une main-d'œuvre de qualité dans un environnement économique sûr, elle offre un potentiel de développement et de succès considérable aux entreprises qui sont implantées sur son sol, ce qui est évidemment intéressant pour des investisseurs.

Dans ce contexte, mon département entend pleinement jouer son rôle. Il consiste notamment, dans une économie d'inspiration libérale, à développer et à adapter constamment les conditions-cadres pour nos entreprises. Cette approche permet de tenir en bride les dérives réglementaires et bureaucratiques, et de maintenir un marché du travail flexible.

D'autres solutions doivent néanmoins être étudiées afin de préparer notre économie à la concurrence internationale. La récente suppression des droits de douane industriels procède de cette stratégie, tout comme la recherche d'un accès facilité de la maind'œuvre étrangère qualifiée en provenance de pays tiers, ou encore l'allègement des charges des entreprises. Ces efforts s'inscrivent toutefois dans le long terme.

Last but not least, il faut garder à l'esprit que notre économie, notre marché intérieur et notre population sont de dimensions modestes. Partant, nous devons développer autant que possible nos relations commerciales, ce que nous faisons déjà au travers de plusieurs accords de libre-échange. Récemment encore, nous avons conclu un tel accord avec l'Inde, pays désormais le plus peuplé du monde et dont la classe moyenne

connaît une croissance spectaculaire, gage de nouvelles perspectives pour notre production à haute valeur ajoutée. La signature de cet accord permet une amélioration substantielle des conditions-cadres économiques extérieures pour la Suisse, car cet accord n'ouvre pas seulement un large accès au marché à nos entreprises, il améliore également la sécurité juridique et la prévisibilité de nos futurs échanges. La compétitivité

de la Suisse s'en trouvera ainsi renforcée. Enfin, je tiens à souligner l'engagement de notre pays au sein de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), où nous défendons l'application de règles internationales fiables et semblables pour tous les acteurs économiques. Un monde où règnerait la loi du plus fort serait en effet désastreux pour la Suisse, mais avant tout pour le monde lui-même. O

Guest editor: Guy Parmelin

In this new column of the *Revue FH*, the editorial team gives the floor to leading figures – from the worlds of politics, business, education and notably our own industry – who talk. talk about their relationship with the world of watchmaking. Our first guest, Federal Councillor Guy Parmelin, shares with us his views on the place of Swiss industry – and more specifically that of watchmaking – with the global economy.

Switzerland on the international stage

Guy Parmelin / Federal Councillor

The statement that the Swiss economy is strongly geared towards foreign markets is particularly true of the watch industry, which involves a predominant share of sales generated beyond national borders. The watch industry ranks third in terms of goods exports, behind chemicals & pharmaceuticals and the machinery industry. Watchmaking is therefore an important showcase for Swiss expertise abroad.

This position has not always been so favourable in recent history. We all remember the watchmaking crisis of the 1970s. Today, however, even though time is displayed on almost all of our everyday media, the Swiss watch industry is on a roll. It owes this mainly to its visionary management, which has cleverly repositioned the sector at the top end of the market, combining

traditional craftsmanship with technological innovation, along with careful marketing based on a dual heritage of quality and prestige. Judging by the number of jobs provided by the many companies in this sector, as well as the size of the turnover they generate, one can only welcome this far-sighted approach.

However, this success owes nothing to providence. In addition to the virtues of entrepreneurship, it is therefore important to harness the advantages of our business location to ensure that we have access to international markets. To this end, the emphasis must be resolutely placed on education and research, fields that are ably served with internationally recognised talent by a number of leading Swiss institutions. High-quality infrastructure, a reliable legal system, a stable political system and sound public finances are all assets to which we must devote the utmost care. I would add to this a labour force participation rate that is among the highest in Europe, at almost 70% for people aged 15 and over, according to the 2023 figures.

As long as Switzerland can provide a highquality workforce within a secure economic environment, it offers considerable potential for development and success to the companies that are established on its territory, a fact that is obviously attractive to investors.

Within this context, my department intends to play its part to the full. In a liberal economy, this involves developing and constantly adapting the framework conditions for our businesses. This approach makes it possible to keep regulatory and bureaucratic excesses in check and maintain a flexible job market.

Nonetheless, other solutions need to be explored in order to prepare our economy for international competition. The recent abolition of industrial customs duties is part of this strategy, as is the search for easier access to skilled third-country workers and a reduction in the cost of doing business. These efforts are very much part of a long-term undertaking.

Last but not least, we must bear in mind the modest size of our economy, our domestic market and our population. We therefore need to develop our trade relations as much as possible, which we are already doing through several free trade agreements. We recently signed such an accord with India, now the world's most populous country, with a spectacularly growing middle class that offers new prospects for our high value-added production. The signing of this agreement represents a substantial improvement in the external economic framework conditions for Switzerland, because not only does it open up broad market access for our companies, but also improves the legal certainty and predictability of our future trade. This will make Switzerland even more competitive.

Finally, I would like to emphasise our country's commitment to the work of the World Trade Organisation (WTO), where we defend the application of reliable and similar international rules for all economic players. A world where the law of the strongest reigns supreme would indeed be disastrous for Switzerland, but above all for the world itself.

REACT

Assemblée générale 2024 à Amsterdam

Vincent Stauffer

Chaque jour, les collaboratrices et collaborateurs de la division juridique de la FH reçoivent des notifications de saisies de contrefaçons en provenance des quatre coins du monde. Une grande partie de ces transmissions sont effectuées par les bureaux et partenaires de REACT. Ce réseau, qui est en fait une association à but non lucratif basée aux Pays-Bas, emploie 250 personnes dans le monde et regroupe 350 membres qui sont autant de titulaires de droits.

Les 18 et 19 avril derniers, REACT a convié ses membres à participer à son assemblée générale à Amsterdam. Lors de la partie protocolaire, l'association a présenté son bilan financier et opérationnel pour 2023. Ce dernier atteint un nouveau record avec plus de 31'000 cas et 50 millions de produits détenus. La catégorie des *Montres et bijoux* occupe le quatrième rang, avec 1'665 cas pour 140'000 produits saisis.

Les thèmes prioritaires pour 2024 ont ensuite été exposés. Il s'agit notamment d'un tout nouveau système de détection, catégorisation et traitement des cas en ligne, intégrant les derniers développements en matière d'intelligence artificielle. REACT met également la priorité sur le développement des investigations et la production du renseignement, particulièrement pour détecter les contrevenants les plus prolifiques dans le monde digital, identifier leurs profils dans le monde réel et ainsi pouvoir intervenir avec les autorités en effectuant des perquisitions et des saisies d'avoirs.

Une des autres grandes thématiques est la destruction des produits saisis qui s'amassent dans des entrepôts de par le monde. REACT a mis en place en Belgique, aux Pays-Bas et en Espagne un programme qui permet de recycler une partie des saisies dans une structure à but d'intégration sociale, pour des personnes avec handicaps. L'association souhaite étendre ce projet à d'autres pays.

Participer à l'assemblée générale de REACT fait d'autant plus sens pour la FH que le deuxième jour est consacré à une formation des autorités, ainsi qu'aux discussions en bilatéral avec les bureaux et partenaires de l'association venant du monde entier. La FH y a tenu un stand de formation et de sensibilisation et un grand nombre des quelque 200 douaniers, policiers et procureurs néerlandais présents à l'événement s'y sont arrêtés. Ils ont pu s'informer sur la façon de cibler les contrefacteurs et déterminer s'ils sont en présence d'un produit authentique ou non. Profitant de la présence de plusieurs plateformes de e-commerce et de réseaux sociaux (eBay, Amazon et Tik Tok, par exemple), les représentants de la FH ont aussi eu l'opportunité de soigner leurs contacts et discuter des points qui doivent encore être améliorés.o

2024 General Meeting in Amsterdam

Vincent Stauffer

The staff of the FH Legal Division receive daily notifications of counterfeit seizures from around the world. A large proportion of these reports are made by REACT offices and partners. This network – a not-for-profit association based in the Netherlands – employs 250 people worldwide and has 350 members who are all rights holders.

On 18 and 19 April, REACT invited its members to attend its General Meeting in Amsterdam. During the formal part of the encounter, the association presented its financial and operational results for 2023. The latter reached a new record with more than 31,000 cases and 50 million products held. *Watches and jewellery* ranked fourth, with 1,665 cases and 140,000 products seized.

The top-priority themes for 2024 were then outlined. These include a completely new system for detecting, categorising and processing cases online, incorporating the latest developments in artificial intelligence. REACT is also prioritising the development of investigations and the production of intelligence, particularly to detect the most prolific offenders in the digital world, identify their profiles in the real world and thus be able to intervene with the authorities by carrying out searches and seizing assets.





One of the other major issues is the destruction of seized products that are piling up in warehouses around the world. REACT has set up a programme in Belgium, the Netherlands and Spain that recycles some of the seized goods in a socially integrated structure for people with disabilities. The association would like to extend this project to other countries.

Taking part in the REACT General Meeting made all the more sense for the FH in that the second day was devoted to training of authorities, as well as bilateral discussions with the association's offices and partners from around the world. The FH had a training and awareness-raising booth there and many of the 200 Dutch customs officers, police officers and public prosecutors attending the event

stopped by. They were able to find out how to target counterfeiters and determine whether or not they were dealing with a genuine product. Taking advantage of the presence of several e-commerce and social media platforms (such as eBay, Amazon and Tik Tok), the FH representatives also had an opportunity to cultivate their contacts and discuss the points that still require improvement.

i-moutier

L'industrie suisse face aux enjeux de la RSE

Morgane Rivier

Dans le cadre de ses activités de sensibilisation, i-moutier organise, le 20 juin prochain, une demi-journée d'information en partenariat avec la FH. Ce rendez-vous portera sur le thème de la diversité des enjeux de la responsabilité sociétale des entreprises (RSE) pour l'industrie suisse.

Durant la matinée, la FH abordera différentes thématiques, telles que les analyses de cycle de vie et l'approvisionnement des matières premières, les principes fondamentaux de la RSE et l'évolution du cadre légal, ou encore la situation sur le plomb et le béryllium. Créée en 2017, i-moutier est une association à

but non lucratif spécialisée dans la thématique de la durabilité, notamment dans le domaine microtechnique. L'entité organise régulièrement des ateliers de sensibilisation sur les différentes thématiques liées à la durabilité (RSE, ESG, cadre légal, innovation durable, éco-conception, économie circulaire, efficience énergétique) et initie des projets collectifs afin de répondre aux demandes et soutenir l'écosystème. Informations et inscriptions: www.i-moutier.ch. o

Swiss industry and the challenges of CSR

Morgane Rivier

As part of its awareness-raising activities, i-moutier is organising a half-day information event in partnership with the FH on 20 June.

The event will focus on the diversity of the corporate social responsibility (CSR) challenges facing Swiss industry.

Over the course of the morning, the FH will address a range of topics, including life-cycle analyses and the sourcing of raw materials, the fundamental principles of CSR and developments in the legal framework, as well as the situation regarding lead and beryllium.

Created in 2017, i-moutier is a not-for-profit association specialising in the theme of sustainability, particularly in the microtechnology sector. The entity regularly organises awareness-raising workshops on various sustainability-related topics (CSR, ESG, legal framework, sustainable innovation, eco-design, circular economy, energy efficiency) and initiates collective projects designed to meet demands and support the ecosystem. Information and registration: www.i-moutier.ch.o

Conseil FH

Session de printemps

Yves Bugmann

Le conseil FH a tenu sa deuxième séance de l'année le 16 mai dernier. Au chapitre des sujets d'actualité au sein d'economiesuisse, les participants sont, entre autres, revenus sur l'état actuel des discussions entre la Suisse et l'Union européenne (UE), ainsi que sur le dossier des Bilatérales III. Selon les pronostics d'economiesuisse, la pénurie de main-d'œuvre risque de s'aggraver d'ici 2034 en Suisse. Il est donc important pour

l'économie helvétique de maintenir la libre circulation des personnes avec l'UE afin de remédier à cette problématique. S'agissant des discussions concrètes avec l'UE, la présidente de la Confédération, Viola Amherd, et la présidente de la Commission européenne, Ursula von der Leyen, ont officiellement ouvert les négociations sur les Bilatérales III. Le conseil est également revenu sur la règlementation du système bancaire en Suisse, suite à la reprise de Credit Suisse par UBS, ainsi que sur le résultat des votations liées à l'AVS du 3 mars dernier. En raison de l'acceptation de la 13e rente AVS, un mécanisme de financement doit être éla-

boré. Plusieurs variantes sont discutées au niveau politique, dont certaines prévoient malheureusement une augmentation des cotisations salariales.

Les membres ont ensuite approuvé les comptes 2023 et le rapport d'activité de la même année. Basé sur la formule habituelle, le régime des cotisations a également été approuvé. Dans la foulée, les participants ont procédé à l'élection des délégués à l'assemblée générale pour la prochaine période statutaire 2024 à 2027. Suivant la même périodicité, le président FH doit également être réélu en 2024, Yves Bugmann se mettra ainsi à disposition pour une nouvelle »







ZoneOut GUIALMI





NOVATIL SÀRL

Rue des Noyers 11, CH-2000 Neuchâtel Eplatures-Grise 17, CH-2300 La-Chaux-de-Fonds E: info@novatil.ch / T: +41 32 552 09 52







» période statutaire de trois ans. Tous ces points seront soumis à l'assemblée générale de la FH le 27 juin prochain.

Sur le plan économique, les membres ont pu prendre connaissance du contexte conjoncturel difficile qui règne sur certains marchés. La situation est notamment compliquée en Chine et à Hong Kong, deux marchés d'une importance stratégique pour l'industrie horlogère suisse sur lesquels les exportations ont affiché un repli conséquent en mars 2024. L'économie chinoise subit de plein fouet la situation difficile sur le marché immobilier, affectant ainsi de manière négative la confiance des consommateurs.

Dans le domaine juridique, les légistes de la FH ont entre autres présenté le projet de révision de la loi sur les douanes en Suisse. Ce dernier prévoit un aspect problématique dans la mesure où il lèverait partiellement et sous certaines conditions l'obligation de déclarer des marchandises en douane. Cet amendement, voté par le Conseil national, ouvrirait ainsi la porte à l'importation de contrefaçons et d'autres marchandises illicites et dangereuses. La FH vise bien évidemment aussi une simplification des procédures d'importation, mais cette dernière est déjà en cours avec les projets de digitalisation des douanes suisses.

Finalement, les membres ont été informés sur

l'état des discussions dans le cadre du projet de rapprochement entre la FH et la Convention patronale de l'industrie horlogère (CP). Au chapitre des questions administratives, plusieurs nominations ont figuré à l'ordre du jour: Joanna Bitterli (ASRH, Neuchâtel), Alicia Bouiche et Massimo Longo (Breitling SA, Grenchen), Marina George-Pawlak (Sowind Group, La Chaux-de-Fonds), Laurie Bahy (Vaucher Manufacture, Fleurier), Juliette North (La Montre Hermès SA, Brügg) et Hubert Marcusseau (Richemont International SA, Villars-sur-Glâne) à la commission veille législative; Christophe Ruedin et Yann Guillemot (Manufactures Cartier Horlogerie, Branch of Richemont International SA, La Chaux-de-Fonds) à la commission économique; Jasmina Reiser et Alicia Bouiche (Breitling SA, Grenchen) à la commission juridique; Katerina Princova (ETA SA, Grenchen) comme déléguée suppléante FH à l'assemblée générale du COSC; réélection de Dominique Dubugnon (The Swatch Group SA, Bienne) comme délégué FH au comité directeur SNV.o

Nouveau membre

NRS Performance

Spécialisée dans la gestion de projets, l'audit, l'analyse, le conseil et le coaching, NRS Performance travaille pour de nombreuses entreprises horlogères. Elle est entre autres experte dans la réalisation d'analyses de cycles de vie (émission CO₂). Elle accompagne également les maisons désireuses

à améliorer leur impact sur la société dans une démarche de responsabilité sociétale (RSE). Au bénéfice de 25 années passées dans l'industrie en tant que manager, Nicolas Roth dirige cette entité genevoise.



Spring session

Yves Bugmann

The FH Board held its second meeting of the year on 16 May. Among the topics of current interest within economiesuisse, participants reviewed the state of discussions between Switzerland and the European Union (EU), as well as the Third Bilateral Package. According to economiesuisse's forecasts, Switzerland's labour shortage is likely to worsen between now and 2034. It is therefore important for the Swiss economy to maintain the free movement of persons with the EU in order to remedy this problem. With regards to concrete discussions with the EU, the President of the Confederation, Viola Amherd, and the President of the European Commission, Ursula von der Leyen, officially opened negotiations on the Third Bilateral Package. The Council also discussed the regulation of the banking system in Switzerland, following the takeover of Credit Suisse by UBS, as well as the outcome of the AHV pension system vote on 3 March. Following acceptance of the "13th month" retirement pension payment, a financing mechanism needs to be devised. Several options are being discussed at political level, some of which unfortunately involve an increase in employee contributions.

The members then approved the 2023 accounts and the activity report for the same year. The contributions system, based on the usual formula, was also approved, after which participants proceeded to elect the delegates to the General Meeting for the next statutory period 2024 to 2027. The FH Presidency is also up for re-election in 2024 and Yves Bugmann will stand for re-election for a further three-year term. All these points will

be put to the FH General Meeting on 27 June. On the economic front, members were briefed on the difficult economic climate prevailing in certain markets. The situation is particularly complicated in China and Hong Kong – two markets of strategic importance to the Swiss watch industry – where exports posted a significant decline in March 2024. The Chinese economy is feeling the brunt of the difficult situation on the property market, which is having a negative impact on consumer confidence.

On the legal front, the FH's legal experts presented, among other things, the draft revision of Switzerland's customs law. The latter contains a problematic aspect insofar as it would partially lift the obligation to declare goods at customs under certain conditions. This amendment, voted through by the Swiss National Council (lower chamber of Parliament), would open the door to the importation of counterfeit and other illegal and dangerous goods. While the FH is of course also aiming to simplify import procedures, this is already under way with Swiss customs' digitalisation projects.

Finally, members were updated on the status of discussions concerning the proposed merger between the FH and the *Convention patronale de l'industrie horlogère* (CP – Swiss watch industry employers' association).

On the administrative front, a number of appointments were made: Joanna Bitterli (ASRH, Neuchâtel), Alicia Bouiche and Massimo Longo (Breitling SA, Grenchen), Marina George-Pawlak (Sowind Group, La Chaux-de-Fonds), Laurie Bahy (Vaucher Manufacture, Fleurier), Juliette North (La Montre Hermès SA, Brügg) and Hubert Marcusseau (Richemont International SA, Villars-sur-Glâne) to the Legislative Monitoring Commission; Christophe Ruedin and Yann Guillemot (Manufactures Cartier »

» Horlogerie, Branch of Richemont International SA, La Chaux-de-Fonds) to the Economic Commission; Jasmina Reiser and Alicia Bouiche (Breitling SA, Grenchen) to the Legal Affairs Commission; Katerina Princova (ETA SA, Grenchen) as FH alternate delegate to the COSC General Assembly; re-election of Dominique Dubugnon (The Swatch Group SA, Biel/Bienne) as FH delegate to the Swiss Association for Standardization (SNV) Board.

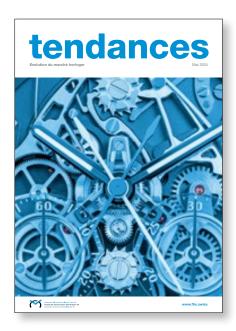
New member

NRS Performance

Specialising in project management, auditing, analysis, consulting and coaching, NRS Performance works for a number of watchmaking companies. Among other things, it notably focuses on performing life-cycle analyses (CO₂ emis-

sions). It also supports companies wishing to improve their impact on society through a corporate social responsibility (CSR) approach. Building on 25 years' experience as an industry executive, Nicolas Roth heads up this Genevabased entity.

Tendances 2/2024



Evolution du marché horloger

Philippe Pegoraro

Le marché du luxe a été témoin d'une consommation effrénée au sortir de la pandémie de covid qui l'avait fortement affecté. Après cette période de *revenge buying*, un ralentissement de la demande était logiquement attendu pour 2024. En janvier, les prévisions indiquaient encore une consolidation à haut niveau, voire une légère progression pour cette année.

Si, dans l'ensemble, le *sell out* a maintenu un rythme favorable durant le premier trimestre, les exportations horlogères suisses ont connu une correction nettement plus marquée. Cette baisse (-6,3%) est principalement due à deux facteurs: une forte dégradation du marché en Chine et à Hong Kong ainsi qu'une différence exceptionnelle du nombre de jours ouvrables en mars.

L'accentuation de la crise immobilière, la consommation en berne et le chômage des ieunes ont pesé sur le climat de confiance en Chine, avec pour effet un recul marqué des dépenses discrétionnaires. Dans un contexte aussi incertain et face à la faiblesse de la demande, les marques ont également freiné leurs exportations. Ensemble, la Chine et Hong Kong ont absorbé 17% des exportations horlogères suisses et ont été responsables de 80% du repli au niveau mondial. Hors Grande Chine, le reste du monde a enregistré une contraction de 1,6% entre janvier et mars, ce qui est moins préoccupant, particulièrement en sachant que cette variation est aussi en partie due à un effet

Selon l'Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières, en charge des statistiques d'exportations, une différence d'un jour ouvrable par mois n'est pas significative pour l'évolution des résultats. Néanmoins, la différence de trois jours ouvrables observée en mars correspond mathématiquement à une correction de 13 points de pourcentage. Compte tenu de cet ajustement, la plupart des marchés auraient affiché une variation positive ou nulle, à l'exception de la Chine et de Hong Kong. Sur l'ensemble du premier trimestre, la correction théorique du nombre de jours ouvrables atteint 3 points de pourcentage positifs. Ces éléments permettent de relativiser un peu la baisse des exportations horlogères et, surtout, de donner une image plus fidèle de l'évolution réelle des différents marchés. Sous cet angle, et bien que les difficultés en Grande Chine restent entières, les autres débouchés suscitent moins d'inquiétude dans l'ensemble.

Les exportations de montres ont également été en partie touchées par une limitation de l'offre dans le réseau *wholesale*, certaines marques craignant une surabondance de marchandises sur les marchés et les rabais consentis par les détaillants qui pourraient en découler

Les différentes données disponibles, aussi bien pour les exportations de montres que pour les ventes, permettent effectivement d'évaluer la situation du marché horloger. Elles n'illustrent toutefois pas le phénomène de polarisation qui s'accentue entre



Destinée aux membres de la FH abonnés à la publication trimestrielle *Tendances*, cette newsletter informe chaque semaine de manière concise sur l'actualité des principaux thèmes observés pour déterminer l'évolution du marché. Ils incluent, entre autres, l'environnement économique et politique, le secteur du luxe, le *sell out*, le *travel retail*, l'essor des ventes en ligne ou le développement du marché *pre-owned*. Si ces informations vous intéressent, abonnez-vous en écrivant à newsletter-tc@fhs.swiss.

les acteurs de la branche. Indépendamment du segment de prix dans lequel elles sont actives, toutes les marques ne font pas face à la même demande. Selon toute vraisemblance, quelques-unes d'entre elles rencontrent plus de succès, alors que de nombreuses autres se situent en dessous de la moyenne. Dans un contexte de ralentissement général, cela peut signifier des reculs marqués.

Ce constat est particulièrement vrai pour les sous-traitants, qui subissent le ralentissement de la demande avec un effet surmultiplié. Les stocks de composants constitués en 2023 permettent aux marques de reporter ou de diminuer leurs commandes auprès des fournisseurs, avec pour conséquences le recours aux mesures de réduction de l'horaire de travail et des licenciements. Si tous ne sont pas dans la même situation, les baisses redoutées par certains dépassent celle des exportations horlogères.

Les prévisions pour 2024 ont ainsi été revues et indiquent dorénavant une baisse modérée, avec des disparités importantes entre les principales régions. La Chine restera au centre de l'attention, avec l'espoir que les mesures prises récemment par le gouvernement pour soutenir son économie portent leurs fruits et contribuent à restaurer la confiance des consommateurs.

Tendances 2/2024, publié le 23 mai dernier, reprend en détail l'évolution du marché horloger. L'analyse porte sur l'évolution récente et esquisse les perspectives à moyen terme. Le document est disponible en version imprimée ou sur l'Extranet de la FH. N'hésitez pas à en parler à vos collègues qui pourraient également être intéressés par ce contenu. Recevez Tendances par e-mail dès sa publication ou demandez un exemplaire papier en écrivant à ses@fhs.swiss.o

Evolution of the watch market

Philippe Pegoraro

The luxury goods market witnessed unbridled consumption in the aftermath of the Covid pandemic that severely affected it. After this period of revenge buying, a slowdown in demand was logically expected for 2024. In January, forecasts were still pointing to consolidation at a high level, and even a slight increase this year.

Tendances newsletter

Aimed at FH members who subscribe to the quarterly publication *Tendances*, this newsletter provides concise weekly information on the main themes observed to determine market trends. These include the economic and political environment,

the luxury sector, sell out, travel retail, the boom in online sales and the development of the pre-owned market. If you are interested in this information, kindly subscribe by emailing newsletter-tc@fhs.swiss.

While sell-out maintained a positive overall pace during the first quarter, Swiss watch exports experienced a much more marked correction. This drop (-6.3%) was mainly due to two factors: a sharp deterioration in the market in China and Hong Kong, along with an exceptional difference in the number of working days in March.

The worsening property crisis, sluggish consumption and youth unemployment weighed on confidence in China, resulting in a marked decline in discretionary spending. In such an uncertain environment and faced with weak demand, brands have also seen a slowdown in exports. Taken together, China and Hong Kong absorbed 17% of Swiss watch exports and were responsible for 80% of the global downturn. Excluding Greater China, the rest of the world recorded a 1.6% contraction between January and March, which is less worrying, particularly given that this variation is also partly due to a technical effect.

According to the Federal Office for Customs and Border Security, which is responsible for export statistics, a difference of one working day per month is not significant for the trend in results. Nevertheless, the difference of three working days observed in March corresponds mathematically to an adjustment of 13 percentage points. Given this adjustment, most markets would have shown positive or zero variation, apart from China and Hong Kong. Over the first quarter as a whole, the theoretical correction in the number of working days amounts to a positive 3 percentage points. These factors put the decline in watch exports into perspective and, above all, give a more accurate picture of the real trends in the various markets. From this angle and although the difficulties in Greater China remain unresolved, the other outlets are less worrying overall.

Watch exports have also been partly affected by a limited supply in the whole-

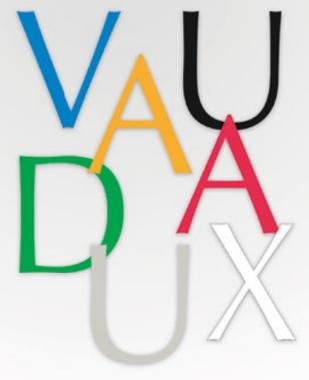
sale network, with some brands fearing a glut of goods on the markets and the discounts that retailers might offer as a result. The various data available, both for watch exports and sales, enable an assessment of the watch market situation. They do not however illustrate the phenomenon of polarisation that is becoming more pronounced among industry players. Regardless of the price segment in which they operate, not all brands are enjoying the same demand. In all likelihood, some are more successful than others, while many others are performing below average. Against the backdrop of a general slowdown, this can mean marked declines.

This is particularly true for subcontractors, who are affected to an even more intense degree by the slowdown in demand. The stocks of components built up in 2023 will enable brands to postpone or reduce their orders with suppliers, resulting in the need to reduce working hours as well as leading to redundancies. While not everyone is in the same situation, the drops feared by some exceed that of watch exports as a whole. Forecasts for 2024 have therefore been revised and now point to a moderate decline, with major disparities between the main regions. China will remain the focus of attention, in the hope that the measures

recently taken by the government to sup-

port its economy will bear fruit and help

restore consumer confidence. *Tendances 2/2024*, published on 23 May this year, takes a detailed look at developments in the watch market. The analysis covers recent developments and outlines the medium-term outlook. The document is available in printed version or on the FH Extranet. Feel free to share this fact with your colleagues who might be interested in this content. Receive *Tendances* by e-mail as soon as it is published or request a hard copy by writing to ses@fhs.swiss.o





HAUTE GAINERIE DEPUIS 1908

NOS SAVOIR-FAIRE à votre service

ÉCRINS . PRÉSENTOIRS . MALLES

EPHJ • STAND Q35 • 11.14 JUIN 2024

Vaudaux

+41 22 939 05 00 . info@vaudaux-ge.com

www.vaudaux-ge.com



Exportations horlogères suisses

Croissance significative en avril

Philippe Pegoraro

Les exportations horlogères suisses ont retrouvé des couleurs en avril, après le repli marqué enregistré le mois précédent. Elles ont dépassé de 4,5% leur niveau d'avril 2023, à 2,1 milliards de francs. Le résultat cumulé depuis le début de l'année a affiché un recul de 2,6%.

Les montres en acier se sont inscrites à contre-courant de la tendance générale, avec une baisse de 2,0% en valeur, alors que le nombre est resté stable (+0,4%). Les produits en métaux précieux (+5,9% en valeur) et bimétalliques (+4,9%) ont donné le ton. Les catégories *Autres métaux* (+23,7%) et *Autres matières* (+16,2%) ont progressé plus fortement, malgré une diminution du nombre de pièces.

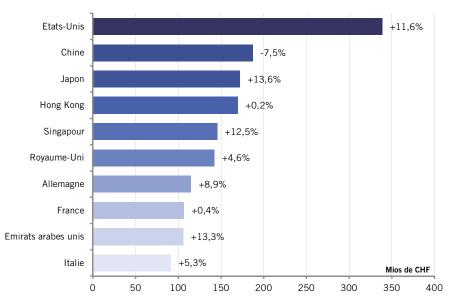
Les montres de plus de 3'000 francs (prix export) ont retrouvé une croissance soutenue en avril, avec une progression de 7,8% en valeur. A l'inverse, le segment 500-3'000 francs a subi un recul conséquent (-10,0%). Quant aux garde-temps de moins de 500 francs, ils ont presque réalisé le même résultat qu'une année auparavant (-1,2%).

Parmi les dix principaux marchés, seule la Chine (-7,5%) a perdu du terrain par rapport à avril 2023, tandis que Hong Kong (+0,2%) est resté stable. Les autres débouchés asiatiques ont affiché des croissances à deux chiffres, à l'instar du Japon (+13,6%), de Singapour (+12,5%), des Emirats arabes unis (+13,3%) et de la Corée du Sud (+27,1%). Toujours loin devant, les Etats-Unis (+11,6%) se sont aussi montrés très dynamiques. En Europe (+6,0% dans l'ensemble), la tendance s'est située près de la moyenne mondiale. Le Royaume-Uni (+4,6%), l'Allemagne (+8,9%) et l'Italie (+5,3%) ont fait état d'une hausse significative, pendant que la France (+0,4%) stagnait. o

Significant growth in April

Philippe Pegoraro

Swiss watch exports revived in April, following the marked decline seen in the previous month. They exceeded the level of exports



Exportations horlogères par marchés et variation par rapport à avril 2023 / Watch exports by market and variation compared with April 2023

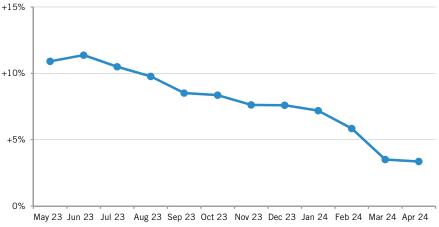
achieved in April 2023 by 4.5%, at 2.1 billion francs. The cumulative result since the start of the year is a drop of 2.6%.

Steel watches contradicted the overall trend, with a 2.0% decline in value, although the number of items remained stable (+0.4%). Watches made from precious metals (+5.9% by value) and bimetallic watches (+4.9%) set the tone. The *Other metals* (+23.7%) and *Other materials* (+16.2%) categories grew more strongly, despite a reduction in the number of items. Watches priced at over 3,000 francs (export price) returned to steady growth in April, with

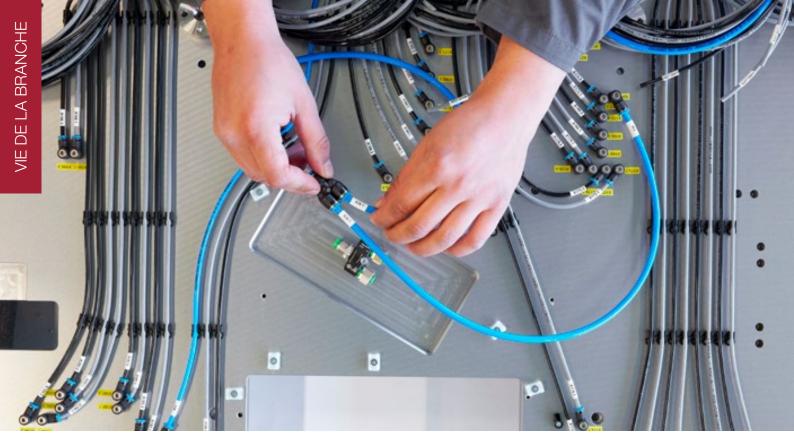
a 7.8% increase in value. Conversely, the 500-3,000 francs segment suffered a significant decline (-10.0%). Watches priced at less

than 500 francs achieved almost the same result as a year previously (-1.2%).

Out of the ten main markets, only China (-7.5%) lost ground compared with April 2023, while Hong Kong (+0.2%) remained stable. Other Asian markets achieved double-digit growth, including Japan (+13.6%), Singapore (+12.5%), the United Arab Emirates (+13.3%) and South Korea (+27.1%). The United States (+11.6%), which is always well ahead, also proved highly dynamic. The trend in Europe (+6.0% overall) was close to the global average. The United Kingdom (+4.6%), Germany (+8.9%) and Italy (+5.3%) posted significant increases, while France (+0.4%) was stagnant. o



Variation of the MAT value / Evolution de la valeur en moyenne mobile sur 12 mois



Precitrame Machines: des solutions innovantes au service de l'horlogerie

Située à Tramelan, Precitrame Machines est au service de l'horlogerie depuis plus de vingt ans. Sa solide expérience dans l'usinage ainsi que dans la terminaison de pièces complexes produites en séries fait d'elle un véritable partenaire de confiance qui propose des solutions particulièrement intuitives.

Gabrielle Müller

Precitrame Machines dit d'elle-même qu'elle ne vend pas des machines, mais des solutions personnalisées, clé en main qui plus est. S'adaptant à la demande et aux besoins du client, l'entreprise propose de véritables partenariats. Si aujourd'hui l'horlogerie représente 60% de son carnet de commande, elle articule le reste de ses activités dans l'automobile, l'électronique ou encore le médical.

Présente en Suisse, en Allemagne et en Chine, la firme compte aujourd'hui 400 collaborateurs, dont 370 répartis sur les trois sites de Tramelan. Forte de 14'000 m² de surface totale de production, elle a pourtant modestement commencé sous le nom de Préci-Trame.

Fondée à l'aube des années 80, la maison voit ses activités se développer rapidement

dans le domaine de la microtechnique, étant alors fournisseur d'ébauches horlogères pour les marques les plus prestigieuses. A cette époque, elle réalise aussi de la soustraitance pour les calibres quartz haut de gamme. Les moyens de productions ne correspondant plus aux besoins de la fabrication, la maison développe alors, dès 1988, ses propres machines CNC et commence à les commercialiser aux grandes manufactures horlogères quelques années plus tard. A cette époque, la société se diversifie également dans l'automobile et l'électronique, dont notamment les téléphones mobiles.

La division machine, tout comme celle de la sous-traitance horlogère, connaît un véritable essor. En 2001, Precitrame SA est divisée en deux entités bien distinctes, Precitrame Machines et Ebauches Micromécanique Precitrame (EMP), spécialiste de la fabrication de composants horlogers et microtechniques.

Des solutions flexibles

Precitrame Machines conçoit, développe et produit des solutions innovantes destinées à la fabrication ainsi qu'à la terminaison de composants micromécaniques complexes, de petites et moyennes tailles. Essais de faisabilité, préséries, transferts de technologie ou encore développement exclusifs, Precitrame est véritablement orientée client. Chaque projet commence par un cahier des charges minutieusement établi, afin de répondre au mieux aux besoins en terme d'objectifs, de coûts et de délais.

La société propose des machines de productions dites «solutions transferts», adaptées à la moyenne et grande production, de quelques centaines de pièces jusqu'à un million par jour. Les diverses opérations nécessaires à la fabrication d'une pièce se voient alors décortiquées en de multiples étapes réalisées en

parallèle, garantissant précision, pérennisation ainsi qu'un temps de production optimisé. Ce système est entièrement intégré et automatisé, du chargement de la pièce brute jusqu'à son conditionnement après usinage. Elle permet également un gain d'espace considérable.

Autre produit phare de la maison, le microcentre d'usinage K5, particulièrement compact, n'occupe pas plus de 1 m² et s'intègre dans un concept particulièrement flexible. Cette solution permet de réaliser du prototypage ou d'établir des systèmes automatisés à plusieurs modules, destinés aux moyennes séries.

Precitrame Machines propose également des solutions de terminaisons de pièces robotisées, principalement de polissage (maillons, fermoirs et boîtes). Aux commandes d'un maître-polisseur, ces produits assurent une qualité et une production constantes. Ces concepts 100% numériques intègrent notamment les dernières technologies essentielles à un environnement industriel. Développées à l'interne, les interfaces des machines sont particulièrement intuitives, simplifiant ainsi l'utilisation et assurant une réactivité accrue.

Dans sa gamme de produits, la société offre également des postes d'assemblage automatisés (la logistique seule étant automatisée). Grâce à un ingénieux système de tapis transportant les différents composants, habilement camouflé sous son poste de travail, l'horloger peut véritablement concentrer son énergie sur le cœur de son activité, sans se soucier de la logistique des opérations.

Precitrame s'appuie sur un réseau régional de fournisseurs de haut niveau. Le montage des machines s'opère sur le site de Tramelan, tandis que les principaux sous-traitants se situent dans un rayon de 30 km. L'entreprise se trouve ainsi en mesure de labéliser ses produits Swiss made.

Présent tout au long du processus, le client reste au cœur de chaque projet. Repoussant constamment les limites et développant son savoir-faire à chaque occasion, Precitrame garde toujours en tête l'idée de «simplifier pour rendre plus intuitif»... quand le complexe devient simple d'utilisation.







Precitrame Machines: innovative machining solutions for the watch industry

Tramelan-based Precitrame Machines has been serving the watch industry for over 20 years. Its robust experience in machining and finishing complex mass-produced parts makes it a truly trusted partner that offers particularly intuitive solutions.

Gabrielle Müller

recitrame Machines says it does not sell machines, but rather customised, turn-key solutions. Adapting to customer needs and requirements, the company offers genuine partnerships. While watchmaking currently accounts for 60% of its order book, the rest of its business is in the automotive, electronics and medical sectors.

The firm has a presence not only in Switzerland but also in Germany and in China, currently employing 400 people in all, of which 370 at its three sites in Tramelan. Now enjoying a total of 14,000sqsm production area, it started out modestly under the name Préci-Trame.

Founded in the early 1980s, the company rapidly expanded its activities in the field

of microtechnology, becoming a supplier of watch blanks to the most prestigious brands. At the time, it was also a subcontractor for top-of-the-range quartz calibres. In 1988, the firm developed its own CNC machines and began selling them to major watch manufacturers a few years later. At the same time, it also diversified into the automotive and electronics sectors, notably including mobile phones. »



Le temps est plus précieux

Depuis 70 ans, nous créons des bracelets, des boîtiers et des fermoirs pour montres haut de gamme, en collaboration avec les marques horlogères les plus prestigieuses. Grâce à une recherche, une innovation et une créativité incessantes, nous transformons les idées des clients en produits d'excellence esthétique. Un engagement qui reflète nos racines dans la ville de Vicence ; territoire riche en tradition et en maîtrise du traitement de l'or.





» The machine division was booming, as was the watchmaking subcontracting division. In 2001, Precitrame SA was accordingly divided into two distinct entities, Precitrame Machines and Ebauches Micromécanique Precitrame (EMP), which specialises in the manufacture of watchmaking and microtechnical components.

Flexible solutions

Precitrame Machines designs, develops and produces innovative solutions for the production and finishing of complex, small and medium-sized micromechanical components. Whether it's feasibility testing, pre-production, technology transfer or exclusive development, Precitrame is truly customer-focused. Each project begins with a meticulously drawn-up set of specifications designed to provide the best possible response to requirements in terms of objectives, costs and deadlines.

The company offers production machines known as "transfer solutions", suitable for medium and large-scale production, from a few hundred parts to a million a day. The various operations required to manufacture a component are then broken down into multiple stages carried out in parallel, thereby guaranteeing precision, durability and optimised production times. The system is fully integrated and automated, from loading the raw part to packaging it after machining. It also saves considerable space.

Another of the firm's flagship products is the K5 micro machining centre, which is particularly compact, taking up no more than 1sqm and forming part of a particularly flexible concept. This solution can be used for prototyping or to set up automated systems with several modules for medium-sized production runs.

Precitrame Machines also offers solutions for robotised component finishing, mainly polishing (links, clasps and cases). Controlled by a master polisher, these products ensure consistent quality and production. These















100% digital concepts incorporate the latest technologies essential to an industrial environment. The inhouse-developed machine interfaces are particularly intuitive, simplifying use and ensuring greater responsiveness.

The company's product range also includes automated stations for assembly (of which the logistics alone are automated). Thanks to a conveyor-belt system transporting components and concealed beneath the workstation, watchmakers can really focus on their core skills, without worrying about operational logistics.

Precitrame relies on a regional network of highlevel suppliers. The machines are assembled at the Tramelan site, while the main subcontractors are located within a 30km radius. This enables the company to label its products Swiss made.

Throughout the process, the customer remains at the heart of every project. Constantly pushing boundaries and developing its know-how at every opportunity, Precitrame always keeps in mind the idea of "simplifying so as to render things more intuitive"... a reflection of what can happen when complex processes become user-friendly. o

Audemars Piguet



«Attune», une nouvelle installation au cœur de la Hamburger Bahnhof

L'artiste Alexandra Pirici a dévoilé «Attune», une installation *in situ* de grande envergure, accompagnée d'une performance, dans le cadre d'une exposition personnelle qui se tient jusqu'au 6 octobre prochain. Avec cette proposition, Pirici invite les visiteurs à considérer le caractère merveilleux et l'intelligence de la matière autostructurée, à la fois organique et inorganique, et à apprécier la singularité du monde. Vaste et immersive, cette création est la première d'une nouvelle série de commandes annuelles qui a été inaugurée à l'occasion de Gallery Weekend Berlin. Pour l'année 2024, cette initiative est le fruit d'une commande conjointe entre la Hamburger Bahnhof - Nationalgalerie der Gegenwart et Audemars Piguet Contemporary. Elle est cofinancée par la Kulturstiftung des Bundes (Fondation fédérale allemande pour la culture).

Avec «Attune», Alexandra Pirici s'intéresse à la manière dont les êtres humains et non humains partagent des similitudes, s'influencent et s'harmonisent mutuellement. Après avoir étudié en détail les modèles et processus d'auto-organisation dans toutes sortes de formes de matière, l'artiste nourrit son travail des connaissances qu'elle a acquises par une observation attentive du monde qui l'entoure, ainsi que par ses lectures, ses expérimentations, ses discussions et ses collaborations avec des scientifiques de diverses disciplines.

Alexandra Pirici crée un paysage imaginaire effervescent dans la grande halle historique de la Hamburger Bahnhof. Elle entremêle des éléments sculpturaux évolutifs à des performances incarnées et à des œuvres musicales polyphoniques de sa propre chorégraphie et composition. Dans cet environnement à la fois archaïque

et futuriste, conçu avec son collaborateur de longue date Andrei Dinu, des réactions chimiques, des formations minérales et des phénomènes physiques performent aux côtés de corps vivants, reconnaissant et célébrant le continuum entre le vivace et l'inerte. Ensemble, ces protagonistes témoignent de l'émergence de structures stables à partir du comportement aléatoire des atomes, des molécules et des cellules, tant dans la matière animée que dans la matière inanimée. Une sculpture en acier inoxydable évoquant une plante grimpante, une dune de sable aux contours variables, une plateforme hélicoïdale, des plantes, des formations minérales et des jardins chimiques, entre autres éléments, invitent le public à une rencontre avec la dimension merveilleuse des processus et des modèles d'auto-organisation. Ceux-ci ne caractérisent pas seulement le monde de l'expérience, mais offrent également un aperçu de la naissance du vivant et de l'évolution.

Cette collaboration marque la deuxième association entre Alexandra Pirici et Audemars Piguet Contemporary, après le soutien apporté à «Encyclopedia of Relations», en 2022, à l'occasion de la 59e édition de la biennale de Venise.

"Attune", a new installation at the heart of the Hamburger Bahnhof

Artist Alexandra Pirici unveiled "Attune" – a major new site-specific installation with live performative action – in the Historic Hall of Hamburger Bahnhof – Nationalgalerie der Gegenwart until 6 October 2024. In this work, Pirici invites viewers to recognise the wonder and intelligence of self-structuring matter, both organic and inorganic, and

appreciate the reality the vibrant world. Pirici's vast, immersive work is the first in a new series of annual commissions to be launched at the start of Gallery Weekend Berlin. The 2024 edition is co-commissioned by Hamburger Bahnhof and Audemars Piguet Contemporary. The exhibition is co-funded by the German Federal Cultural Foundation. With "Attune", Alexandra Pirici explores the ways in which humans and non-humans resemble, influence, and attune to one another. Having extensively studied self-organising patterns and processes across all forms of matter, Pirici imbues her work with the knowledge she has acquired from careful observation of the world around her as well as from her reading, experimentation, discourse and collaboration with scientists across various disciplines.

Pirici creates a vibrant imaginary landscape within the Historic Hall of Hamburger Bahnhof. She interweaves active sculptural elements with live performative action and polyphonic musical pieces of her own choreography and composition. In this at once archaic and

futuristic environment – created by the artist and designed together with long-term collaborator Andrei Dinu – chemical reactions, mineral formations and physical phenomena perform alongside living bodies in acknowledgement and celebration of the continuum between animate and inanimate matter. Together, these actors show how stable structures emerge from the random behavior of atoms, molecules, and cells – in both animate and inanimate matter. A stainless steel vine-like sculpture, a shape-shifting sand dune, a spiraling platform, plants, mineral formations and chemical gardens among other elements bring audiences face to face with the wonder of self-organising processes and patterns. These not only define the experiential world but also offer an insight into the emergence of life and evolution.

This is Pirici's second collaboration with Audemars Piguet Contemporary, following the programme's support of Pirici's "Encyclopedia of Relations", in 2022 at the 59th edition of the Venice Biennale.

Breitling

Nouveau partenariat avec Climeworks

Reconnue pour son approche décontractée, inclusive et durable, la maison horlogère s'engage dans une nouvelle mission en faveur du climat en partenariat avec Climeworks, leader en matière de technologies d'élimination du carbone. Cette collaboration dynamique, une première dans ce domaine d'activité, s'étendra sur une période de douze ans, marquant une avancée considérable, tandis que Breitling continue de redéfinir les exigences de durabilité appliquées au secteur du luxe.

Basée en Suisse, Climeworks occupe une place de premier plan pour l'élimination du carbone grâce à l'utilisation d'une technologie de captage direct du dioxyde de carbone dans l'atmosphère appelée «Direct air capture» (DAC), soit un processus de filtration directe des émissions présentes dans l'air pour les stocker définitivement sous terre. Cette approche ingénieuse vient compléter les stratégies déjà mises en œuvre par la maison horlogère dans le but de réduire ses émissions.o

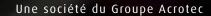
New Partnership with Climeworks

Known for its casual, inclusive, sustainable approach, Breitling is embarking on a new journey in climate action by partnering with Climeworks, a leader in carbon-removal technology. This dynamic collaboration – the first in its industry – will span 12 years, marking a significant step forward as Breitling continues to redefine sustainability leadership in luxury.

Climeworks, a Switzerland-based company, stands at the forefront of carbon removal, employing direct air capture (DAC) technology to extract carbon dioxide from the atmosphere – imagine filtering emissions right out of the air and storing them permanently underground. This ingenious approach complements the strategies Breitling is already using to reduce its emissions.









EPHJ Stand G | H 35 Palexpo, Genève Du 11-14 juin 2024

CAP-LINK

la barrette développée et brevetée par Capsa



qualité innovation simplicité

durabilité

interchangeabilité

MPS

Super-Myrox: amagnétique, résistant et sans lubrifiant



Le 25 avril dernier, MPS Watch, développeur et fabricant de roulements à billes miniatures, a dévoilé son nouveau roulement horloger Super-Myrox à l'occasion d'un évènement qui s'est tenu au sein de la maison mère, à Bienne.

Vingt ans après l'invention du X-Myrox, premier roulement à billes horloger non lubrifié ne nécessitant aucun entretien, l'entreprise a annoncé une nouvelle évolution de son produit phare. Le Super-Myrox, roulement à billes horloger de très haute performance, surpasse les qualités reconnues du X-Myrox grâce à une matière amagnétique, une très grande résistance et un bruit contenu. Cette prouesse est rendue possible grâce à la combinaison exclusive de billes en céramique et de bagues en superalliage contenant du cobalt. MPS a ainsi développé un roulement conservant les caractéristiques qui font le succès du X-Myrox (sans entretien, résistant à la corrosion,

fiable et performant) tout en présentant des propriétés améliorées d'amagnétisme, de résistance aux chocs, de résistance à l'usure et d'agréabilité du bruit à long terme.

Ce nouveau roulement à billes est protégé par trois familles de brevets. Il promet d'être un composant privilégié pour la fabrication des montres mécaniques haut de gamme.

Super-Myrox: non-magnetic, resistant and lubricant-free

On 25 April this year, MPS Watch – which develops and manufactures ingenious miniature ball bearings – unveiled its new Super-Myrox watchmaking bearing during an event held at its parent company in Biel/Bienne.

Twenty years after the invention of the X-Myrox, the first maintenance-free, non-lubricated watchmaking ball bearing, the company announced a new development for its flagship product. The ingenious Super-Myrox, an ultra-high-performance watchmaking ball bearing, surpasses the recognised qualities of the X-Myrox thanks to a non-magnetic material, extremely high shock resistance and contained noise. This feat is made possible by an exclusive combination of ceramic balls and cobalt-containing superalloy rings.

MPS has thus developed a bearing that retains the maintenance-free, corrosion-resistant, reliable and high-performance characteristics that have made X-Myrox such a success, while offering improved non-magnetism, shock resistance, wear resistance and long-term noise comfort.

This new ball bearing is protected by three families of patents. It looks set to become a component of choice in the production of top-of-the-range mechanical watches.

Hermès

Solide croissance des ventes au premier trimestre

Le chiffre d'affaires consolidé du groupe s'élève à 3'805 millions d'euros au premier trimestre 2024, en progression de 17% à taux de change constants et de 13% à taux de change courants.

A fin mars 2024, toutes les régions affichent des croissances à deux chiffres. Le réseau a poursuivi son développement avec des ouvertures et des extensions de magasins. L'Asie hors Japon (+14%) poursuit sa croissance dans l'ensemble des pays de la zone. Le Japon (+25%) enregistre une croissance exceptionnelle, qui s'appuie sur la fidélité de sa clientèle locale. L'Amérique (+12%) réalise une belle progression, grâce à la dynamique qui s'est poursuivie aux Etats-Unis. L'Europe hors France (+15%) et la France (+14%) réalisent de solides progressions, en dépit de bases de comparaison élevées.

A fin mars 2024, tous les différents métiers confirment une belle dynamique et réalisent notamment de solides performances. L'Horlogerie (+4%) poursuit son développement. Au salon Watches and Wonders, Hermès a présenté Hermès Cut, une nouvelle création dotée d'un mouvement manufacture. La Maroquinerie-Sellerie (+20%), dont la demande est particulièrement soutenue, réalise une forte progression. De son côté, le métier Vêtement et Accessoires (+16%) poursuit sa dynamique, alors que le métier Soie et Textiles (+8%) enregistre une solide croissance, soutenue par la création sans cesse renouvelée des collections féminines et masculines, autour de nombreux formats et de matières exceptionnelles. Les Parfum et Beauté (+4%) se comparent à un premier trimestre 2023 qui avait bénéficié du lancement de l'eau de toilette Un Jardin à Cythère. Les Autres métiers Hermès (+25%), qui regroupent la Bijouterie et L'univers de la Maison, poursuivent quant à eux leur forte croissance. »

» A moyen terme, en dépit des incertitudes économiques, géopolitiques et monétaires dans le monde, le groupe confirme un objectif de progression du chiffre d'affaires à taux constants ambitieux. •

Solid sales growth in the first quarter

The group's consolidated revenue amounted to €3,805 million in the first quarter of 2024, up 17% at constant exchange rates and 13% at current exchange rates.

At the end of March 2024, all the geographical areas posted double-digit growth. The network continued its development, with store openings and extensions. Asia excluding Japan (+14%) pursued its growth in all the countries of the region. Japan (+25%) recorded an exceptional growth, thanks to the loyalty of its local customers. Americas (+12%) posted a sustained growth, thanks to the momentum in the United States. Europe excluding France (+15%) and France (+14%) achieved solid growth, despite high comparison bases.

At the end of March 2024, all the *métiers* confirmed their solid momentum and achieved good performances. The *Watches métier* (+4%) continued its development. At the Geneva Watches and Wonders exhibition held in mid-April, Hermès presented Hermès Cut, a new creation featuring an in-house movement.

The Leather Goods and Saddlery métier (+20%), which continues to enjoy strong demand, saw a strong increase. The Ready-to-Wear and Accessories sector (+16%) pursued its momentum. The Silk and Textiles sector (+8%) recorded sustained growth, supported by the constantly renewed creation of men's and women's collections based on a variety of formats and outstanding materials. The Perfume and Beauty sector (+4%) compared favourably with a first quarter 2023 that had benefited from the launch of the eau de toilette Un Jardin à Cythère. The Other Hermès sectors (+25%), which include Jewellery and Home universe, pursued their strong growth.

In the medium-term, despite the economic, geopolitical and monetary uncertainties around the world, the group confirms an ambitious goal for revenue growth at constant exchange rates.

TAOS

Les métiers d'art au service de l'horlogerie

Pour la première fois de l'histoire horlogère, une entreprise spécialisée dans la création de cadrans a pris part à la naissance d'une nouvelle maison horlogère, TAOS. Travaillant au service des marques clientes, l'atelier genevois Olivier Vaucher est une référence dans les métiers d'art. Email grand feu, gravure, peinture miniature, mosaïque, sertissage... toutes ces techniques font partie de son répertoire. Œuvrant sans cesse dans l'ombre, les artisans donnent naissance aux pièces les plus rares et les plus recherchées.

TAOS est le fruit de la rencontre entre Olivier et Dominique Vaucher d'un côté, et Olivier Gaud de l'autre. Durant ses 46 années d'expérience à la tête de l'atelier qui porte son nom, Olivier Vaucher a toujours eu la vision et le rêve de créer une marque de montres utilisant tout le savoir-faire et les capacités de son entreprise. Sa ren-

contre avec Olivier Gaud, et leur passion commune pour l'horlogerie d'exception, créent l'étincelle qui va permettre de donner naissance à cette nouvelle maison horlogère d'exception.

Le fruit de leurs réflexions, de leur application, de leur art se nomment Ondes, Floréal, Euphorie, Kaléidoscope, Broderies, Envol bleu ou encore Envol rouge... sept pièces uniques qui mettent au premier plan le travail des artisans.

Derrière toutes les pièces éditées par TAOS se trouve le même mouvement. Sous la supervision d'Olivier Gaud, le motoriste suisse Télôs a créé sur demande le calibre exclusif VOP318, un mouvement à remontage automatique, offrant une confortable réserve de marche d'environ 72 heures. Son cahier des charges initial comportait une seule contrainte véritablement hors des sentiers battus: la surface de ses ponts devait offrir un espace entièrement dédié à la gravure la plus élaborée qui soit. Epaisseurs mais aussi formes et découpes, tout a été pensé pour le burin qui allait parcourir ces quelques mil-







limètres de diamètre. Ainsi, l'intérieur de chaque garde-temps est un véritable spectacle à la mesure de ce qui se passe côté cadran. Livrées brutes, les pièces du mouvement sont minutieusement gravées à la main, anglées, satinées une à une au sein de l'atelier Olivier Vaucher, créant un réseau de rosaces et de motifs inspirés par les rouages du mouvement. La masse oscillante circule, cachée sous le fond de boîte, et la partie visible - ses bras- , sont anglés et satinés dans la tradition horlogère.

La gravure d'un seul calibre complet nécessite entre 80 et 100 heures de travail par un seul artisan, responsable de sa pièce depuis la réception jusqu'à la livraison. Chaque montre est emboîtée dans une enceinte d'or de 38 mm. Ces boîtes sont façonnées en or gris 18 carats ou or rouge 5N, et éventuellement sertie de diamants selon le thème de chaque cadran. •

Artistic crafts dedicated to watchmaking

For the first time in watch industry history, a company specialising in the creation of dials has taken part in the birth of a new watchmaking Maison, TAOS. Olivier Vaucher's workshop in Geneva is a benchmark in the field of artistic crafts, in partnership with client brands. Its broad repertoire encompasses techniques such as Grand Feu enamelling, engraving, miniature painting, mosaics and gemsetting. Working ceaselessly behind the scenes, the artisans create the rarest and most sought-after pieces.

TAOS is the brainchild of Olivier and Dominique Vaucher on the one hand and Olivier Gaud on the other. With 46 years of experience leading the atelier that bears his name, Olivier Vaucher had long harboured the vision and dream of creating a watch brand that utilises the full scope of his workshop's savoir-faire and resources. Olivier and Dominique's encounter with Olivier Gaud, coupled with their shared passion for exceptional watchmaking, ignited the spark that brought TAOS to life. The outcome of their reflections, dedication and artistry is manifested in one-of-a-kid creations named Ondes, Floréal, Euphorie, Kaléidoscope, Broderies, Envol Bleu and Envol Rouge... seven timepieces not only showcase incredible craftsmanship but also affirm that artistic crafts are still very much alive.



Olivier Vaucher, Olivier Gaud & Dominique Vaucher

Each timepiece produced by TAOS houses the same movement. Under the supervision of Olivier Gaud, the Swiss movement manufacturer Télôs, at TAOS's express request, created the exclusive self-winding calibre VOP318. Among its many virtues, a comfortable power reserve of around 72 hours. Its initial specification had a truly unconventional constraint: the surface of its bridges must provide the canvas for the most elaborate engraving imaginable. Thicknesses, shapes, cut-outs – every aspect was designed with the engraver's chisel in mind as it travels across the few millimetres composing its working horizon. As a result, the inside of each watch offers a spectacle on a par with what can be seen on the dial side.

Delivered in their raw form, the movement's components are individually engraved, chamfered and satin-finished by hand at Atelier Olivier Vaucher – the foundations of a network of rosettes and motifs inspired by the movement's inner workings. The oscillating weight operates beneath the case back, and its visible part – the arms – are beveled and satin-finished by hand in the watchmaking tradition.

Engraving a single complete calibre takes between 80 and 100 hours of meticulous work by a single craftsperson, who is responsible for their piece from receipt to delivery of the fully finished movement. Each is then fitted in a 38mm gold case made of 18K white gold or 5N red gold – and in some instances set with diamonds depending on the theme of each dial. o

Brütsch-Rüegger Tools

ToolShop revisité pour des processus d'achat plus efficaces

Brütsch-Rüegger Tools a entièrement repensé son ToolShop. Les clients peuvent désormais effectuer leurs achats en ligne de manière simple et rapide. Disponible sept jours sur sept et 24 heures sur 24, cette solution offre tous les avantages d'un système moderne d'e-procurement. Son utilisation intuitive, accompagnée de nombreuses fonctions intelligentes, réduit considérablement le travail de commande et permet une réduction des coûts d'approvisionnement pouvant atteindre 50%.

Toutes les fonctions et possibilités familières sont toujours présentes sur le ToolShop modernisé, rendu plus attrayant mais aussi plus facile à utiliser. L'application a quant à elle été optimisée pour les terminaux mobiles, tels que les tablettes ou les *smartphones*, offrant ainsi une plus grande flexibilité dans le travail. Il est désormais possible d'exécuter les processus de commande en toute commodité et d'accéder à l'ensemble de l'assortiment, quel que soit le moment ou encore le lieu. Les paniers d'achat peuvent être synchronisés sur tous les appareils.

Le nouveau tableau de bord en libre-service dans la zone MyShop offre en un coup d'œil toutes les informations importantes, les documents et les options de réglage pour une plus grande transparence »



BCube

Connectez-vous au savoir-faire MPS Watch



Créez un roulement à billes personnalisé en quelques clics grâce à BCube, le premier système de conception automatisé de composants horlogers. Connectez-vous au savoir-faire de MPS Watch et exploitez la puissance de l'industrie 4.0.



» et des processus plus rapides. Les utilisateurs enregistrés peuvent ajuster plus facilement leurs machines grâce aux données CAO associées aux outils d'usinage, leur faisant ainsi gagner un temps précieux et de l'argent.

Des fonctionnalités utiles telles que les listes d'achats, le suivi des envois et le réapprovisionnement simple de paniers entiers rendent les processus de commande plus efficaces.

De plus, de nombreuses possibilités d'intégration transparente avec les systèmes ERP ou de gestion des stocks sont disponibles. Une transparence totale des coûts est garantie grâce à des statistiques complètes et à la représentation des structures organisationnelles spécifiques aux clients sur la base des centres de coûts.

Brütsch-Rüegger Tools enrichit également sa plateforme d'achat numérique en proposant de nombreuses offres et promotions exclusivement sur le ToolShop.o

Revamped ToolShop for more efficient purchasing processes

Brütsch-Rüegger Tools has completely redesigned its ToolShop. Customers can now make their online purchases quickly and easily. Available 24/7, this solution offers all the advantages of a modern e-procurement system. Its intuitive operation, combined with a host of intelligent functions, significantly reduces the amount of work involved in ordering and can cut procurement costs by up to 50%.

All the familiar functions and options are still available on the modernised ToolShop, which has been made more attractive and easier to use. The app has now been optimised for mobile devices such as tablets and smartphones, offering greater flexibility in the workplace. It is now possible to carry out ordering processes in a highly

convenient manner and to access the entire product range at any time and from any location. Shopping baskets can be synchronised across all devices.

The new self-service dashboard in the MyShop area provides all the important information, documents and setting options at a glance, ensuring greater transparency and faster processes. Registered users can adjust their machines more easily using CAD data associated with machining tools, saving them valuable time and money.

Useful features such as shopping lists, shipment tracking and simple replenishment of entire baskets make ordering processes more efficient. What's more, there are numerous options for seamless integration with ERP or stock management systems. Full cost transparency is guaranteed thanks to comprehensive statistics and the representation of customer-specific, cost-centre-based organisational structures. Brütsch-Rüegger Tools is also enhancing its digital purchasing platform with numerous offers and promotions available exclusively in the ToolShop.



Bulgari

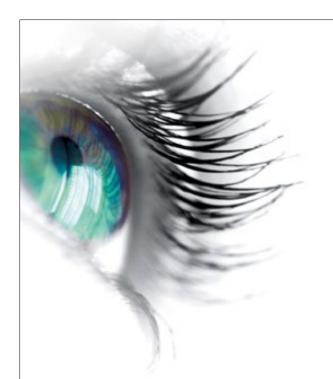
Octo Finissimo: neuvième record du monde

Terrain de jeu infini pour le département R&D de la maison, l'Octo Finissimo inscrit un nouveau record. A neuf reprises, les ingénieurs, horlogers et designers sont parvenus à défier les lois de la physique pour proposer des montres complexes dans des dimensions plus que performantes. Révélée ce printemps, l'Octo Finissimo Ultra COSC repousse encore les limites en affichant une épaisseur de 1,7 mm, soit une finesse inférieure à celle d'une pièce de monnaie de 10 centimes d'euro. Un neuvième record du monde... ce garde-temps est non seulement la montre mécanique résistante aux chocs et aux champs magnétiques la plus fine jamais produite, mais aussi et surtout le chronomètre COSC le plus fin du monde. Il est la résultante d'un parcours exigeant, d'une volonté constante de remettre en question les acquis et les certitudes de la haute horlogerie traditionnelle, pour faire entrer ce savoir-faire séculaire dans une nouvelle ère.

Pour gagner le 1/10° de millimètre qui sépare l'Octo Finissimo Ultra de l'Octo Finissimo Ultra COSC, Bulgari a retravaillé l'habillage. Des

rouages au verre saphir, patiemment, touche par touche, évolution après évolution, les ingénieurs sont parvenus à gagner les centièmes de millimètre garants du nouveau record. La sélection de ces composants s'est faite à l'aide de systèmes de mesure optique au 1/10° de micron, afin de pouvoir sélectionner les pièces les plus proches de la dimension parfaite. Le plus grand défi fut d'optimiser le balancier pour obtenir la certification chronomètre délivrée par le COSC, une exigence supplémentaire et une première pour la ligne Ultra.

Pour ce qui est de la construction d'ensemble, le fond de boîte est utilisé comme platine sur laquelle viennent s'intégrer les 170 composants du calibre manufacture BVL180 à remontage manuel. Autre problématique à résoudre pour une montre de 40 mm de diamètre et d'une épaisseur de seulement 1,70 mm: la rigidité nécessaire à l'ensemble, qui a été obtenue en concevant l'élément fond/platine en carbure de tungstène particulièrement dense, dur et ultrarésistant. Afin de tirer parti de toute la surface de la montre, les cadrans des heures et des minutes, le barillet de grande taille, qui stocke 50 heures de réserve de marche, ainsi que l'échappement jouent avec la géométrie circulaire de l'ouverture de la lunette en la bousculant quelque peu. »





Solutions pour le test et le contrôle qualité. Précisément.

Optimisez vos processus avec des solutions innovantes

Des solutions pour le contrôle qualité

Des produits standards qui peuvent être personnalisés Des solutions sur mesure Des produits dédiés à des clients

Des solutions pour le contrôle esthétique

Du savoir-faire expérimenté

Mesures optiques et acoustiques Micromécanique et automatisme Logiciels avec Intelligence Artificielle

La connaissance de l'horlogerie

30 années d'expériences





www.qmt-group.com - info@qmt-group.com

SWITZERLAND+FRANCE



DEPUIS 1983





- → Freinage par colle micro-encapsulée
- → Freinage repositionnable par polyamide
- → À partir de SO.7
- → Sur tous métaux même précieux
- → Esthétique préservée



www.soprima.com contact@soprima.com +33 (0)1 30 37 63 31







» A montre hors norme, contenant exceptionnel: avec l'écrin dédié à l'Octo Finissimo Ultra COSC, Bulgari réinvente l'expérience de réglage et remontage de sa montre. S'il entend se passer des méthodes traditionnelles, le collectionneur peut placer sa montre dans le coffret dédié, doté d'un écran digital. Il programme ensuite l'heure désirée et lance le cycle d'ajustement en appuyant sur un bouton. En quelques secondes, la montre est parfaitement réglée et remontée avec une précision impeccable. Cet écrin agit comme un horloger à domicile. Marqueur de son temps, l'Octo Finissimo Ultra COSC, nouveau jalon dans l'histoire de l'horlogerie, est éditée à vingt pièces.

Octo Finissimo: ninth world record

Representing an infinite playground for the watch Maison's R&D department, the Octo Finissimo has set a new record. On nine occasions, engineers, watchmakers and designers have succeeded in

defying the laws of physics to create complex timepieces in dimensions that are more than just efficient. Revealed this spring, the Octo Finissimo Ultra COSC pushes existing limits even further by measuring just 1.7mm thick, thinner than a 0.10 euro coin.

Setting a ninth world record, this timepiece is not only the thinnest mechanical watch resistant to shocks and magnetic fields ever produced, but also and above all the world's thinnest COSC-certified chronometer. It stems from a demanding process and a constant desire to challenge the achievements and certainties of traditional Haute Horlogerie, so as to usher in a new era for this age-old expertise. To save the one-tenth of a millimetre separating the Octo Finissimo Ultra from the Octo Finissimo Ultra COSC, Bulgari reworked the case. From the gears to the sapphire crystal, the engineers patiently succeeded - touch by touch and evolution by evolution - in shaving off the hundredths of a millimetre required to guarantee the new record. The components were selected using 1/10th of a micron optical measuring systems, so as to be able to select the components closest to the perfect size. The greatest challenge was to optimise the balance so as to obtain chronometer certification from the COSC, an additional requirement and a first for the Ultra line.

In terms of overall construction, the case back serves as a plate on which the 170 components of the hand-wound BVL180 Manufacture movement are integrated. Another problem to be solved for a timepiece measuring 40mm in diameter and just 1.70mm thick was the rigidity required for the whole assembly, which was achieved by designing the back/plate element in particularly dense, hard and ultra-resistant tungsten carbide. In addition, so as to make the most of the entire surface of the watch, the hours and minutes dials, the large barrel – which stores 50 hours of power reserve – and the escapement all play on the circular geometry of the bezel opening, somewhat disrupting it.

An exceptional watch requires an exceptional container: with the presentation box dedicated to the Octo Finissimo Ultra COSC, Bulgari reinvents the experience of setting and winding a watch. If collectors wish to dispense with traditional methods, they can place their watch in the dedicated box, equipped with a digital screen. They then set the desired time and start the adjustment cycle by pressing a button. In just a few seconds, the watch is perfectly adjusted and wound with impeccable precision. This box acts like a watchmaker in your own home.

Laying a new milestone in watchmaking history, the Octo Finissimo Ultra COSC is issued in a 20-piece limited edition.

Breitling

Hommage aux icônes de l'aviation et de l'aérospatial

Pour ses 140 ans, la maison marque l'occasion en partageant les histoires de ses nombreuses innovations, en passant par le chronométrage dans les airs, sur terre et en mer, ainsi que par les étapes importantes en matière de développement durable. Dans ce cas-ci, la marque met en avant deux de ses icônes: la Navitimer et la Cosmonaute. Breitling a joué un rôle clé dans la naissance de l'aviation commerciale. Ses garde-temps de bord sont devenus un équipement classique, d'abord dans les avions à hélices puis, plus tard, dans les jets fabriqués par les plus grands constructeurs aéronautiques du monde. Lorsque le design de la Navitimer a été présenté en 1952, il a séduit immédiatement les pilotes de ligne dans le domaine naissant de l'aviation civile. La marque a commencé à redessiner la Navitimer en 2022, en commençant par le chronographe original. Aujourd'hui, elle continue cette refonte avec deux nouveaux »





Navitimer Cosmonaute B12 & Automatic

» modèles épurés: une GMT et une Automatic à trois aiguilles, chacune dans une taille universelle de 41 mm. Ces pièces simplifient le style légendaire de la Navitimer en supprimant le chronographe sans toutefois altérer l'équilibre du cadran. La position centrale de l'échelle 24 heures sur le cadran clair de la GMT et de l'Automatic permet de mettre en valeur la règle à calcul circulaire tout en affinant l'esthétique de la montre.

Pour perfectionner la collection, Breitling a intégré une lunette crantée qui apporte une touche contemporaine, ainsi qu'une alternance de finitions polies et brossées qui crée un jeu de lumière dynamique. La gamme propose des cadrans noirs, bleus, argentés, bleu glacier et verts, entourés d'acier inoxydable ou d'or rouge 18 carats, ainsi qu'une version bicolore pour l'Automatic. Les versions entièrement en or portent le label Origins, indiquant que l'or est extrait de manière responsable, conformément aux normes environnementales et sociales de la Swiss Better Gold Association.

En 1962, l'astronaute Scott Carpenter du groupe Mercury 7 a contacté Breitling pour une commande unique: adapter le design de la Navitimer à l'exploration spatiale. Admiratif des prouesses en calcul de cette montre, Scott Carpenter a demandé un cadran de 24 heures

Navitimer GMT

afin de distinguer le jour de la nuit. Breitling a relevé le défi et la Navitimer personnalisée (appelée plus tard la Cosmonaute) a accompagné l'astronaute lors de sa mission du 24 mai 1962, devenant la première montre de poignet suisse envoyée dans l'espace.

Pour marquer son 140° anniversaire, Breitling lance une édition limitée du garde-temps de 24 heures. Cette fois-ci, la modification principale n'est pas adaptée à l'apesanteur, mais à la vie quotidienne: un mouvement de chronographe à remontage automatique, le Calibre Manufacture Breitling B12.

La nouvelle version est limitée à 250 pièces. Elle est dotée d'un boîtier en or rouge 18 carats, complété à la perfection par un cadran vert profond et des chiffres dorés. Au dos de la montre, le fond de boîtier est ouvert sur la masse oscillante contrastante qui couronne le mouvement. Le calibre de manufacture offre une réserve de marche d'environ 70 heures et dispose d'une garantie de cinq ans. Les gravures sur le fond de boîtier indiquent la mention «One of 250» et révèlent l'histoire incroyable de la montre: «First Swiss Wristwatch in Space/Navitimer Cosmonaute May 24, 1962». o

A tribute to aviation and aerospace icons

For its 140th anniversary, the brand is marking the occasion by sharing stories of its many innovations, from timekeeping in the air, on land and at sea, to milestones in sustainable development. In this instance, the brand highlights two of its icons: the Navitimer and the Cosmonaute.

Breitling played a key role in the emergence of commercial flight. Its onboard timekeepers became standard equipment, first in propeller planes and later in the jets produced by the world's leading aircraft manufacturers. When the design of the Navitimer came out in 1952, it was an instant hit with airline pilots in the then-nascent field of civil aviation. The brand began redesigning the Navitimer line in 2022, starting with the original chronograph.

Today, it continues that update with two new pared-down executions: a GMT and a three-hand Automatic, each in a universally wearable

41mm size. These pieces distill the Navitimer's iconic look, omitting the chronograph yet preserving a balanced dial composition. The central placement of the 24-hour scale on the GMT and the Automatic's clean face ensure the intricate slide rule stands out while streamlining the overall aesthetics.

Further refining the collection, Breitling incorporated a notched bezel for a contemporary touch, along with alternating polished and brushed finishes that add a dynamic play of light. The palette includes black, blue, silver, ice blue and green dials, encased in stainless steel or 18K red gold; as well as a two-tone variant for the Automatic. The full-gold versions carry the Origins label, signifying responsibly mined gold in line with the Swiss Better Gold Association's environmental and social standards.

In 1962, Mercury Seven astronaut Scott Carpenter approached Breitling with a unique request: to modify the Navitimer's design for space exploration. Admiring its computational prowess, Carpenter asked

for a 24-hour dial to distinguish day from night in orbit. Breitling met the challenge and the customised Navitimer, later dubbed the Cosmonaute, accompanied Carpenter on his 24 May 1962 mission to become the first Swiss wristwatch in space.

To mark Breitling's 140th anniversary, it is releasing a limited edition of the 24-hour timepiece. This time, however, the main modification is not for zero-g but for everyday life: a self-winding chronograph movement, Manufacture Breitling Caliber B12.

The new release is limited to 250. It features an 18K red gold case, beautifully complemented by its deep green dial and golden numerals. Flip the watch to see the open caseback view of the contrasting oscillating weight capping the movement. The Manufacture Breitling movement provides approximately 70 hours of power and comes with a five-year warranty. A caseback engraving states the "One of 250" limitation and reveals the watch's incredible story: "First Swiss Wristwatch in Space/Navitimer Cosmonaute May 24, 1962."



Un contrôle qualité indépendant et en toute confidentialité

Fondé en 2010, cQi - contrôle qualité indépendant - s'adresse aux entreprises actives dans le domaine de la fabrication de pièces de micromécanique, ainsi qu'aux acheteurs. Le fondateur de l'entité, Laurent Hirt, bénéficie d'une grande expérience dans le domaine, ayant occupé le poste de chef du contrôle qualité au sein de maisons horlogères. cQi propose aux entreprises d'externaliser le contrôle qualité de leurs composants et offre un vaste choix de prestations:

- » contrôle qualité de séries de pièces: contrôle dimensionnel et attributif selon les normes ISO avec rapport de contrôle,
- » tri de séries de pièces avec défauts: tri visuel, au microscope binoculaire, par mesure ou par comparaison avec le plan DXF,
- » chanfreinage et ébavurage manuel de séries de pièces: ébavurage des arrêtes et des alésages, exécution de chanfreins avec une fraise à angler,
- » contrôle et étalonnage des jauges tampons: contrôle visuel au microscope binoculaire ainsi que contrôle dimensionnel au banc de mesure.
- » contrôle qualité sur site: service de contrôle qualité produit sur le site du client,
- » conseil aux entreprises: soutien, conseils et résolution de problèmes au sein des départements de contrôle qualité.

cQi s'engage auprès de ses clients à une confidentialité absolue. Le respect de cet engagement est une garantie de fiabilité et de sérieux pour l'entrepreneur qui confie les pièces de sa fabrication. De par son indépendance, cQi garantit un contrôle qualité effectué de manière transparence.

Les contrôles, dont le but est de rendre compte de manière claire et précise de l'état qualitatif d'une série de pièces, sont réalisés sur la base d'un dessin technique, de plan DXF, de plan d'échantillonnage ou encore de l'AQL (Acceptable Quality Limit) choisis par le



client. A ce jour, l'entreprise a effectué quelque 5'000 gammes de contrôle et 15'000 examens. Sans compter, les milliers de tris de séries de pièces avec défauts réalisés. Elle a également vérifié plus de 50'000 jauges tampons.

Sous le coaching de Genilem, la firme prévôtoise a obtenu la certification ISO 9001. o

Confidential, independent quality control

Founded in 2010, cQi – which stands for *contrôle Qualité independent*, i.e. independent quality control – is aimed at companies active in the manufacture of micromechanical components, as well as buyers. Company founder Laurent Hirt has extensive experience in the field, having held the position of head of quality control in a number of watchmaking companies.

cQi enables firms to outsource the quality control of their components and offers a wide range of services: »

BENCHALIST

Your Workbench Specialist

Version établi d'horloger avec flux laminaire.

Très facile à installer grâce à ses petites dimensions et sa modularité.

Nombreux détails bien réfléchis.

www.BENCHALIST.ch



Benchalist by Benchtech Allemann SA Bureautech Allemann SA CH-2504 Biel/Bienne





CONCEPTION



ÉLECTROÉROSION





ÉTAMPAGE



USINAGE CN

www.arcofil.ch



2610 St-Imier



- » quality control of component series: dimensional and attribute inspection in accordance with ISO standards, complete with inspection report;
- » sorting of component series with defects: visual sorting, using a binocular microscope, by measurement or by comparison with the DXF plan;

- » manual chamfering and trimming of component series: edge trimming and reaming, chamfering with a bevel cutter;
- » inspection and calibration of plug gauges: visual inspection using a binocular microscope and dimensional inspection using a measuring bench;
- » on-site quality control: product quality control service at the customer's site,
- » advice to companies: support, advice and problem-solving within quality control departments.

cQi is committed to ensuring absolute confidentiality for its customers. Respecting this commitment is an assurance of reliability and professionalism for the contractor who entrusts the firm with its manufactured components. Thanks to its independence, cQi guarantees transparent quality control.

The checks, which are designed to provide a clear and precise picture of the quality of a component series, are carried out on the basis of a technical drawing, a DXF plan, a sampling plan or the AQL (Acceptable Quality Limit) chosen by the customer. To date, the company has performed no fewer than 5,000 inspection procedures and 15,000 examinations. Not to mention the thousands of sorting operations carried out on component series with defects. It has also checked more than 50,000 plug gauges.

Under Genilem's coaching, the Moutier-based firm has obtained ISO 9001 certification.

Louis Vuitton

Quand Vivienne voyage au Japon et dans l'espace

Devenue une véritable mascotte de Louis Vuitton, la malicieuse Vivienne se lance dans des aventures extraordinaires. Au travers de deux nouvelles version de la Tambour Slim Vivienne Heures Sautantes, la maison dévoile une facette inédite du personnage.

Quand en 2017 Louis Vuitton invente Vivienne, celle-ci trouve immédiatement sa place dans l'univers créatif de la marque. Cet emblème poétique, dont la silhouette est inspirée de la Fleur de Monogram, entre dans les collections de joaillerie, d'horlogerie, de prêt-à-porter et de maroquinerie.

Dans le modèle Sakura - qui signifie «fleurs de cerisier» en japonais -, Louis Vuitton a voulu transcrire le raffinement et la délicatesse de ces pétales éphémères en choisissant une palette pastel. Dans un boîtier en or blanc, dont les cornes sont serties de diamants, le cadran en nacre rose laisse affleurer à sa surface des fleurs de Monogram iridescentes. Ce subtil jeu de lumière est accentué par l'éclat de diamants blancs finement sertis autour du visage de Vivienne et par la présence de fleurs et de branches de cerisier composées en peinture miniature.

Pour Vivienne Astronaute, Louis Vuitton a créé un cadran qui, pour la première fois au sein de la maison, associe la nacre bleue à une pierre d'aventurine. La combinaison inédite de ces deux matières permet d'obtenir un ciel aussi scintillant et profond qu'une voie lactée. Entourée d'une constellation de diamants, d'une fusée et de planètes



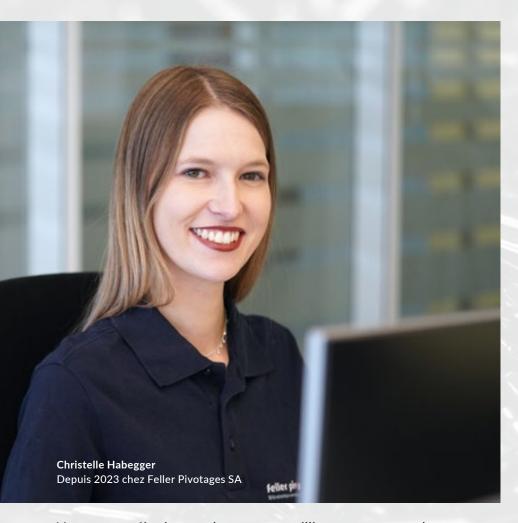
représentées en peinture, Vivienne apparaît au centre du cadran dans un costume d'astronaute avec des détails rouges et noirs en grande partie réalisés à la main. »

LA QUALITÉ SUISSE SANS COMPROMIS



100% Swiss Made

Qualité garantie grâce à un degré d'intégration à 100% dans nos usines de fabrication suisse.



Balancier réglé sur pont



Versions disponibles sur mesure :

- Balancier-spiral annulaire
- Balancier-spiral à vis
- Balancier-spiral à masselottes

Nous nous réjouissons de vous accueillir sur notre stand :



Feller Pivotages SA • Lebernstrasse 47 • CH-2540 Grenchen Tel. +41 32 654 01 01 • www.feller-sa.ch











» La Fabrique du Temps Louis Vuitton a imaginé un mouvement mécanique à heures sautantes innovant, entièrement créé, développé et assemblé dans la manufacture de la maison, à Genève. En disposant non pas une mais deux ouvertures sur le cadran, la lecture de l'heure se fait par alternance. Afin d'accroître le mystère de cet affichage inédit, les minutes sont indiquées par une aiguille quasi invisible. o

When Vivienne travels to Japan and into space



Having become a veritable Louis Vuitton mascot, the mischievous Vivienne embarks on extraordinary adventures. With two new versions of the Tambour Slim Vivienne Heures Sautantes, Louis Vuitton is unveiling a fresh facet of the character.

In 2017, when Louis Vuitton first came up with Vivienne, this dainty little character quickly carved out her own niche in the brand's creative universe. The poetic icon, with a silhouette inspired by the Monogram Flower, found her way into the Maison's jewellery, watchmaking, ready-to-wear and leather goods collections.

Louis Vuitton chose a pastel colour palette for the Sakura – "cherry blossom" in Japanese – model, thus imbuing the timepiece with all the elegance and fragility of these fleeting flowers. Its white gold case, featuring diamond-studded lugs, allows the iridescent Monogram flowers to flourish on the surface of its pink mother-of-pearl dial. This subtle interplay of light is heightened by the shine of white diamonds delicately inlaid around Vivienne's face, as well as by the miniature cherry blossoms and branches that were hand-painted.

As for Astronaut Vivienne, Louis Vuitton created an exceptional dial that combines blue mother-of-pearl with an aventurine stone for the very first time inside the collection. This unprecedented blend creates a deep, glimmering Milky Way sky. Amid a diamond constellation and miniature paintings of a rocket and planets, Vivienne appears in the dial's centre in an astronaut suit with red and black hand-painted details. La Fabrique du Temps Louis Vuitton imagined a highly innovative mechanical jumping hour movement that was entirely created, developed and assembled within the Maison's workshop in Geneva. The brand's watchmakers chose an unconventional way of telling the time, alternating between the two separate apertures placed in the dials of the Tambour Slim Vivienne Jumping Hours. An almost invisible minute hand only adds to the mystery of this unprecedented display.

Jaquet Droz

Tourbillon Skelet Or Rouge - Bon Jovi

La maison horlogère a dévoilé une pièce unique imaginée en étroite collaboration avec le chanteur Jon Bon Jovi.

Cette création, particulièrement aérienne, se dispense totalement de cadran. Son mouvement est arrimé à la boîte par une géométrie complexe de ponts linéaires, traités PVD noir, dans une architecture tendue, nerveuse, très contemporaine. A midi, le tourbillon est comme suspendu dans le vide. Il se positionne à l'aplomb d'une large applique en or blanc, façonnée à la main: deux ailes déployées de part et d'autre d'une dague, terminée par un cœur gravé du logo «40», en hommage aux 40 ans du groupe de musique. C'est là, littéralement «au cœur» de la montre, que se plantent les deux aiguilles des heures et des minutes - une symbolique riche entre l'âme et le temps, le cœur et l'esprit, à laquelle l'artiste tenait particulièrement. Entièrement gravé et poli à la main, ce logo est une création originale qui accompagnera toute la tournée anniversaire de Bon Jovi.

Surfaces satinées, polies, grenées s'imbriquent de manière fluide et naturelle, sous des ailes déployées et gravées à la main au sein d'un

bloc d'or massif. L'applique qui coiffe l'ensemble se pare du patronyme de l'artiste. Un simple cartouche, «Bon Jovi», qui fut en réalité particulièrement délicat à exécuter: la police des mots est propre au groupe et a dû être également réalisée à la main.





Tourbillon Skelet Or Rouge - Bon Jovi

The watchmaker has unveiled a one-of-a-kind timepiece designed in close collaboration with singer Jon Bon Jovi.

Its airy design is devoid of a dial. In a taut, edgy, highly contemporary architecture, its movement is secured to the case by a complex geometry of linear bridges treated with black PVD. At 12 o'clock, the tourbillon seems to float in mid-air. It is set against a large, hand-crafted white gold applique: the logo features two wings spread out on either side of a dagger, plunged into a heart engraved with the

number "40" to mark the group's special anniversary. The two hours and minutes hands are placed here, literally 'at the heart' of the watch, creating a rich symbolism – between the soul and time, the heart and mind – which was particularly important to the artist. Entirely engraved and polished by hand, this logo is an original design that will be used throughout the band's anniversary tour.

Satin-brushed, polished and grained surfaces intertwine fluidly and naturally, beneath the unfurled wings which are hand-engraved from a solid gold block. The applique that tops it all bears the artist's name. The simple title "Bon Jovi" was actually particularly tricky to create: The text is in the group's own font and also had to be created by hand.

Positive Coating

Vingt ans d'innovation, de savoir-faire et de fiabilité





Depuis sa création, l'entreprise chaux-de-fonnière s'est imposée comme un acteur de premier plan dans le secteur des revêtements décoratifs, notamment. Elle fournit des solutions de haute qualité et s'est bâtie une réputation solide en matière d'expertise et d'innovation dans le domaine des revêtements PVD et ALD. Elle a su convaincre les plus grandes manufactures horlogères et les acteurs du monde du luxe. Dans le parcours de Positive Coating, une étape clé a été franchie: la transmission réussie de la maison à la nouvelle génération. Fondée par l'ingénieur Pierre-Albert Steinmann en 2004, avec le soutien financier de son frère Jean-Michel, l'entreprise a connu une crois-

sance remarquable. Les fils de Pierre-Albert, Benoit et Lucien, ont rejoint la société, respectivement en 2010 et 2011, apportant avec eux leurs expertises en ingénierie et leur passion pour l'innovation. En 2021, Ophélie, leur sœur, a intégré l'équipe pour y apporter ses compétences relationnelles, renforçant ainsi l'engagement de la famille envers l'entreprise.

Durant ces deux décennies, Positive Coating a atteint de nombreux jalons significatifs. La firme a constamment repoussé les limites en développant des revêtements de pointe, avec toujours une longueur d'avance. La proactivité de son département R&D et le travail étroit avec ses clients lui ont permis de proposer des solutions codéveloppées et sur-mesure afin de répondre aux plus hautes exigences techniques et créatives. Aujourd'hui, l'entreprise propose des solutions de revêtements à une clientèle très variée, active dans divers secteurs tels que la maroquinerie, les instruments d'écriture, les accessoires, le Medtech, l'horlogerie et la bijouterie.

Grâce au *Lean Management*, la firme a optimisé ses processus, assurant une performance opérationnelle de premier plan et garantissant flexibilité et réactivité.

Positive Coating attache également une grande importance aux relations humaines. Collaborateurs, partenaires et clients ont toujours été au cœur de la philosophie de la maison.

Particulièrement soucieuse de la cause environnementale, la société chaux-de-fonnière s'est engagée, dès ses débuts, à adopter des pratiques durables et respectueuses de la nature dans son processus de production. Actuellement, elle travaille activement à réduire son empreinte écologique. Par ailleurs, les caractéristiques intrinsèques des traitements sous vide proposés offrent une alternative intéressante face à d'autres technologies plus polluantes, les plaçant ainsi parmi les meilleures solutions de revêtements en termes de respect de l'environnement et de conformité aux normes de responsabilité sociétale des entreprises. O

Twenty years of innovation, expertise and reliability

Since its founding, this company based in La Chaux-de-Fonds has established itself as a leading industry player, notably in the decorative coating sector. It provides high-quality solutions and has built a

solid reputation for expertise and innovation in the field of PVD and ALD coatings. It has won over some of the world's leading watch manufacturers and stakeholders in the world of luxury goods.

Positive Coating has now reached a key landmark with the firm's successful handover to the next generation. Founded by engineer Pierre-Albert Steinmann in 2004, with the financial backing of his brother Jean-Michel, the company has enjoyed remarkable growth. Pierre-Albert's sons Benoit and Lucien joined the firm in 2010 and 2011 respectively, bringing with them their engineering expertise and passion for innovation. In 2021, their sister Ophélie also became part of the team, contributing her interpersonal skills and thereby reinforcing the family's commitment to the business.

Over the past two decades, Positive Coating has achieved many significant milestones. The company has constantly pushed back the boundaries by developing cutting-edge coatings that are always one step ahead. The proactivity of its R&D department and its close working relationship with customers have enabled it to offer co-developed, tailor-made solutions designed to meet the most demanding technical

and creative requirements. The firm now provides coating solutions for a wide variety of customers in sectors as diverse as leather goods, writing instruments, accessories, Medtech, watchmaking and jewellery. Thanks to Lean Management, the company has optimised its processes, ensuring first-rate operational performance as well as guaranteeing flexibility and responsiveness.

Positive Coating also devotes considerable attention to human relations. Employees, partners and customers have always been at the heart of the corporate philosophy.

Likewise attaching great importance to the environment, the La Chaux-de-Fonds-based company has been committed from the outset to adopting sustainable, nature-friendly practices in its production process. It is now actively working to reduce its environmental footprint. Moreover, the intrinsic characteristics of the vacuum treatments on offer provide an attractive alternative to other, more polluting technologies, placing them among the best coating solutions in terms of respect for the environment and compliance with corporate social responsibility standards. •

S by Salanitro

Première collection de bijoux

Sertisseur de renom et partenaire des plus grandes marques d'horlogerie, Pierre Salanitro a lancé sa toute première ligne de bijoux. Inspirée par le succès de la première collection de masques dévoilée en 2023, cette gamme inaugurale incarne l'excellence artisanale, la créativité et l'esthétique raffinées qui ont fait la renommée de la maison.

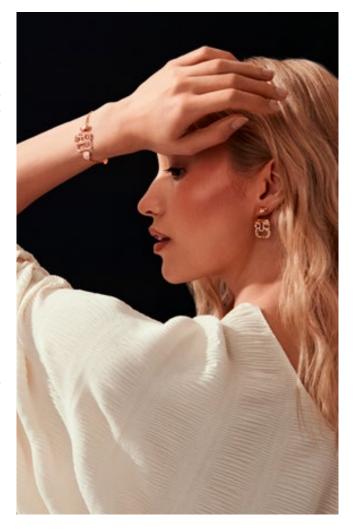
Qu'il s'agisse de colliers, bagues, boucles d'oreilles ou bracelets, chaque pièce est méticuleusement conçue en or et magnifiée par un éclatant jeu de diamants et de pierres précieuses, tels que le rubis, la tsavorite ou encore le saphir. Sublimés par le savoir-faire des sertisseurs, graveurs et joailliers-bijoutiers, ces bijoux captivent par leur beauté et leur sophistication.

S by Salanitro a également présenté trois nouveaux masques, pièces emblématiques du Japon, du Gabon et de l'Indonésie. Magnifiée par le travail des sertisseurs et des graveurs qui maîtrisent prouesses techniques et sens artistique, chaque objet, minutieusement réalisé en vermeil, est mis en lumière par une multitude de diamants et de pierres de couleur.

De taille moyenne - environ 20 cm de haut - ces exemplaires sont accompagnés d'un coffret de présentation réalisé par les meilleurs gainiers de Genève. Un support intégré permet de présenter également le masque sur un mur. o

First jewellery collection

Pierre Salanitro, a renowned jeweller and partner to the world's leading watch brands, has launched his very first jewellery line. Inspired by the success of the first mask collection unveiled in »





Prenez le temps de découvrir – notre assortiment horloger

Tools. Next Level.

Profitez de :

- 99 % de capacité de livraison dans les 24 h
- Assortiment complet de plus de 10'000 articles
- Pour l'horlogerie et la bijouterie















Brütsch/Rüegger Outils SA

Heinrich Stutz-Strasse 20 Case postale · 8902 Urdorf · Suisse

> Tél. +41 44 736 63 63 www.brw.ch/horlogerie info@brw.ch

Lien direct vers l'assortiment ▶







NOUS SERONS HEUREUX DE VOUS ACCUEILLIR DU 11 AU 14 JUIN 2024 AU SALON EPHJ - STAND R47

ROUTE DE FRANCE 3 CH-2345 LES BREULEUX T +41 32 959 18 18

INFO@MERCIER-SA.CH WWW.MERCIER-SA.CH



SPÉCIALISTE EN CONCEPTION

» 2023, this inaugural range embodies the artisanal excellence, creativity and refined aesthetics for which the Maison is renowned. Whether necklaces, rings, earrings or bracelets, each creation is meticulously crafted in gold and magnified by a dazzling interplay of diamonds and precious stones such as rubies, tsavorites or sapphires. Enhanced by the expertise of gemsetters, engravers and jewellers, these elegant jewellery pieces exude captivating beauty and sophistication.

S by Salanitro also presented three new masks, models emblematic of Japan, Gabon and Indonesia. Magnified by the work of the gemsetters and engravers mastering both technical prowess and artistic flair, each of these objects crafted in vermeil is lit up by a multitude of diamonds and coloured stones.

These medium-sized (20cm high) models come in a presentation box made by Geneva's finest specialised artisans. An integrated stand serves to display the mask on a wall.

Breitling

Partenariat avec Climate Impulse

En avril dernier, la maison horlogère a annoncé son partenariat avec Climate Impulse, le dernier projet innovateur de l'aventurier et défenseur du climat Bertrand Piccard, ambassadeur de longue date de Breitling. Grand explorateur suisse et pionnier des technologies propres, Bertrand Piccard a une histoire profondément ancrée avec la marque. Celle-ci l'a soutenu pendant les missions du Breitling Orbiter, trois voyages avant-gardistes qui ont finalement permis à l'aventurier de réaliser le premier tour du monde sans escale en ballon, en 1999. En tant que partenaire officiel, Breitling se tient une nouvelle fois à ses côtés pour un autre voyage historique prévu pour 2028: le premier tour du monde sans escale et sans émission à bord d'un avion alimenté en hydrogène vert. Le vol devrait durer neuf jours et vise à inspirer des actions climatiques de grande envergure.

Le projet Climate Impulse ambitionne à souligner le potentiel des vols alimentés en hydrogène comme une alternative pour l'aviation future et ainsi à révolutionner le secteur de la mobilité à fortes émissions. Par ailleurs, Climate Impulse souhaite envoyer un message fort en montrant que moderniser et décarboner notre monde est possible. •

Partnership with Climate Impulse

Last April, the watchmaking company announced its partnership with the Climate Impulse project, the latest endeavour famous Swiss adventurer and environment advocate Bertrand Piccard, a long-time Breitling ambassador.

A serial adventurer and pioneer of clean technologies, explorer Bertrand Piccard has a deep rooted history with the brand, having been supported by the watchmaker during the Breitling Orbiter missions, three vanguard journeys that saw the Swiss adventurer achieve the first nonstop round-the-world balloon flight in 1999. Today, Breitling stands by Bertrand Piccard once again as Official Partner as he embarks on another historic voyage, slated for 2028: the first nonstop round-the-world, zero emission flight with a green hydrogen-powered airplane.

The Climate Impulse project aims to showcase the potential of hydrogen-powered flights as a sustainable alternative for future aviation and to revolutionise the heavy mobility sector. Beyond this, Climate Impulse wants to send a powerful message that modernising and decarbonising our world is possible.





Bertrand Piccard

Jaeger-LeCoultre









Nouveau programme de l'Atelier d'Antoine

La maison horlogère a inauguré «La philosophie de la précision», le nouveau programme de l'Atelier d'Antoine. A travers diverses animations, le public est invité à découvrir pourquoi ce principe est si fondamental en horlogerie à chaque étape du processus de création. Comme son nom l'indique, le projet révèle la véritable signification de ce concept dans le domaine de l'horlogerie, mais aussi ses obstacles et le niveau de savoir-faire exceptionnel nécessaire pour le réaliser à la perfection. Rarement mise en valeur, la précision joue pourtant un rôle essentiel à chaque étape du processus de fabrication, de la sélection des matières premières à la finition des pièces.

D'une durée de deux heures, la visite, centrée sur le thème de la précision, guidera les participants à travers la manufacture, où ils pourront découvrir des ateliers rarement ouverts au public. Pour commencer, les visiteurs seront entraînés dans un voyage au cœur de l'histoire de la maison, façonnée par son inlassable quête de précision, mais également de celle de l'industrie horlogère, elle aussi marquée par l'esprit d'innovation de la marque. Des matières premières aux créations finies, le parcours passera par les principales étapes de la naissance d'une montre, couvrant les processus industriels et technologiques, les savoir-faire manuels du préassem-

blage ainsi que la magie des hautes complications. La visite souligne ainsi la valeur d'une manufacture totalement intégrée et permet de découvrir des domaines d'expertise le plus souvent invisibles aux yeux du public.

Historiquement, l'Atelier d'Antoine accueille les participants dans un espace spécialement conçu au cœur de la manufacture originelle, parmi les montagnes jurassiennes de la Vallée de Joux. Mais aujourd'hui, fidèle à sa volonté de faire découvrir la haute horlogerie à un public toujours plus grand, Jaeger-LeCoultre ouvre les portes de son expertise à l'international avec l'expansion de ces projets à travers le monde. Ainsi, les boutiques de Shanghai et New York intègrent désormais un espace destiné aux Ateliers découverte de l'Atelier d'Antoine. Elles seront ensuite imitées par les futures boutiques de Dubaï et Pékin, qui seront toutes deux inaugurées cette année. o

A new Atelier d'Antoine Programme

The watchmaker has unveiled "Precision Maker", the new programme to be offered by the Atelier d'Antoine. This programme presents a great opportunity to discover why precision is crucially important at every stage of the watchmaking process.

As its name suggests, the programme reveals the true meaning of precision in watchmaking, the challenges it faces and the exceptional degree of skill required to achieve precision at the highest level. Rarely showcased in its own right, precision is fundamental to every stage of the watchmaking process from raw materials to finished timepieces. The "Precision" Manufacture visit will take guests on a two-hour guided tour of the brand, which includes several workshops that are rarely opened to visitors. Highlighting the exceptional value of being a fully integrated Manufacture, the visit will begin with an exploration of how the relentless pursuit of precision has changed the course of the Maison's long history and, in some cases, of the watch industry as a whole. It will lead guests through key points in the watch journey from raw materials to finished timepieces – from

industrial and technology-driven processes to the fine manual crafts of pre-assembly and the romance and magic of high complications – thereby discovering areas of expertise that are normally hidden from public view.

The heart of the Atelier d'Antoine is a specially designed space within the original historic Manufacture building in the heart of Switzerland's Vallée de Joux. In line with Jaeger-LeCoultre's desire to welcome more people into the world of fine watchmaking, The Atelier d'Antoine is also expanding to other locations around the globe. Today, the flagship boutiques in Shanghai and New York incorporate an Atelier d'Antoine space dedicated to hosting the Discovery Workshops. The same approach will be taken by the new flagship boutiques in Dubai and Beijing that are due to open this year.

MPS Watch

BCube, nouveau système de configuration de roulements horlogers

Développeur et fabricant de roulements à billes miniature, MPS Watch a dévoilé BCube, un nouveau système de configuration et de dimensionnement de roulements à billes horlogers.

BCube permet aux clients des entreprises de concevoir des composants sur mesure de manière simple, rapide et autonome. En quelques clics, les géométries, les dimensions et les terminaisons peuvent être librement spécifiées. L'algorithme contrôle en continu la faisabilité du roulement ainsi que ses caractéristiques de fonctionnement, notamment sa résistance aux chocs. Si tout est conforme, le système construit automatiquement le fichier .STEP 3D et l'envoie au client pour l'intégrer dans sa construction. Une offre reprenant tous les paramètres renseignés peut être demandée directement sur la plateforme.

Cet ingénieux système connecte ainsi directement les manufactures horlogères au savoir-faire de MPS Watch. Il permet de réduire drastiquement les temps de développement des nouveaux produits, tout en diminuant le risque d'erreur. Aujourd'hui, le travail de développement exige de nombreux échanges. Grâce à BCube, il peut se faire directement par le client lui-même en quelques minutes. Les équipes de développement ont ainsi plus de temps à consacrer à l'innovation, à la création et aux spécialités.

BCube, a new watch bearings configurator

A developer and manufacturer of miniature ball bearings, MPS Watch has unveiled BCube: a new system for configuring and sizing watchmaking ball bearings.

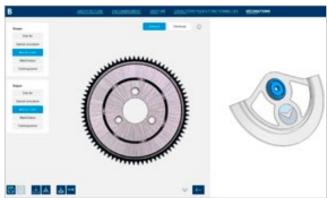
BCube enables company customers to design bespoke components simply, quickly and independently. In just a few clicks, shapes, dimensions and finishes can be freely specified. The algorithm continuously checks the feasibility of the bearing as well as its operating characteristics, particularly its resistance to impacts. If everything

is in order, the system automatically builds the .STEP 3D file and sends it to the customer to be integrated into the construction. An estimate containing all the parameters entered can be requested directly from the platform.

This ingenious system directly connects watch manufacturers to MPS Watch expertise. It drastically slashes new product development times, while reducing the risk of errors.

Development work today requires a great deal of communication. Thanks to BCube, this can be done directly by the customer in just a few minutes, leaving development teams more time to devote to innovation, creation and specialities.





ANNIVERSARY OF THE PROPERTY OF

Habillage horloger Joaillerie









STAND H67
11-14 JUIN 2024
PALEXPO GENÈVE



Omega

Nouvelles pièces dédiées aux JO 2024 de Paris

A l'approche du lancement des Jeux olympiques 2024 de Paris, Omega a dévoilé une nouvelle Speedmaster Chronoscope aux couleurs de l'événement.

Cette série inédite se compose de quatre modèles de 43 mm, déclinant chacun la palette or, noir et blanc des Jeux olympiques de Paris 2024. Elle inclut notamment une version entièrement en acier inoxydable dotée d'une lunette en aluminium anodisé, ainsi qu'un autre modèle arborant une lunette en céramique, un boîtier et un bracelet en or Moonshine.

Mais surtout, chaque montre est dotée d'un élégant cadran opalin blanc argenté présentant trois échelles de mesure gris foncé en décalque, dans un motif colimaçon des années 1940. Il s'agit d'une échelle tachymétrique, d'un pulsomètre et d'une échelle télémétrique qui permettent d'obtenir une série de mesures au poignet. •



In the run-up to the launch of the Paris Olympic Games, the watchmaker has unveiled a new Speedmaster Chronoscope sporting the event colours

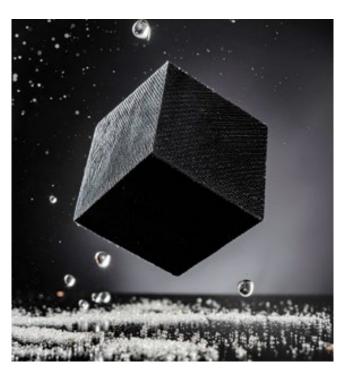




The new 43mm series has four available models, each presented in the gold, black, and white colourway of the Olympic Games Paris 2024. This includes a version in full stainless steel with an anodised aluminium bezel, and another one with a ceramic bezel and 18K Moonshine Gold case and bracelet.

Most notable on each timepiece is the elegant silvery white opaline dial, which is transferred with three dark grey timing scales in a 1940's "snail" design. These include a tachymeter scale, a pulsometer scale and a telemeter scale, bringing a wide range of measurements to the wrist.

Biwi



Une révolution dans le monde des matériaux

Leader dans le domaine de la création de matériaux technologiques, Biwi dévoile une première mondiale dans le monde horloger: Superlite X, un matériau ultraléger, issu de sources biosourcées intégrant des fibres de carbone et des microsphères en verre.

Fruit de recherches poussées et d'une collaboration interdisciplinaire, ce nouveau matériau composite breveté combine des propriétés de légèreté exceptionnelles, de résistance et de durabilité. En utilisant des techniques de pointe et en repoussant les limites de la science, le pôle innovation de la maison jurassienne a créé une structure qui challenge les attentes conventionnelles en matière de poids.

Imaginez une matière si légère qu'elle défie les lois de la gravité (par exemple une boîte de montre standard correspondant au poids d'une feuille de papier A4), le tout couplé à une résistance surprenante. C'est exactement ce que le Superlite X offre. Avec une densité équivalente à 1, ce matériau composite révolutionnaire réduit le poids à une échelle inédite, ouvrant ainsi la voie à des possibilités infinies dans divers domaines, de l'aérospatiale, notamment l'industrie du drone, à l'automobile en passant par l'horlogerie et les équipements sportifs. La clé de cette prouesse réside dans sa composition innovante. Le »





» Superlite X combine habilement des fibres de carbone ultrarésistantes, issues de l'aérospatial, avec des microsphères de verre d'une finesse remarquable. Ces dernières, dont le diamètre est inférieur à 50 microns, offrent une légèreté sans précédent. Une comparaison saisissante: une seul de ces sphères est trois fois plus mince qu'un cheveu humain, illustrant ainsi la finesse et la précision de ce matériau révolutionnaire. Tandis que les fibres de carbone confèrent une résistance et une durabilité inégalées.

En parallèle de ses propriétés exceptionnelles, ce composite est également un pionnier en matière de durabilité. En étant biosourcé, le Superlite X incarne l'engagement de Biwi envers un avenir plus respectueux de l'environnement, tout en maintenant des normes élevées de performance et de qualité. •

A revolution in the world of materials

A leader in the creation of technological materials, Biwi is unveiling a world first in watchmaking: Superlite X, an ultra-light material derived from bio-sourced sources incorporating carbon fibres and glass microspheres.

The result of extensive research and interdisciplinary collaboration, this new patented composite material combines exceptional lightness, strength and durability. Using cutting-edge techniques and pushing

the boundaries of science, the Jura-based firm's innovation centre has created a structure that challenges conventional expectations in terms of weight.

Imagine a material so light that it defies the laws of gravity (for example, a standard timepiece case weighing the same as a sheet of A4 paper), coupled with surprising strength. And that's exactly what Superlite X offers. Featuring a density equivalent to 1, this revolutionary composite material reduces weight on an unprecedented scale, paving the way for infinite possibilities in a variety of fields, from aerospace including drones to the automotive industry, watchmaking and also sports equipment.

The key to this feat lies in its innovative composition. Superlite X skilfully combines ultra-resistant carbon fibres from the aerospace industry with remarkably fine glass microspheres. The latter feature a diameter of less than 50 microns and offer unprecedented lightness. A striking comparison: a single one of these spheres is three times thinner than a human hair, illustrating the thinness and precision of this revolutionary material, while carbon fibres provide unequalled strength and durability.

Alongside its exceptional properties, this composite is also a pioneer in the realm of sustainability. Through its bio-based nature, Superlite X embodies Biwi's commitment to a more environmentally friendly future, while maintaining high standards of performance and quality.

H. Moser & Cie

Premier garde-temps en collaboration avec Alpine Motorsports

La marque horlogère a présenté le modèle Streamliner Cylindrical Tourbillon Skeleton Alpine Limited Edition, le premier garde-temps issu de sa collaboration avec la maison automobile Alpine Motorsports. De la belle mécanique visible sous tous les angles, un caractère auda-



cieux, une touche de couleur, un bracelet confortable qui s'adapte à tous les poignets, en caoutchouc pour une résistance sans faille... cette pièce fait véritablement honneur à l'écurie. Entièrement ciselée, elle se présente telle une sculpture offrant des proportions équilibrées. Véritable ode à la transparence et à la tridimensionnalité, ce garde-temps dévoile un tourbillon volant 1 minute muni d'un spiral cylindrique placé à 6 heures.

Animée par le calibre HMC 811 à remontage automatique entièrement squeletté, cette création est éditée à 100 exemplaires. •

First timepiece in collaboration with Alpine Motorsports

The Maison has presented the Streamliner Cylindrical Tourbillon Skeleton Alpine Limited Edition model, the first timepiece resulting from its collaboration with Alpine Motorsports.

With its beautiful mechanism visible from every angle, its bold character, colourful touch as well as a comfortable strap that fits all wrists and is made of rubber to ensure unfailing sturdiness, this timepiece is a true credit to the team. This fully chiselled sculpture-like timepiece with its balanced proportions is a veritable ode to transparency and three-dimensionality, revealing a one-minute flying tourbillon fitted with a cylindrical balance-spring positioned at 6 o'clock.

Powered by the entirely skeletonised self-winding HMC 811 calibre, this timepiece is issued in a 100-piece limited edition.

Beauregard

Collaboration avec Vianney Halter

La maison genevoise s'associe au maître horloger Vianney Halter et présente Ulysse, la première montre masculine de la marque. Ce garde-temps se distingue au premier regard par l'audace de son cadran. Partant d'un concept créatif de vitraux de pierres précieuses, dont le plomb est remplacé par de l'or, il dévoile 68 pièces d'Aqua Marines sélectionnées pour leur pureté et leur couleur délicate, taillées à la main et enchâssées dans une dentelle d'une troublante finesse. Chaque pierre, taillée avec patience et ajustée à la main dans l'atelier de la marque à Montréal, reflète la lumière d'une manière unique, grâce à un disque de nacre astucieusement positionné en dessous, créant des reflets qui subliment le travail artisanal. La course des aiguilles, décentrées et galbées pour épouser la cambrure du cadran, semblent danser au-dessus de ce vitrail précieux.

Cette pièce se loge dans une boîte en or rose de 41 mm munie d'un saphir galbé et d'une Aqua Marine en guise de couronne. Le fond permet d'admirer le calibre signé Vianney Halter, un mouvement automatique mystérieux, conçu pour permettre la visualisation complète des rouages. Sa construction brevetée s'équipe notamment d'une masse invisible et offre une réserve de marche de 56 heures. Edition limitée à dix exemplaires.

Collaboration with Vianney Halter

The Geneva-based brand has teamed up with master watchmaker Vianney Halter to present Ulysse, the brand's first men's watch. This timepiece immediately captures attention with the boldness of its dial. Originating from a creative stained glass concept featuring precious stones and in which the lead is replaced by gold, it reveals 68 aquamarines selected for their purity and delicate color, meticulously hand-cut and nestled within an intricately laid gold lacework distinguished by its fascinating finesse.

Each stone, patiently shaped and fitted by hand in the brand's Montreal workshop, reflects light in a unique way thanks to a mother-of-pearl disc cleverly positioned beneath it. This creates a play on light that further enhances the fine craftsmanship. The hands, off-set and curved to follow the arch of the dial, appear to dance above this exquisite mosaic of light.

Issued in a ten-piece limited edition, this timepiece is housed in a 41mm pink gold case with a curved sapphire crystal and an Aqua Marine crown. The back reveals the calibre by Vianney Halter, a mysterious self-winding movement designed to provide a full view of its inner workings. Its patented construction features an invisible weight and offers a 56-hour power reserve.







$\vee \cap H$

EiXPRESS 4.0, complément au Smart Manufacturing horloger

VOH renforce son positionnement stratégique d'entreprise innovante en présentant de nouvelles solutions connectées à son écosystème LINKIX. Dernier né, l'EiXPRESS 4.0, un équipement industriel mobile et autonome destiné au chassage des fonds pour la validation de la fermeture. Il incarne l'engagement de la firme de Courtelary à repousser sans cesse ses limites. Associé à d'autres nouveautés majeures, ce système complète une gamme 4.0 résolument orientée vers la production du futur. Ce résultat est le fruit d'une réflexion qui allie la quintessence d'une expertise technologique hors du commun à la préservation de l'essence même du savoir-faire horloger, le geste de l'humain. Exclusivité VOH, LINKIX ouvre la voie à l'agilité, la flexibilité et l'efficacité. Il facilite la communication en s'appuyant sur une technologie

API qui accroît la cohésion au sein des équipes par une réelle valorisation des données. LINKiX et ses solutions intégrées garantissent un environnement de production accessible, convivial et intuitif.

Avec l'EiXPRESS 4.0, VOH parachève l'intégration réussie de LIN-KiX sur l'ensemble de sa gamme. S'il s'agit d'une étape majeure du développement de l'entreprise, ce ne sont pourtant que les prémisses d'une quête incessante pour l'innovation et l'amélioration continues. L'engagement de VOH envers l'excellence transparaît dans les moindres détails par cette touche distinctive qui caractérise ses produits d'exception.

Soucieuse de l'environnement, la manufacture offre des solutions intelligentes qui optimisent la consommation d'énergie en mettant la technologie au service de l'efficacité tout en respectant la planète. Cette approche «smart» privilégie la simplicité, la performance et la durabilité. La gamme VOH est ainsi alignée avec l'identité d'entreprise, enracinée au cœur du territoire du Grand Chasseral. Cette région dynamique est le terreau fertile de sa passion pour l'innovation et l'excellence technique. •

EiXPRESS 4.0, complementing Smart Manufacturing for the watch industry

VOH is strengthening its strategic positioning as an innovative company by presenting new solutions connected to its LINKiX ecosystem. The latest addition is the EiXPRESS 4.0, a mobile, autonomous piece of industrial equipment designed for driving in case-backs to ensure secure fastening. It embodies the commitment of the Courtelary-based company to constantly pushing existing limits. Combined with other major innovations, this system completes a 4.0 range resolutely geared towards future-driven production. The result stems from

a thought process combining the quintessence of outstanding technological expertise with the preservation of quintessential watchmaking expertise: the human touch.

Exclusive to VOH, LINKiX paves the way for agility, flexibility and efficiency. It facilitates communication by relying on API technology that promotes team cohesion by enhancing the value of data. LINKiX and its integrated solutions guarantee an accessible, user-friendly and intuitive production environment.

With EiXPRESS 4.0, VOH is completing the successful integration of LINKiX across its entire range. While this is a major milestone in the company's deve-



lopment, it is only the start of an ongoing quest for continuous innovation and improvement. VOH's commitment to excellence is reflected in the smallest details, in the distinctive touch characterising its exceptional products. This environment-conscious manufacturer offers intelligent solutions that optimise energy consumption by putting technology at the service of efficiency while respecting the planet. This smart approach prioritises simplicity, performance and sustainability. The VOH range is thus aligned with the company's identity, rooted in the heart of the dynamic Grand Chasseral region that is entirely propitious to its passion for innovation and technical excellence. •

F. P. Journe

Young Talent Competition 2024

Depuis 2015, la Young Talent Competition permet de découvrir les jeunes horlogers les plus talentueux au monde et de les soutenir sur la route de l'indépendance en reconnaissant leurs créations et en les mettant en lumière. F.P. Journe organise la Young Talent Competition avec le soutien de The Hour Glass, ambassadeur de l'horlogerie de luxe pour la région Asie Pacifique.

Les critères de sélection sont basés sur la prouesse technique, la complexité de réalisation, le sens du design et de l'esthétique, ainsi que la qualité du travail artisanal. Les candidats doivent avoir conçu et réalisé de manière indépendante une montre ou une construction horlogère. Le jury de la Young Talent Competition est composé de personnalités clés de la scène internationale horlogère: Philippe Dufour, Andreas Strehler, Giulio Papi, Marc Jenni, Michael Tay, Elizabeth Doerr et François-Paul Journe.

Cette année, le prix a été décerné à Thomas Aubert, jeune diplômé du Lycée Edgar Faure de Morteau, pour sa réalisation Séléné. Il a »











» reçu un diplôme et un chèque de 50'000 francs, offert par The Hour Glass et F.P. Journe, lui permettant d'acquérir des outils ou de financer un projet horloger. •

Young Talent Competition 2024

Since 2015, the Young Talent Competition serves to discover the next generation of talented young watchmakers, supporting them in their route to independence by identifying their achievements and putting them in the spotlight. F.P.Journe organises the competition with the support of The Hour Glass luxury watch retailer in the Asia Pacific region. The selection criteria are based on technical achievement, the search

for complexity in their realisation, the quality of craftsmanship as well as their sense of design and aesthetics. Applicants must have independently designed and created a timepiece or an horological construction.

The jury of the Young Talent Competition 2024 is composed of key personalities from the international horological scene: Philippe Dufour, Andreas Strehler, Giulio Papi, Marc Jenni, Michael Tay, Elizabeth Doerr and François-Paul Journe.

This year, the prize was awarded to Thomas Aubert, a young graduate of the Lycée Edgar Faure in Morteau, for his Séléné project. He received a diploma and a CHF 50,000 grant from The Hour Glass and F.P. Journe, which will enable him to purchase watchmaking tools or finance an horological project. o

Witschi Electronic

WAIO, une solution tout-en-un pour tester les montres

Witschi Electronic présente le WAIO, une solution révolutionnaire pour le contrôle des montres. Ce dispositif offre une expérience client inégalée en magasin et lors des contrôles d'entrée ou de sortie dans un centre de réparation. Doté de fonctionnalités innovantes, cet appareil assure une mesure automatique complète des montres mécaniques et à quartz, incluant les tests d'étanchéité et de précision. De plus, le personnel de vente peut démagnétiser les montres sur place, offrant ainsi aux clients l'assurance du bon fonctionnement de leur montre.

Le WAIO est la solution tout-en-un qui combine divers appareils en une seule unité. Cette fusion de fonctions unique n'avait jamais été égalée jusqu'à présent. De plus, le WAIO favorise la durabilité en améliorant l'efficacité des processus, ce qui permet d'économiser du temps et de la main-d'œuvre.

Les fonctions du WAIO sont: test d'étanchéité jusqu'à 5 bars avec compresseur intégré; démagnétisation et détermination de la différence de marche; mesure de l'exactitude de la marche des montres mécaniques et électroniques avec ou sans bracelet.

Le WAIO est prêt à l'emploi et peut être facilement utilisé grâce à son logiciel intuitif et son interface utilisateur conviviale. Du fait de leur intégration avec la solution de base de données de Witschi, les paramètres et les programmes de mesure complets pour les mouvements et les montres peuvent être accessibles de manière centralisée. La fonction de recherche conviviale et sophistiquée permet de charger le programme requis en quelques secondes. Les résultats sont enregistrés dans la base de données et peuvent être consultés dans le monde entier.

La dernière technologie de mesure et les algorithmes intégrés garantissent des résultats de mesure précis dans toutes les situations. Les tests d'étanchéité jusqu'à 5 bars sont effectués à l'aide du compresseur d'air intégré, tandis que l'exactitude des montres mécaniques est mesurée dans plusieurs positions. De plus, la précision des impulsions du moteur des montres à quartz est détectée et affichée.



Grâce à sa fonction de démagnétisation, l'appareil détecte tout écart de marche éventuel dû à la magnétisation de la montre et la démagnétise en conséquence, assurant ainsi un fonctionnement optimal du garde-temps testé. De plus, sa fonction ScratchProtect prévient les rayures sur la montre, préservant ainsi son état.

Les mises à jour régulières et les améliorations des fonctionnalités sont possibles grâce à la technologie Over-the-Air-Update (OTA-Update), nécessitant une connexion Internet. Le WAIO est connecté à la solution de base de données de Witschi pour permettre une gestion mondiale des résultats et des paramètres, à la fois via Ethernet et sans fil avec WLAN. Le WAIO fusionne une utilisation simple, un design élégant et une mesure entièrement automatisée en un seul appareil.

Avec le WAIO, l'innovation rencontre la précision. L'appareil se distingue notamment par son design simple et intemporel, mettant en avant une élégance neutre. Equipé d'un écran tactile haute résolution de 7 pouces, il offre une utilisation conviviale et une présentation claire des résultats.

WAIO, an all-in-one solution for testing watches

Witschi Electronic presents the WAIO, a complete solution for watch testing. With this device, the customer experience in the sales room as well as during entrance or exit control in a repair center is taken to a new level. Equipped with a variety of innovative features, the WAIO offers comprehensive automatic measurement of mechanical and quartz watches, including water resistance testing and accuracy measurement. Sales staff can also perform demagnetization on site and give customers the assurance of their watch's flawless operation.

The WAIO is the all-in-one solution that combines various devices into a single unit, representing a unique, peerless fusion of functions. The WAIO features the following functions: water resistance testing up to 5 bar with built-in compressor; demagnetization and determination of the rate difference; as well as accuracy measurement of mechanical and electronic watches with or without straps.

The WAIO is ready for immediate use and can be easily operated thanks to its intuitive software and user interface. Its integration with Witschi's database solution enables central access to parameters as well as entire measurement programs for movements and complete watches. The user-friendly and sophisticated search function allows

the required program to be loaded within seconds. The results are stored in the database and can be accessed worldwide.

The latest built-in measurement technology and algorithms ensure precise measurement results in all situations. Water resistance tests up to 5 bar are performed using the built-in air compressor, while the accuracy of mechanical watches is measured in multiple positions. Additionally, the precision of the motor impulses of quartz watches is detected and displayed.

With the efficient demagnetisation of the watch and the determination of the rate difference, the WAIO ensures optimal functionality. The ScratchProtect feature prevents scratches on the timepiece, ensuring a flawless appearance.

Regular updates and feature enhancements are possible thanks to Over-the-Air-Update (OTA-Update) technology, requiring an internet connection. The WAIO is connected to the Witschi database solution to enable worldwide management of results and parameters, both via Ethernet and wirelessly over WLAN. The WAIO, Witschi all in one, combines easy handling, sleek design and fully automated measurement.

In the WAIO, innovation meets precision. The device stands out with its simple and timeless design, emphasising neutral elegance. Equipped with a high-resolution 7" touch display, it offers user-friendly operation and easy-to-understand presentation of results.

Tissot

Aux côtés de Wilson et de la WNBA pour la lique féminine

La maison horlogère a dévoilé les deux modèles Seastar Wilson WNBA issus de sa collaboration avec Wilson et la WNBA (Women's National Basketball Association).



Premières montres officielles de la ligue féminine de basketball, ces pièces offrent une allure sportive et déterminée. La version au cadran brossé circulaire noire est animée par l'emblématique mouvement Powermatic 80, tandis que l'interprétation blanche renferme un calibre quartz. Ces montres feront le bonheur des amateurs d'un look sportif et affirmé, sans compromis sur la précision et la performance. Le nom Seastar évoque l'étanchéité de la collection, jusqu'à 300 mètres, avec une visibilité accrue dans des conditions de faible luminosité grâce au Super-LumiNova sur les aiguilles et les index.

Teaming up with Wilson and the WNBA for the women's league

The brand has unveiled two Seastar Wilson WNBA models resulting from its collaboration with Wilson and the WNBA (Women's National Basketball Association).

These first official watches of the women's basketball league feature a sporty and determined look. The version with the black circular-brushed dial is powered by the emblematic Powermatic 80 movement, while the white interpretation houses a quartz calibre. These watches will appeal to those who love an athletic, assertive look, without compromising on precision and performance. The name Seastar evokes the collection's water-resistance to 300 metres, with enhanced visibility in low-light conditions thanks to Super-LumiNova on the hands and hour-markers. •

Urwerk

SpaceTime Blade

La maison horlogère a dévoilé SpaceTime Blade, une création au style intergalactique. Cette pièce transcende les notions classiques du temps et de l'espace. Elle offre un dispositif qui ne ressemble à aucun autre, sans complications satellite, ni heure vagabonde, sans boîtier ni cadran. La base de la SpaceTime Blade est une couronne en bronze signée Urwerk, une structure imposante surdimensionnée. Ce socle a été forgé selon un procédé traditionnel par les mains de Mr Lukůvka, spécialiste en fonderie à la cire perdue appliquée au bronze. Cet artisan maîtrise cette technique quasi disparue, utilisée notamment pour la création de bijoux délicats et de fines pièces d'ornement. Reposant sur cette couronne, un dôme en verre protège les indications de la SpaceTime Blade, soit huit ampoules Nixie faites main. Chacune d'entre elles se compose de 88 éléments et offre des anodes disposées en trame métallique ainsi que des cathodes formant des chiffres. Cette configuration garantit ainsi l'esthétique et la fonctionnalité de la pièce qui pèse, au total, 20 kg.o



The watchmaking house has unveiled SpaceTime Blade, a creation radiating intergalactic style. This timepiece transcends traditional notions of time and space. It features a device unlike any other, with no satellite complications, no wandering hours, no case and no dial. The base of the SpaceTime Blade is a bronze Urwerk crown, an imposing oversized structure that was forged using a traditional process by Mr Lukůvka, an artisan specialised in lost-wax casting applied to bronze and who masters this almost extinct technique, notably used to create delicate jewellery and fine ornamental pieces.







A glass dome resting on this crown protects the indications of the SpaceTime Blade, comprising eight hand-made Nixie bulbs. Each is composed of 88 elements, with anodes arranged in a metallic grid and cathodes forming numerals. This configuration guarantees the aesthetics and functionality of this creations weighing a total of 20kg.o

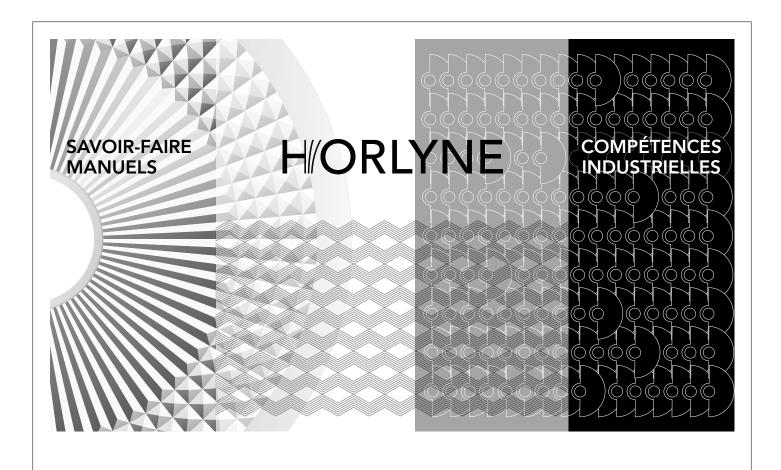
L'Epée 1839



Une œuvre d'art mécanique sous le signe du dollar

L'Epée 1839 présente Prosper, une sculpture cinétique qui transcende les limites des garde-temps traditionnels pour devenir une œuvre symbolisant l'accomplissement et la réussite. Cette horloge de table en forme de dollar évoque la véritable essence de la richesse. Elle ne se résume pas uniquement à l'argent, mais incarne également la passion, la joie, l'accomplissement et la créativité. Prosper est doté d'un mouvement maison de 120 composants, méticuleusement assemblés et fabriqués à la manufacture. Il est habillé de deux platines en forme de dollars, ornées d'une finition Côte de Genève.

Au-delà de sa signification économique, le signe du dollar est devenu une véritable icône de la pop culture. Son omniprésence dans la »



HORLYNE SAGroupe Acrotec · La Chaux-de-Fonds · horlyne.ch

EPHJ 2024 STAND P35



» musique, les films, les dessins animés, l'art urbain et contemporain a solidifié son statut de symbole dans la quête constante du succès. En hommage aux artistes audacieux qui l'ont intégré dans leurs œuvres, Prosper représente la résilience et la détermination tout au long d'une vie.

Cette pièce est disponible en six couleurs: plaqué palladium, plaqué or, plaqué PVD noir et palladium, plaqué PVD noir et or, laqué rouge, laqué bleue.

A dollar-themed mechanical artwork

L'Epée 1839 presents Prosper, a kinetic sculpture that transcends the limits of traditional timepieces to become a work of art symbolising achievement and success. This dollar-shaped table clock evokes the true essence of wealth. It is not just about money, but also about passion, joy, achievement and creativity. Prosper is equipped with an in-house movement comprising 120 components, all meticulously assembled and crafted within the Manufacture. It is adorned with two likewise dollar-shaped mainplates featuring a Côtes de Genève motif.

Above and beyond its economic significance, the dollar sign has become a veritable pop culture icon. Its omnipresence in music, films, cartoons, urban and contemporary art has solidified its symbolic status in the constant quest for success. As a tribute to the bold artists who have incorporated it into their work, Prosper represents lifelong resilience and determination.

This piece is available in six colours: palladium-plated, gold-plated, black PVD- and palladium-plated, black PVD- and gold-plated, red lacquered, blue lacquered. •

Générale Ressorts

Un barillet complet sans plomb avec un ressort en Bioflex

La maison biennoise franchit une nouvelle étape avec la présentation d'un barillet complet entièrement sans plomb, avec un ressort en Bioflex, qui évite l'usage contesté du béryllium. Générale Ressorts offre ainsi une multitude d'avantages à l'industrie horlogère.

Tout d'abord, une indispensable mise en conformité aux nouvelles réglementations de la norme européenne REACH qui va restreindre l'utilisation de substances dangereuses dans les produits manufacturés. En éliminant le plomb de la composition du barillet, les fabricants de montres peuvent garantir la sécurité des utilisateurs et améliorer leur empreinte écologique.

Ensuite, ce barillet offre une meilleure durabilité et une plus grande stabilité à long terme. Connu pour sa tendance à s'oxyder et à se corroder au fil du temps, le plomb peut ainsi altérer l'aspect et la propriété des composants. En le remplaçant par des matériaux plus sûrs et durables, comme l'acier inoxydable ou le laiton sans plomb, les fabricants améliorent la fiabilité et la longévité de leurs produits. Cette nouveauté est le résultat d'un long travail qui a nécessité une révision complète des processus de production et de nouvelles techniques pour garantir la qualité et la performance des composants. Il a surtout fallu trouver des alliages exempts de plomb offrant des propriétés mécaniques comparables à celles des matériaux traditionnels, tout en maintenant un haut niveau de précision et de qualité. o

A complete lead-free barrel with a Bioflex spring

The Biel/Bienne-based company has just taken a new step forward with the presentation of a complete barrel that is entirely lead-free, fitted with a Bioflex spring that avoids the controversial use of beryllium. By developing this component, Générale Ressorts offers a host of advantages to the watch industry.



Firstly, it enables all-essential compliance with the new European REACH regulations, which will restrict the use of dangerous substances in manufactured products. By eliminating lead from the composition of the barrel, watch manufacturers can guarantee users' safety while also improving their ecological footprint.

Secondly, this barrel offers greater durability and long-term stability. Lead is notorious for its tendency to oxidise and corrode over time, thereby potentially altering components' appearance and properties. By replacing it with safer, more durable materials, such as lead-free stainless steel or brass, manufacturers can improve the reliability and longevity of their products.

This innovation stems from a lengthy undertaking that involved a complete overhaul of production processes and new techniques to guarantee components' quality and performance. Above all, lead-free alloys had to be found that offered mechanical properties comparable to those of traditional materials, while maintaining a high level of precision and quality. •

TAG Heuer



La Formula 1 relancée en partenariat avec Kith

Depuis son lancement en 1986, la première collection Formula 1 de TAG Heuer a fait figure de pionnière. Elle a été la toute première montre à porter le nom de la maison horlogère. Ses couleurs saisissantes et son design audacieux lui ont valu un grand succès auprès de ceux qui deviendraient, plus tard, des collectionneurs passionnés, à l'image de Ronnie Fieg, le fondateur de Kith, une marque incontournable dans le secteur de la mode. Les deux maisons proposent une collaboration ultracontemporaine et relancent ce modèle iconique.

La TAG Heuer Formula 1 | Kith conserve les éléments qui ont fait le succès de la montre d'origine, mais dans une version 2024, revisitée à l'aide de matériaux plus performants. La marque a fait appel à son fournisseur de boîtiers de l'époque et a utilisé le moule ayant servi à réaliser les créations de 1986. Ce garde-temps se raconte à travers d'élégantes modifications. Là où la montre originale disposait d'un cristal en plastique, le nouveau modèle présente un verre saphir,

tandis que le bracelet évolue du plastique au caoutchouc. Du côté de Kith, Ronnie Fieg a apporté sa contribution à de nombreux détails afin d'en faire un véritable moteur des tendances, notamment via des associations de couleurs saisissantes et exotiques.

Pour la toute première fois dans l'histoire de TAG Heuer, l'horloger a fusionné son logo avec celui d'un partenaire. La pièce est ornée d'une déclinaison du blason associant Kith et Heuer au niveau du cadran, du bracelet en caoutchouc et du fond du boîtier. Le cadran affiche également la devise «Just Us», un hommage au cercle familial de Fieg. Au total, dix nouvelles montres avec bracelet en acier inoxydable ou en caoutchouc ont été présentées, en diverses éditions limitées. o

Relaunching the Formula 1 line in partnership with Kith

Since its original launch in 1986, TAG Heuer's first Formula 1 collection has been a pioneer. It was the very first timepiece to bear the TAG Heuer name. Its striking colours and bold design made it a great success with those who would later become passionate collectors, such as Ronnie Fieg, the founder of Kith, a brand that has become a must-have in the fashion sector. The two Maisons are offering an ultra-contemporary collaboration and relaunching this iconic model

The TAG Heuer Formula 1 I Kith retains the elements that made the original watch a success, but in a 2024 version, revisited using more high-performance materials. The brand called on its case supplier of the original era and used the same mould that served to produce the 1986 creations. This timepiece tells its own story through elegant modifications. Whereas the original watch had a plastic glass, the new model features a sapphire crystal and the strap has changed from plastic to rubber. On behalf of Kith, Ronnie Fieg contributed numerous details to make this watch a real trendsetter, including striking and exotic colour combinations.

For the first time in TAG Heuer's history, the watchmaker has merged its logo with that of a partner. The watch features a variation of the Kith/Heuer coat of arms on the dial, rubber strap and caseback. The dial also bears the motto "Just Us", a tribute to Fieg's family circle. A total of 10 new watches fitted with stainless steel bracelets or rubber straps were presented, in various limited editions.

Metallo-Tests

Nouveau capteur sans fil

Fondé en 1983 à La Chaux de Fonds, Metallo-Tests s'appuie sur sa solide expérience de plus de 40 ans. Ce laboratoire indépendant d'analyses et d'homologations - accrédité ISO17025 - s'est donné comme objectif de renforcer sa position en tant qu'expert pour l'horlogerie.

Installée depuis 2023 dans un bâtiment historique de la ville neuchâteloise, la maison dévoile cette année son innovation en première mondiale, Timetest. Un capteur sans fil, totalement autonome et embarqué au centre de la montre, analyse en temps réel les paramètres tels que le rayonnement solaire, le magnétisme, l'accélération et l'étanchéité. Depuis sa création, le laboratoire s'est spécialisé dans la métallographie avant de développer un département dédié aux essais de vieil-

lissement climatiques, puis d'un autre consacré aux vieillissements mécaniques. Le début des années 2000 marque l'arrivée et le développement des analyses chimiques, répondant ainsi aux exigences croissantes du marché. •

New wireless sensor

Founded in 1983 in La Chaux de Fonds, Metallo-Tests can look back on more than 40 years of robust experience. This independent analysis and certification lab – with ISO 17025 accrediation – has set itself the goal of strengthening its position as an expert in the watch industry.

Installed since 2023 in a historic building in the town of Neuchâtel, the company is unveiling this year its latest world-first innovation, Timetest. This totally autonomous wireless sensor, embedded in the centre of the watch, enables real-time analysis of parameters such as solar radiation, magnetism, acceleration and water-resistance. Since its creation, the laboratory has specialised in metallography, before developing a department dedicated to climate ageing tests,



followed by another devoted to mechanical ageing. In response to ever-increasing market requirements, the early 2000s saw the arrival and development of chemical analyses o

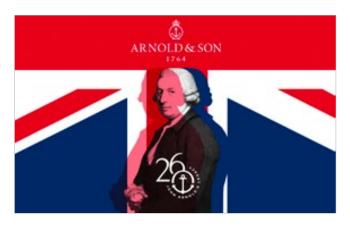
Arnold & Son

«Un Siècle de Précision Horlogère, l'histoire de John Arnold»

Edité par Arnold & Son, marque horlogère qui entretient l'héritage contemporain de John Arnold, «Un Siècle de Précision Horlogère, l'histoire de John Arnold» fait bien plus que narrer l'histoire de l'homme et de l'horloger de génie.

L'histoire de l'horlogerie est une épopée où surnagent quelques grands noms. Ils sont parfois français, fréquemment suisses et plus souvent encore britanniques. Certains sont tombés dans l'oubli. D'autres sont bien vivants, et en particulier parce que des marques horlogères ont décidé d'en entretenir la flamme, l'héritage et la pertinence.

Arnold & Son perpétue l'histoire et l'œuvre de John Arnold et de son fils John Roger en s'appuyant sur leurs fondamentaux. Ceux sur lesquels, père et fils ont construit l'horlogerie de marine et par extension, l'horlo-



gerie moderne. En hommage à son fondateur éponyme, à l'homme qui utilisa le premier le terme chronomètre pour parler de précision et qui en fabriqua parmi les plus glorieux jamais conçus, la maison horlogère publie «Un Siècle de Précision Horlogère, l'histoire de John Arnold». Ecrit par le journaliste, historien et horloger Vincent Daveau, préfacé par le journaliste britannique Robin Swithinbank, cet ouvrage bilingue anglais-français est plus qu'un travail de recherche ou un recueil de faits. John Arnold était lui-même pris dans le tourbillon d'une époque riche en événements et inventions. Le livre raconte ses innovations et les contextualise dans ce siècle des Lumières, éclairé par les bonds scientifiques et les découvertes, hauts faits entrés dans l'Histoire. Les Hommes et les mécaniques sont inextricablement liés. Ils font partie d'un système parmi les premiers de l'histoire scientifique à s'affranchir des frontières. Ce livre analyse comment les limitations, les embargos et les barrières culturelles ont été abolis par l'inexorable avancée du progrès. Il peint le tableau d'une époque, celle qui a jeté les bases de la montre contemporaine.

Cette nouvelle publication est disponible chez Watchprint au prix de 120 francs.o

"A Century of Precise Timekeeping, The Story of John Arnold"

Published by Arnold & Son, the watch brand intent on perpetuating John Arnold's contemporary legacy, "A Century of Precise Timekeeping, The Story of John Arnold" does much more than tell the story of the man and ingenious watchmaker.

Only a few great names stand out in the epic history of watchmaking. They are sometimes French, often Swiss and even more commonly »

» British. Some have been forgotten, while others continue to flourish, not least because certain watch brands have decided to keep their flame, heritage and relevance alive.

Arnold & Son continues the history and work of John Arnold and his son, John Roger, by building on their foundations – the principles on which father and son founded marine horology and, by extension, modern watchmaking. In tribute to its eponymous founder, the man who first used the term "chronometer" to refer to precision and made some of the most glorious examples ever conceived, Arnold & Son is publishing "A Century of Precise Timekeeping, The Story of John Arnold".

Written by journalist, historian and watchmaker Vincent Daveau, with a foreword by British journalist Robin Swithinbank, this bilingual

English-French book is more than just a piece of research or collection of facts. John Arnold himself was caught up in the whirlwind of an eventful and inventive period. The book recounts his innovations and places them in the context of the Age of Enlightenment, illuminated by rapid scientific progress and discoveries that went down in history.

People and mechanics are inextricably linked. They are part of a system that was one of the first in the history of science to overcome boundaries. "A Century of Precise Timekeeping" examines how the inexorable march of progress has broken down limitations, embargoes and cultural barriers. The book paints a picture of an era that laid the foundations for modern timepieces.

This publication is available from Watchprint at the price of 120 francs.

Tudor

Pelagos FXD Chrono «Cycling Edition»

La maison horlogère a dévoilé la Pelagos FXD Chrono «Cycling Edition», une pièce sportive conçue pour les membres du Tudor Pro Cycling Team. Spécialement créé à l'occasion de leur première participation au légendaire Giro d'Italia, ce chronographe «cycliste», léger et fonctionnel, dévoile un boîtier en composite de carbone.

Le cadran noir mat met l'accent sur la lisibilité. Ses emblématiques index carrés sont façonnés dans un composite de céramique luminescent qui garantit une lecture optimale, d'un coup d'œil, même en conditions de course. Des touches rouges rappellent quant à elles les couleurs de la formation sportive, notamment une échelle tachymétrique recalibrée pour la pratique du vélo et apposée sur le rehaut incliné à 45° sur le pourtour du cadran. o

Pelagos FXD Chrono "Cycling Edition"

The watchmaker has unveiled the Pelagos FXD Chrono "Cycling Edition", a sporty timepiece designed for the members of the Tudor Pro Cycling Team. Specially created to mark their first participation in the legendary Giro d'Italia, this lightweight and functional "cycling" chronograph features a carbon composite case.

The matt black dial with red accents puts legibility first and foremost and is reminiscent of the cycling team colours. The signature square hour-markers are fashioned from luminescent ceramic composite for optimal legibility in challenging conditions. Around the circumference of the dial, printed on a 45° -angled flange, is a re-calibrated tachymeter scale whose inner ring focuses on the speeds at which cyclists ride. $\bf o$





Officine Panerai

Une nouvelle Submersible dévoilée lors de la Milan Design Week

Imaginé par le Laboratorio di Idee de la manufacture de Neuchâtel, La Submersible Luna Rossa PAMO1579 a été dévoilée à la nouvelle Casa Panerai, ainsi qu'à la boutique éphémère de Milan Rho Fiera durant la Milan Design Week, où Panerai a endossé le rôle de chronométreur officiel. Cette présentation a mis à l'honneur l'engagement de la maison envers la manifestation, tout en s'inscrivant dans la continuité des lancements en collaboration avec l'équipe vélique Luna Rossa Prada Pirelli. Pendant le premier mois, la montre a été exclusivement disponible dans les points de vente italiens, avec un lancement mondial prévu courant juin.

La Submersible Luna Rossa PAM01579 s'inspire de l'innovation technique et de l'esprit indomptable associés à la Coupe de l'America. Logée dans un boîtier en acier satiné de 42 mm, elle arbore une lunette tournante unidirectionnelle en acier avec un disque en céramique noir mat. Cette matière a été choisie pour sa résistance particulièrement élevée aux rayures, une caractéristique indispensable pour endurer les chocs ou les contacts involontaires avec les divers objets auxquels la lunette peut être exposée. Cette robustesse complète le boîtier en acier, garantissant ainsi que ce garde-temps est prêt à relever les défis, tant à bord d'un voilier de course que dans les vagues. Etanche jusqu'à 300 mètres, cette pièce a été soumise à une pression jusqu'à 25% supérieure à la valeur d'étanchéité garantie, pour s'assurer qu'elle respecte les exigences rigoureuses de la maison horlogère.

A new Submersible unveiled at Milan Design Week

The Luna Rossa Submersible PAM01579, designed by the Manufacture's Laboratorio di Idee in Neuchâtel, was unveiled at the new Casa Panerai and the Rho Fiera ephemeral boutique in Milan during Milan Design Week, where Panerai acted as official timekeeper. The



presentation underlined Panerai's commitment to the event, while continuing the tradition of launches in collaboration with the Luna Rossa Prada Pirelli team. For the first month, the watch was available exclusively in Italian points of sale, with a worldwide launch scheduled for June.

The Submersible Luna Rossa PAM01579 is inspired by the technical innovation and indomitable spirit associated with the America's Cup. Housed in a 42mm satin-brushed steel case, it features a unidirectional rotating steel bezel with a matt black ceramic disc. The latter material was chosen for its particularly high resistance to scratches, an essential feature for withstanding shocks or inadvertent contact with the various objects to which the bezel may be exposed. This robustness complements the steel case, ensuring that this timepiece is ready to take on any challenge, whether aboard a racing yacht or in the waves. Water-resistant to 300 metres, this timepiece has been subjected to pressure up to 25% higher than the guaranteed water-resistance value, to ensure that it meets the watchmaker's rigorous requirements.

Richemont

Solide performance pour l'exercice 2023-2024

Le groupe Richemont a réalisé une solide performance sous-jacente pour l'exercice clos le 31 mars 2024, tout en faisant face à des mouvements de change défavorables, des bases de comparaison élevées ainsi qu'une incertitude persistante sur les plans macroéconomique et géopolitique. Le chiffre d'affaires du groupe a augmenté de 3% à taux de change réels (+8% à taux de change constants), à 20,6 milliards d'euros, porté par les *Maisons joaillières*, tandis que

le résultat d'exploitation courant s'élève à 4,8 milliards d'euros, ce qui représente une amélioration de 13% à taux de change constants. A taux de change réels, les ventes ont augmenté dans l'ensemble des régions et la quasi-totalité des canaux de distribution, à l'exception de la vente en ligne. La croissance a été tirée par l'Asie-Pacifique en valeur absolue et par le Japon en pourcentage. Les Amériques devancent légèrement l'Europe en valeur absolue, tandis que les Etats-Unis sont devenus le premier marché individuel du groupe. Avec une croissance de +5%, les boutiques en propre enregistrent la plus forte performance parmi tous les canaux de distribution »







Pour tous ceux qui cherchent à atteindre la perfection

Découvrez nos différents produits, allant des établis d'horloger et de bijoutier, aux accessoires et armoires à tiroir permettant de personnaliser chaque produit spécifiquement selon vos besoins. Grâce à notre gamme FINEWORK, transformez votre atelier en un tremplin vers le succès. Good work with Finework.

Allemand Frères SA Route de Soleure 138 CH-2504 Biel / Bienne T. +41 32 344 29 44 www.watchmakertable.com



» (+11% à taux de change constants), démontrant une nouvelle fois le succès d'une stratégie de vente directe aux clients finaux. En croissance dans toutes les divisions et les régions, elles ont contribué à 69% des ventes.

Les *Maisons joaillières* - Buccellati, Cartier et Van Cleef & Arpels - ont réalisé ensemble un chiffre d'affaires qui a dépassé les 14 milliards d'euros et une solide marge opérationnelle de 33,1%. L'augmentation des ventes de 6% (+12% à taux de change constants) a été soutenue par une croissance dans l'ensemble des gammes de prix et des régions, tirée notamment par une forte progression à deux chiffres de Buccellati. Afin de soutenir le développement dynamique des trois marques, les investissements ont été accélérés dans les activités de fabrication, de distribution et de communication.

Les *Maisons horlogères* ont enregistré une marge opérationnelle de 15,2%, résiliente compte tenu d'un franc suisse fort, avec un chiffre d'affaires en baisse de 3% par rapport à l'année précédente (+2% à taux de change constants), à 3,8 milliards d'euros. A. Lange & Söhne et Vacheron Constantin ont enregistré de solides performances. Dans l'ensemble, les fortes ventes en boutique, combinées aux ventes en ligne, ont représenté 60% du chiffre d'affaires.

Le secteur d'activité *Autres* a enregistré une perte de 43 millions d'euros, les *Maisons de Mode & Accessoires* atteignant l'équilibre, portées par des efforts ciblés sur la créativité et une hausse des ventes dans la plupart des maisons, y compris une croissance à deux chiffres pour Alaïa. Il convient de noter le développement solide actuel chez Peter Millar et Delvaux, ainsi que le succès des premières collections des nouveaux directeurs de la création chez Chloé et dunhill, et des créations haut de gamme de Montblanc.

A souligner également la nomination de Nicolas Bos, actuellement Chief Executive Officer de Van Cleef & Arpels, au poste rétabli de Chief Executive Officer de Richemont, à compter du 1er juin, date à laquelle il a rejoint le Senior Executive Committee. Fort d'un solide parcours, Nicolas apportera à son nouveau rôle toute sa créativité, son expertise approfondie du secteur et son sens de l'entrepreneuriat. Jérôme Lambert, qui lui reportera directement, continuera à exercer ses fonctions au sein du groupe en tant que Chief Operating Officer (COO) et reste membre du Conseil d'administration.

Compte tenu de la solide performance sous-jacente de l'année, du niveau élevé de la génération de trésorerie et de la solidité de la trésorerie nette du groupe de l'ordre de 7,4 milliards d'euros à fin mars 2024, le conseil d'administration propose de verser un dividende ordinaire de 2,75 francs par action «A» (et de 0,275 centimes par action «B»), soit une hausse de 10% du dividende ordinaire par rapport à l'année précédente, sous réserve de l'approbation des actionnaires lors de l'assemblée générale annuelle du 11 septembre 2024. o

Strong results for the financial year 2023-2024

Richemont delivered a solid underlying performance for the financial year ended 31 March 2024 whilst successfully facing unfavourable foreign exchange movements, demanding comparatives, as well as ongoing macroeconomic and geopolitical uncertainty. Group sales increased by 3% at actual exchange rates (+8% at constant exchange rates) to \in 20.6 billion, driven by the <code>Jewellery Maisons</code>, while operating profit came in at \in 4.8 billion, a 13% improvement at constant exchange rates.

At actual exchange rates, sales grew across all regions and almost all channels excluding the online retail channel. Growth was led by Asia Pacific in absolute terms and by Japan in percentage terms. The Americas came in slightly ahead of Europe in absolute terms, with the US becoming the Group's largest individual market. At +5%, the Group's directly operated stores generated the strongest channel performance (+11% at constant exchange rates), further demonstrating the success of a direct-to-client strategy. With increases across all business areas and regions, retail sales contributed 69% of Group sales.

At actual exchange rates, the *Jewellery Maisons* – Buccellati, Cartier and Van Cleef & Arpels – delivered a solid 33.1% operating margin, with combined sales exceeding the € 14 billion mark. Underpinned by growth across price points and regions, the 6% sales increase (+12% at constant exchange rates) included a sharp double-digit progression at Buccellati. To accompany the three Maisons' dynamic development, the Group has stepped up investments in manufacturing, distribution and communication.

The Specialist Watchmakers delivered a resilient 15.2% operating margin given a strong Swiss franc, on sales 3% lower year-on-year (+2% at constant exchange rates) to €3.8 billion. A. Lange & Söhne and Vacheron Constantin registered robust performances. Overall, sales in the retail channel also performed strongly and combined with online retail sales accounted for 60% of the Specialist Watchmakers' sales.

The *Other business* area recorded a \in 43 million loss, with the *Fashion & Accessories Maisons* reaching breakeven, driven by a heightened focus on creativity and higher sales at most Maisons, including double-digit growth at Alaïa. Of note are the ongoing solid development at Peter Millar and Delvaux as well as the acclaimed first collections of new creative directors at Chloé and dunhill, along with the success of higher priced creations at Montblanc. »







marques



concurrence déloyale



contrats



designs



droit d'auteur



noms de domaine



CONTACT 032 911 45 45





» Nicolas Bos, currently Chief Executive of Van Cleef & Arpels, was appointed to the re-established role of Chief Executive Officer of Richemont, effective 1 June, at which time he joined the Senior Executive Committee. With his strong track record, Nicolas will bring a rare combination of creativity, deep industry expertise and entrepreneurship to his new role. Jérôme Lambert will continue in the Group as Chief Operating Officer (COO) reporting to Nicolas Bos and remaining on the Board.

Based upon the strong underlying performance of the year, significant cash flow generation and a solid net cash position of \in 7.4 billion at the end of March 2024, the Board proposes to pay an ordinary dividend of 2.75 Swiss francs per 1 "A" share (and CHF 0.275 per "B" shares), a 10% increase in the ordinary dividend over the prior year, subject to shareholder approval at the Annual General Meeting on 11 September 2024. **o**

RC Tritec

Deux nouveautés luminescentes

Basée à Teufen, la société a dévoilé ses dernières innovations. Saisissante, la nouvelle qualité Swiss Super-LumiNova GL Grade X2 offre une luminescence verte plus forte, plus claire et plus longue. Elle augmente ainsi la performance des couleurs de corps blanches jusqu'à 40% par rapport à la qualité X1 GL. De plus, ce nouveau produit est élaboré en Suisse et de manière écologique.

RC Tritec a également apporté des améliorations aux Lumicast, des éléments photoluminescents en céramique hybride, entièrement fabriqués à partir de Swiss Super-LumiNova. Etant très demandées pour agrémenter un design, ces pièces moulées montrent une luminosité maximale. Grâce aux appareils de production encore améliorés et à quelques recherches, la maison présente des éléments Lumicast encore plus adhérents, mais aussi placés de manière beaucoup plus précise. •

Two new luminescent products

The Teufen-based firm has unveiled its latest innovations. The striking new Swiss Super-LumiNova GL Grade X2 offers stronger, brighter and longer-lasting green luminescence. This increases the performance of white body colours by up to 40% compared to the X1 GL grade. What's more, this new product is produced in Switzerland in an environment-friendly way.



RC Tritec has also improved Lumicast, hybrid ceramic photoluminescent elements entirely made from Swiss Super-LumiNova. These moulded parts are in great demand as design enhancements, offering maximum luminosity. Further improvements in production equipment along with research have resulted in Lumicast elements that are not only even more adherent but also much more accurately positioned. •

En bref

Swatch Group

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires a eu lieu le 8 mai dernier de façon virtuelle. Toutes les propositions du Conseil d'administration ont été acceptées à une large majorité, notamment l'élection de Marc A. Hayek comme nouveau membre du Conseil d'administration.

Breitling

Ambassadeur de la marque depuis 2022, la star du football Erling Haaland rejoint le Navitimer Squad pour la campagne «Navitimer - For the Journey» lancée à l'occasion du 140° anniversaire de la maison horlogère. Il y sera accompagné par le basketteur Giánnis Antetokoúnmpo, la danseuse étoile de l'American Ballet Theatre Misty Copeland, l'explorateur Bertrand Piccard, ainsi que l'actrice et productrice oscarisée Charlize Theron.



Omega

Célébrant son rôle de chronométreur officiel des Jeux olympiques 2024, la marque horlogère ouvrira les portes de la Omega House Paris, située à l'Hôtel de Poulpry. Du 28 juillet au 10 août prochain, ce lieu sera dédié aux clients, aux invités ainsi qu'aux athlètes. Pendant la journée, ceux-ci pourront se détendre dans une variété de pièces confortables, tandis qu'en soirée l'espace sera transformé pour une série d'événements en présence des amis de la marque.

Swatch



Lors de la Biennale Arte 2024 de Venise, la marque s'est associée à Verdy pour présenter une œuvre d'art et une montre en édition limitée. Ces deux pièces rendent hommage au personnage le plus emblématique de l'artiste contemporain japonais: Vick, une mascotte qui combine les traits d'un panda, positif et pacifique, et ceux d'un lapin, représentant la longévité et l'abondance. Habituellement décliné en noir et blanc, il fait une première apparition en couleur bronze sur l'installation artistique à grande échelle et la montre Gent 34 mm présentée pour l'occasion.

Louis Frard

Le nouveau Régulateur Louis Erard X Cédric Johner offre deux variations faites de mauve et de bleu. Ces pièces présentent un cadran guilloché hypnotisant, des compteurs d'heure et de minute tournés concaves, ainsi qu'une masse oscillante décorée par 230 grains minutieusement exécutés par la main de l'horloger-bijoutier.



Incabloc

Rolex, Patek Philippe et Richemont ont racheté, courant mars, l'entreprise chaux-defonnière Incabloc. La maison indépendante fabrique un composant essentiel aux montres mécaniques, l'antichoc. Cette association permet ainsi de protéger et garantir l'accès à ce composant clé. (*Bilan*)

Van Cleef & Arpels

Complice de la maison depuis 2020, l'artiste français Alexandre Benjamin Navet a imaginé un univers coloré et poétique pour mettre en lumière la nouvelle collection Frivole, signée Van Cleef & Arpels. A l'image du printemps, et pour accompagner les nouvelles créations de la collection, l'illustrateur a composé un écrin verdoyant ou des fleurs élancées côtoient des éléments de décor en trois dimensions.



PoliTrempe

Spécialisée dans la terminaison de microcomposants, PoliTrempe franchit une nouvelle étape dans ses procédés de traitement thermique en ajoutant la cryogénisation. Selon la dureté mesurée en laboratoire, les petites pièces horlogères en inox ou en acier, ou tous types de microcomposants, peuvent désormais subir une cryogénisation à -85°C dans un congélateur spécialement conçu à cet effet, durant 12 heures au minimum, pour obtenir une dureté structurale plus élevée.

Ferdinand Berthoud



Le Chronomètre FB 2RE révèle désormais davantage de son fonctionnement à travers les ponts et platine personnalisables de sa réinterprétation FB RES. Au total, 38 mouvements squelettés et décorés seront réalisés avec une allure différente selon la forme, la matière du boîtier, la couleur du rehaut, du cadran ainsi que les finitions choisies par le client. Au gré des envies, plus de 200 variations peuvent ainsi être configurées en ligne.

Hublot

La manufacture a annoncé l'arrivée de Jan Hartwig au sein de sa famille d'ambassa-deurs. Considéré comme l'un des plus grands talents culinaires d'Allemagne, le chef a ouvert, en 2022, son propre restaurant dans la ville de Munich. Grâce à ses créations précises et soignées, il a rapidement obtenu trois étoiles Michelin.



Sellita

Le fabricant de mouvements a racheté le bâtiment qu'occupait l'entreprise américaine d'équipement médical Stryker Spine, au Crêt-du-Locle. Voisin du site actuel de Sellita, cette firme est en ce moment en travaux, en raison de gros dégâts subis suite à la tempête de juillet 2023. Sellita s'installera dans ces nouveaux locaux au début de l'année 2025. (Arcinfo)

Bianchet

La maison neuchâteloise a dévoilé son partenariat avec Maserati MSG Racing. S'inspirant du succès de l'équipe de Formule E et de l'héritage de Maserati dans le sport automobile des années 1950, Bianchet a réalisé deux garde-temps en éditions limitées, portant l'emblématique Trident et arborant le logo ainsi que les couleurs signatures de l'écurie.



LASEA

Le 17 avril dernier, le Consortium européen de l'industrie photonique a remis le prix de l'EPIC CEO Award 2024 à Axel Kupisiewicz, fondateur, CEO et actionnaire du groupe LASEA, pour son *leadership* exceptionnel et ses contributions à l'industrie de la photonique. Pionnier dans les lasers femtosecondes depuis 2003, LASEA s'est spécialisée dans la fabrication de machines de micro-usinage permettant la découpe, le marquage, la gravure, le perçage, la texturation, la soudure ou encore l'ablation de couches minces, avec de très hautes précisions. Ces solutions s'adressent aux industries de pointe comme le médical, l'horlogerie ou l'électronique.

Certina



La maison horlogère renforce son soutien au padel avec un nouveau chronographe, le DS-7 Chrono Padel Edition by Marta Ortega. Conçue en collaboration avec la sportive espagnole, cette pièce présente un cadran noir ainsi qu'un compteur 1/10° de seconde encadrés par un cercle vert, tandis que les index et les aiguilles des heures et minutes dévoilent des accents de Super-LumiNova.

TAG Heuer

La maison horlogère a célébré la 14° édition du Grand prix historique de Monaco qui s'est déroulée du 10 au 12 mai derniers. En tant que partenaire de longue date de l'Automobile club de la principauté, TAG Heuer a suivi de près cet événement sportif qui a vu plus de 200 voitures représentant 50 constructeurs s'affronter. Cette année, la compétition a également commémoré le 30° anniversaire de la disparition du légendaire pilote Ayrton Senna, ambassadeur de la marque. »







À bientôt sur notre stand

11-14 juin 2024













Richemont

Le groupe Richemont a acquis la société Vhernier, basée à Milan. Fondée à Valenza en 1984, cette maison de joaillerie italienne est réputée pour l'esthétique moderne de ses bijoux aux formes sculpturales audacieuses. Fabriquées à la main, ces créations s'inspirent notamment des courbes du corps humain.

Greubel Forsey

La maison horlogère a annoncé un changement au sein de son management. Après quatre ans de service en tant que CEO, Antonio Calce cédera sa place à Michel Nydegger, qui a occupé, depuis 2016, divers rôles au sein de la manufacture. Antonio Calce assumera quant à lui le rôle de vice-président à partir du 5 août prochain.

Arnold & Son et Angelus

Les deux maisons chaux-de-fonnières ont annoncé un changement à la tête de leur direction. Bertrand Savary quitte sa fonction de président, tandis que Pascal Béchu est nommé directeur général avec effet immédiat. Ce dernier occupait jusqu'alors le poste de vice-président des ventes.

Tudor



A fin mars, la maison locloise a ouvert sa nouvelle boutique monomarque à Zurich, la première du genre dans le pays. Exploité par Bucherer, cet espace de 144 m² présente un tout nouveau design innovant avec un bar et un salon qui permettent d'accueillir des événements. Il est situé au numéro 20 de la Bahnhofstrasse. En plus de son design intérieur saisissant, il offre une expérience axée sur le cyclisme avec un simulateur de course, donnant ainsi aux clients l'opportunité de s'immerger dans l'univers audacieux de la marque et de découvrir ce que vit l'équipe Tudor Pro Cycling Team. Un tableau interactif met également en lumière de manière ludique les nombreuses étapes de fabrication du boîtier de la montre Black Bay 58 Bronze.

MPS

Les entreprises Monnier SA et Procolor LCTI Sàrl, réputées pour leur savoir-faire dans les terminaisons et les traitements de surfaces, rejoignent la division horlogère du groupe MPS. Les deux sociétés acquises, situées rue Morgarten à La Chaux-de-Fonds, fusionneront prochainement sous le nom de Monnier SA. Elles resteront juridiquement indépendantes de la société mère. Grâce à cette nouvelle entité, MPS Watch est désormais en mesure d'offrir à ses clients, en complément des roulements à billes et des composants de mouvements horlogers, des traitements galvaniques, de la tampographie, de la gravure par laser, ainsi qu'une grande variété d'autres terminaisons horlogères.

Delma

La maison horlogère a annoncé son partenariat avec Oliver Heer Ocean Racing, qui aspire à devenir la première équipe de voile suisse-allemande à participer au Vendée Globe IMOCA. Spécifiquement conçu pour les courses de voile d'élite, l'Oceanmaster Automatic, qui comporte des caractéristiques uniques, telles qu'une lunette nautique et un planificateur tactique, guidera le team dans ses périples véliques.

In brief

Omega



Celebrating its role as Official Timekeeper of the 2024 Olympic Games, the watch brand will be opening the doors of Omega House Paris, located at the Hôtel de Poulpry. From 28 July to 10 August, this venue will be dedicated to clients, guests and athletes. During the daytime, they will be able to relax in a variety of comfortable areas, while in the evening the space will be transformed for a series of events attended by various friends of the brand.

Van Cleef & Arpels

A partner of Van Cleef & Arpels since 2020, French artist Alexandre Benjamin Navet has created a colourful and poetic universe to highlight the new Frivole collection by Van Cleef & Arpels. Reflecting the spirit of spring-time and to accompany the new creations joining the collection, the illustrator has composed a verdant setting in which slender flowers mingle with 3D decorative elements.



Tudor

At the end of March, the Maison based in Le Locle opened its new monobrand boutique in Zurich, the first of its kind in Switzerland. Operated by Bucherer, the 144sqm space boasts a brand-new, innovative design, complete with a bar and lounge that can be used to host events. It is located at Bahnhofstrasse 20. Along with its striking interior design, it offers a cycling-focused experience with a race simulator, giving customers the chance to immerse themselves in the bold world of the brand and find out what it's like to be part of the Tudor Pro Cycling Team. An interactive board also provides an entertaining overview of the many stages involved in producing the case of the Black Bay 58 Bronze watch.



MPS

Monnier SA and Procolor LCTI Sàrl, renowned for their expertise in surface finishing and treatments, are joining the MPS Group's watchmaking division. Located on Rue Morgarten in La Chaux-de-Fonds, the two newly acquired firms will shortly merge under the name Monnier SA. They will remain legally independent of the parent company. Thanks to this new entity, MPS Watch is now in a position to offer its customers – in addition to ball bearings and watch movement components – a range of galvanic treatments, pad printing, laser engraving along with a wide variety of other watchmaking finishes.

Delma



Delma has announced its partnership with Oliver Heer Ocean Racing, which is aiming to become the first Swiss-German sailing team to take part in the IMOCA Vendée Globe. Specifically designed for elite sailing races, the Oceanmaster Automatic – which includes unique features such as a nautical bezel and tactical planner – will guide the team on its sailing journeys.

Certina

Certina is stepping up its support for the padel racket sport with a new chronograph, the DS-7 Chrono Padel Edition by Marta Ortega. Designed in collaboration with the Spanish sportswoman, this timepiece features a black dial and a 1/10th of a second counter framed by a green circle, while the hour-markers and hours & minutes hands are accented with Super-LumiNova.



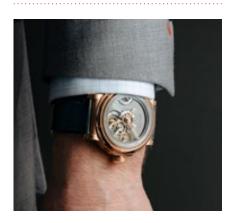
Swatch

At the Biennale Arte 2024 in Venice, the brand teamed up with Verdy to present a work of art and a limited-edition watch. Both creations pay tribute to the Japanese contemporary artist's most emblematic character: Vick, a mascot combining the positive and peaceful features of a panda with those of a rabbit, representing longevity and abundance. Usually available in black and white, he makes his first appearance in bronze colour on the large-scale art installation and the Gent 34mm watch presented on this occasion.

Breitling

A brand ambassador since 2022, football star Erling Haaland is joining the Navitimer Squad in the 'Navitimer - For the Journey' campaign launched to mark the watch brand's 140th anniversary. He will be accompanied by basketball player Giánnis Antetokoúnmpo, American Ballet Theatre prima ballerina Misty Copeland, explorer Bertrand Piccard and Oscar-winning actress and producer Charlize Theron.

Ferdinand Berthoud



The Chronomètre FB 2RE now reveals more of its unner workings through the customisable bridges and plate of its FB RES reinterpretation. A total of 38 skeletonised and decorated movements will be produced with a different look depending on the shape, case material, the colour of the flange and dial as well as the finishes chosen by the customer. More than 200 variations can be configured online.

Hublot



Hublot has announced the addition of Jan Hartwig to its family of ambassadors. Considered one of Germany's greatest culinary talents, the chef opened his own restaurant in Munich in 2022. His precise and meticulous creations quickly earned him three Michelin stars

Greubel Forsey

Greubel Forsey has announced a change in its management team. After four years as CEO, Antonio Calce will hand over to Michel Nydegger, who has held various roles within the company since 2016. Antonio Calce will take on the role of VP as of 5 August.

LASEA

On 17 April, the European Photonics Industry Consortium presented the EPIC CEO Award 2024 to Axel Kupisiewicz, founder, CEO and shareholder of the LASEA group, for his outstanding leadership and contributions to the photonics industry. Pioneering femtosecond lasers since 2003, LASEA specialises in manufacturing micromachining machines that enable high-precision cutting, marking, engraving, drilling, texturing, welding and the ablation of thin layers. These solutions are aimed at cutting-edge industries such as the medical, watchmaking and electronics sectors.

Swatch Group

The Ordinary General Meeting of Shareholders was held virtually on 8 May 2024. During this event, all items on the agenda were approved by a large majority, including the election of Marc A. Hayek as a new member of the Board of Directors.

Incabloc

In March, Rolex, Patek Philippe and Richemont acquired Incabloc, a company based in La Chaux-de-Fonds. The independent firm manufactures an essential component of mechanical watches, the shock-absorber. This partnership will protect and guarantee access to this key component. (*Bilan*)

Louis Erard



The new Le Régulateur Louis Erard X Cédric Johner comes in two mauve and blue variations. These timepieces feature a mesmerising *guilloché* dial, concave turned hours and minutes counters, as well as an oscillating weight engraved with 230 "beads" meticulously hand-crafted by the watchmaker-jeweller who collaborated on this model.

Richemont

The Richemont Group has acquired Milanbased Vhernier. Founded in Valenza in 1984, this Italian jewellery house is renowned for the modern aesthetics of its boldly sculptural jewellery. These handcrafted creations are inspired by the curves of the human body. »







Nouvelle gamme de servopresses avec les nouvelles commandes PressControl 700 et 7000

SCHMIDT TECHNOLOGY FABRICANT DE PRESSES

- Presses manuelles 1,6 à 22 kN
- Presses pneumatiques 1,6 à 60 kN
- Presses hydropneumatiques 15 à 220 kN
- Presses électriques 0,5 à 250 kN
- Systèmes de surveillance de process intégrés

SCHMIDT Technology GmbH CH-4528 Zuchwil infoCH@schmidttechnology.ch Tél. 032 513 23 24 www.schmidttechnology.ch

TAG Heuer



TAG Heuer celebrated the 14th edition of the Monaco Historic Grand Prix, which took place from 10 to 12 May this year. As a longstanding partner of the Principality's Automobile Club, TAG Heuer closely followed this sporting event, which saw more than 200 cars representing 50 manufacturers take part. This year's competition also commemorated the 30th anniversary of the death of legendary driver and brand ambassador Ayrton Senna.

Arnold & Son and Angelus

The two firms based in La Chaux-de-Fonds have announced a change at the head of their management teams. Bertrand Savary has stepped down as CEO and been replaced with immediate effect by Pascal Béchu, previously VP of Sales.

PoliTrempe

The firm PoliTrempe, which specialises in the finishing of micro-components, has taken its heat treatment processes a step further by adding cryogenics. Depending on the hardness measured in the laboratory, small stainless steel or steel timepiece parts – or indeed all types of microcomponents – can now undergo cryogenic freezing at -85°C in a specially designed freezer for a minimum of 12 hours to obtain greater structural hardness.

Bianchet

The Neuchâtel-based company has unveiled its partnership with Maserati MSG Racing. Inspired by the success of the Formula E team and Maserati's motorsport heritage from the 1950s, Bianchet has created two limited-edition timepieces bearing the emblematic Trident and featuring the team's logo and signature colours.

Sellita

The movement manufacturer has acquired the neighbouring building formerly occupied by the American medical equipment company Stryker Spine, at Le Crêt-du-Locle and which is currently undergoing repairs following the storm caused in July 2023. Sellita will move into these new premises at the beginning of 2025. (Arcinfo) o

Dictionary of Horology: new 2023 version

The *Illustrated Professional Dictionary of Horology*, a reference work in the industry since 1961 and formerly known as the Berner Dictionary, has been completely revised. The 2023 version of this publication includes new terms, expanded definitions and new illustrations. The index contains more than 6,000 entries, while the entire content is available in French, English and German.

The new version is available on the FH website. A smartphone app that can be downloaded from Google Play or Apple Store also provides round-the-clock access to this watchmaking reference.





Piaget Altiplano Ultimate Concept Tourbillon: record de finesse

La maison signe un coup d'éclat majeur dans l'histoire horlogère. 150 ans après sa fondation, 67 ans après avoir inventé son premier calibre extraplat et 6 ans après la création de la montre la plus plate au monde, en 2018, elle repousse encore une fois les limites du génie horloger en révélant un garde-temps de 2 mm d'épaisseur.

A l'occasion de son 150° anniversaire, Piaget présente l'Altiplano Ultimate Concept Tourbillon, un garde-temps dont les dimensions, qui repoussent largement les limites de la faisabilité horlogère, ne sont que la partie émergée d'une histoire humaine et horlogère riche d'un siècle et demi.

Avec ses 41,5 mm de diamètre, une étanchéité garantie à 20 mètres et une boîte en alliage de cobalt traité en PVD bleu, cette pièce pourrait posséder tous les attributs d'une montre du quotidien. Mais ses 2 mm d'épaisseur et son tourbillon annulaire la font basculer dans la dimension de l'extraordinaire.

Mise en rotation par un pont qui l'entoure, la cage de l'Altiplano Ultimate Concept Tourbillon est un bouleversement des principes techniques actuels. La signature qu'elle porte gravée au dos, à côté d'un verre saphir situé sous ce tourbillon, résume la démarche qui fait vibrer Piaget depuis ses origines: «Toujours faire mieux que nécessaire».

Les ateliers de l'extraordinaire

Les données chiffrées de ce garde-temps ne sauraient dissimuler les incroyables victoires qu'elles synthétisent. Car derrière la réalisation de cette prouesse, c'est un long feuilleton et une course contre la montre qui se sont déroulés dans le secret de la manufacture Piaget de La Côte-aux-Fées. Trois années de travail, de remise en question qui ont marqué la vie de tous ceux qui y ont pris part.

Si au fil du temps, la complication du tourbillon s'est érigée au rang des classiques de la noblesse horlogère, elle prend ici une nouvelle dimension, aussi technique que poétique. Toujours fidèle à la démarche ancestrale de la maison de mettre la technique au service de l'esthétique. L'extrême précision fut le maître mot de ce projet. Contrairement à ce que l'on pourrait croire, Piaget a dû développer 90% de nouvelles pièces par rapport à l'Altiplano Ultimate Concept d'origine, mais aussi de nouvelles machines pour faire fonctionner une

montre plus fine que le plus fin des mouvements. Tout est nouveau, réinventé, repensé, validé par l'expérience.

Force vitale

La somme de défis, de solutions à inventer et à réinventer qu'avait nécessité Altiplano Ultimate Concept, effort collectif de plus de six années couronné par l'Aiguille d'or lors du Grand prix d'horlogerie de Genève 2020, avait pu sembler comme un point final à l'aventure.

Pourtant, dès les premiers exemplaires livrés, les équipes horlogères de la manufacture n'ont pu s'empêcher d'évoquer l'après. Que faire de mieux? Restait la complication qui n'est pas une indication, celle qui concentre effet visuel, mouvement, défi technique et reconnaissance du public horloger averti.

L'élan qui a mené à la création de l'Altiplano Ultimate Concept Tourbillon ressemble à ceux qui, avant lui, ont donné naissance aux calibres 9P, 12P, d'Altiplano Ultimate Automatic (900P ou 910P) avant de donner naissance à l'Altiplano Ultimate Concept. Restait à concrétiser cette nouvelle idée. Et la réponse à cette question-là n'a rien eu de simple. Selon un principe éprouvé depuis la création du calibre 900P, elle ne distingue pas le mouvement et la boîte. Pour gagner une épaisseur précieuse, le fond de la boîte remplit les mêmes fonctions que la platine du mouvement. A l'extérieur, elle est en contact avec la peau. Cette boîte est faite en un alliage de cobalt bleui qui offre le meilleur rapport épaisseur/rigidité. La couronne escamotée dans le profil de boîte se tire et se manipule grâce à un outil dédié. Il prend la forme d'un stylet, qui dissimule un système de démultiplication et de contrôle de couple, qui permet de redonner au barillet toute son énergie.

Révolution

La position des composants de l'Altiplano Ultimate Concept Tourbillon a été préservée. Le cadran des heures et des minutes est toujours légèrement décentré, comme sur son aînée. Le tourbillon prend place à 10 heures et avec lui, une graduation des secondes gravée sur la bague de tourbillon. Et contrainte parmi les contraintes, son épaisseur est donnée, intangible, fondamentale: 2 mm tout compris.

Dans une taille inchangée, dans une hauteur de boîte et de composants aussi fins, le défi est grand: y glisser un tourbillon dans un espace déjà saturé.

C'est ainsi qu'après plus de 70 versions de cage, 15 versions d'ancre, 30 de bâtis, l'Altiplano Ultimate Concept Tourbillon trouve sa solution. Piaget a capitalisé ici sur son expertise du savoir-faire de l'extraplat, notamment son tourbillon 670P de 4,6 mm qui tenait dans une boîte de 7,35 mm et qui lui a donné les bases pour ensuite atteindre ce gardetemps de 2 mm, équipé d'un tourbillon. L'innovation réside aussi dans la taille du verre saphir, réduite à 0,20 mm d'épaisseur sur le dessus et 0,16 mm sur le dessous.

Pour la première fois, le fond de la boîte de l'Altiplano Ultimate Concept prend vie. Le

tourbillon tient donc seulement dans une épaisseur de 1,49 mm. Ce dernier, dénué de pont supérieur, n'est tenu que par le dessous. Il faut penser le tourbillon différemment. Rapidement, une nouvelle option s'impose. Son guidage se fera par le pourtour. Altiplano Ultimate Concept Tourbillon est un tourbillon annulaire. Sa circonférence est tenue par un roulement à billes de céramique, qui en facilite la rotation d'une minute. Pour l'essentiel, elle est faite de titane et d'acier là où cela sera possible. Reste à l'alimenter en énergie.

Virtuosité

Ce nouveau garde-temps repose sur un barillet unique et squeletté, qui reprend l'esthétique en croix de l'Altiplano originelle. Mais la consommation énergétique d'un tourbillon est supérieure à celle d'un mouvement à régulateur fixe, de l'ordre de 25% par rapport à l'Altiplano Ultimate Concept.

Or l'Altiplano Ultimate Concept Tourbillon a atteint son objectif initial qui était d'offrir »









» une réserve de marche d'un minimum de 35 heures. Ce résultat remarquable repose sur deux solutions. La première est l'adoption d'un ressort moteur sur-mesure, retravaillé sur son facteur le plus porteur de force. L'épaisseur de sa lame est légèrement augmentée et délivre le surcroît d'énergie nécessaire. La seconde est l'adoption quasi systématique de roulements à billes en lieu et place des pivots. En facilitant la rotation des éléments mobiles, Piaget a abaissé les frictions, préservant ainsi l'énergie au profit de la durée de marche, gagnant en finesse. A 2 mm d'épaisseur, toutes les règles changent.

Un sujet à peine visible pour son porteur, mais essentiel pour les horlogers. La tolérance d'usinage des composants miniaturisés est un véritable défi. Quand la serge du balancier comme le verre saphir mesurent 0,2 mm d'épaisseur, les machines doivent travailler avec une précision de plus ou moins 2 microns, soit 2 millièmes de millimètre. D'autant que les composants subissent de nombreuses étapes de décorations de surface après leur fabrication. Par exemple, les roues, désormais munies de quatre bras (au lieu de 6 précédemment), sont diamantées et anglées, à la main. Il faut les embellir sans les déformer. Altiplano Ultimate Concept

Tourbillon pourrait se résumer à cette somme d'exploits. Ce qui reste inchangé, c'est l'effet que produit cette dernière.

Passer au poignet une montre dotée d'un tourbillon de 2 mm d'épaisseur, fine comme une pièce de monnaie, est une expérience aussi surprenante, que confortable. De profil, elle disparaît. De dos, elle surprend par son ouverture unique. De face, elle arbore une profondeur insoupçonnée qui lui permet de s'exprimer. Au quotidien, elle peut tout aussi bien s'oublier que s'imposer. Avec son jeu de couleurs, entre bleu et or, elle signale ainsi sa nature profondément élégante. o

Piaget Altiplano Ultimate Concept Tourbillon: a slimness record

Piaget has scored a major coup in watchmaking history. One hundred and fifty years after its founding, 67 years after inventing its first ultra-thin movement and six years after creating the world's thinnest watch in 2018, it is once again pushing the limits of watchmaking genius by revealing a timepiece just 2mm thick.

o mark its 150th anniversary, Piaget is presenting the Altiplano Ultimate Concept Tourbillon, a timepiece whose dimensions stretching the limits of watchmaking feasibility are only the tip of the iceberg in a human-driven watchmaking history spanning a century and a half.

With a 41.5mm diameter, guaranteed water resistance to a depth of 20 metres and a blue PVD-treated cobalt alloy case, this time-piece appears to possess all the features of an everyday watch. However, its 2mm thickness and its flying tourbillon take it to a different plane: that of the extraordinary.

Set in circular motion by a bridge encircling it, the carriage of the Altiplano Ultimate Concept Tourbillon completely subverts the current state-of-the-art technical principles. The signature engraved on its back, next to a sapphire crystal placed under the tourbillon, sums up the process that has









driven Piaget since its beginnings: "Always do better than necessary".

The "Ateliers de l'extraordinaire"

These figures are not only a series of numbers. They stand for extraordinary victories achieved by Piaget. Behind this technical prowess lies an entire saga: a race against time conducted in secret inside the Manufacture Piaget in La Côte-aux-Fées. Three long years of work, doubt and self-questioning have marked the lives of everyone who took part in it.

The tourbillon complication has come to join the ranks of the great classics of watchmaking royalty. Here, it takes on a new dimension, both technical and poetic, remaining loyal to the Maison's ancestral approach: technical achievements are exclusively intended to serve aesthetics of a watch. Extreme precision was this project's guiding principle. Contrary to appearances, Piaget had to redesign 90% of the components of the original Altiplano Ultimate Concept – and even develop

new machinery – to craft a watch as thin as its groundbreaking predecessor, with an added flying tourbillon. Everything is new: its parts have been reinvented and redesigned, drawing on years of experience.

Life force

The Altiplano Ultimate Concept was the product of a collective endeavour lasting over six years, recognised by the prestigious Aiguille d'Or at the 2020 Grand Prix d'Horlogerie de Genève. The series of challenges it posed, not to mention the solutions that had to be invented and reinvented to create it, may have appeared to be the last step in the Maison's ultra-thin adventure.

However, from the moment the first timepieces were delivered, the team of watchmakers in Piaget's historic Manufacture in La Côte-aux-Fées could not resist imagining what would come next. What could they do to surpass it? There was one complication, one that is not an extra indication, one that combines visual effect, movement and technical challenges, prized by watchmaking connoisseurs.

The momentum behind the design of the Altiplano Ultimate Concept Tourbillon was the same kind of energy that led to the creation of the thinnest manual winding movement at that time, the 9P and 12P calibres, the Altiplano Ultimate (900P or 910P), and finally the Altiplano Ultimate Concept. The new idea still needed to be put into action. The question of how to achieve it had no simple answer. Thanks to a principle that has been tried and tested since the invention of Calibre 900P, there is no distinction between the movement and the case. To gain precious space and achieve ultra-thinness, the case back also serves as the movement mainplate. Its exterior side is in contact with the skin. The case is made from a deep blue treated cobalt alloy, which offers the best thinness to hardness ratio. The crown, integrated into the case band, is pulled out and operated using a dedicated tool.

Revolution

The position of the watch components was maintained. The dial displaying the hours and minutes is still slightly off-centre, as it was on its predecessor. The tourbillon is located at 10 o'clock, with a seconds indicator engraved on the tourbillon ring. The most crucial constraint of all was thinness: a prerequisite, unchangeable and fundamental. All its parts had to fit within 2mm.

Working with the same case thickness and components just as thin, the difficulty lay in how to insert a tourbillon when the space inside the watch was already full.

After more than 70 versions of the cage, 15 versions of the pallet-lever and 30 versions of the frame supporting the components, Piaget finally found the solution required for the Altiplano Ultimate Concept Tourbillon. It did so by capitalising on its expertise in ultra-thin construction designs, notably its 4.6mm 670P tourbillon, which fitted inside a 7.35mm case and served as the basis for this 2mm timepiece equipped with a tourbillon. The innovation also lies in the size of the sapphire crystal, reduced to 0.20mm thick on top and 0.16mm on the underside. »

Rue de la Paix 129 - CH-2301 La Chaux-de-Fonds Tél. + 41 (0) 32 924 00 05 - Fax + 41 (0) 32 924 00 06 lyre@incabloc.ch-www.incabloc.ch









100% DIAMAGNÉTIQUE » For the first time, the caseback of the Altiplano Ultimate Concept comes to life. The tourbillon is a mere 1.49mm thick and – having no upper bridge – secured only from below. This required a new take on this regulating device and a new option soon emerged: it would be guided from the periphery. The Altiplano Ultimate Concept Tourbillon is thus an annular tourbillon. Its circumference is held by a ceramic ball bearing, which facilitates its one-minute rotation. It is mostly made of titanium and steel wherever possible. All that remained was to provide the energy required to drive it.

This fact will barely be noticed by its wearer, but it is vitally important to watchmakers. The machining tolerance of miniaturised parts is a true challenge. With the balance wheel rim and the sapphire crystal both being 0.2mm thick, the machines that craft them have to work to an accuracy of around 2 microns, that is two thousandths of a millimetre. This is even more crucial as the parts also undergo a series of processes to decorate their surfaces after manufacture. For example, the wheels, now made with four arms instead of the six previously used, are diamond polished and

chamfered by hand. That decoration cannot be allowed to deform them. The Altiplano Ultimate Concept Tourbillon could be described as the sum of these technical feats. But the true feat remains that of the Altiplano Ultimate Concept: namely the effect it creates.

Putting on a watch fitted with a tourbillon that is a mere 2mm thick – and therefore as thin as a coin – is a surprising experience but also a comfortable one. Seen from the side, it almost vanishes. From the back, it surprises the wearer with its striking opening. o

Virtuosity

This new timepiece relies on a unique skeletonised barrel, which replicates the crosshair design of the original Altiplano. However, a tourbillon's energy consumption is higher than that of a movement with a fixed regulator, around 25% higher than the Altiplano Ultimate Concept.

Furthermore, the Altiplano Ultimate Concept Tourbillon is able to offer a power reserve of around 40 hours. The extraordinary result stems from two different solutions. The first was the decision to use a made-to-measure mainspring, reworked based on its most forcebearing factor. The thickness of the blade was slightly increased to deliver the additional energy required. The second solution was the almost systematic use of ball bearings instead of pivots. By making it easier for the mobile elements to rotate, Piaget decreased friction, allowing the watchmakers to achieve an even thinner result. In designing the Altiplano Ultimate Concept Tourbillon, innovation also meant optimising the thickness of the sapphire crystal, reduced to 0.20mm dialside and 0.16mm back-side. When a watch is 2mm thin, all the rules change.





Bovet Récital 28 «Prowess 1»: une première horlogère

Résultat de plus de cinq ans de développement, cette pièce intègre un mécanisme de rouleaux complexe et innovant, qui permet aux globe-trotters de régler l'heure de façon précise où qu'ils se trouvent et quel que soit l'heure, d'été ou d'hiver. Un tourbillon volant et une impressionnante réserve de marche complètent ce garde-temps.

ans toute l'histoire de l'horlogerie, d'importants progrès ont été accomplis en lien à des problématiques spécifiques. Le modèle Récital 28 «Prowess 1» répond, de façon novatrice et élégante, à un défi horloger ultracontemporain. Il est en effet le premier garde-temps au monde à solutionner le changement d'heure saisonnier.

Depuis la mise en place de l'heure d'été, aucun garde-temps universel n'a été en mesure de s'adapter aux aléas du changement d'heure en fonction des pays, ni aux pays qui ne changent pas d'heure (seulement 70 pays environ changent d'heure, sous une forme ou une autre). Grâce à un ingénieux système de rouleaux, le Récital 28 «Prowess 1» peut être réglé sur n'importe lequel des 24 fuseaux horaires en:

- » UTC temps universel coordonné,
- » AST heure d'été d'Amérique,
- » EAS heure d'été d'Europe et d'Amérique,
- » EWT heure d'hiver d'Europe.

En plus de ce remarquable moyen de gérer les différences de fuseaux horaires dans le monde, cette pièce intègre un tourbillon volant étendu, un calendrier perpétuel avec



des indications à l'aide de rouleaux et d'un disque, et dix jours de réserve de marche garantie par un seul barillet.

Un peu d'histoire

De tout temps, l'Homme a cherché à maîtriser le passage du temps avec l'invention du cadran solaire, de la clepsydre, de l'horloge à feu, et bien d'autres encore.

Dans les années 1800, le monde était plongé dans le chaos concernant la mesure du temps. Villes, villages et bourgades fonctionnaient selon l'heure solaire locale et aucune ne concordait. Lorsque l'horloge sonnait midi, cela signifiait que le soleil était au zénith, peu importe où vous vous trouviez. Mais cet instant changeait selon votre longitude. Donc, lorsqu'il était midi à New York, il était 12h12 à Boston, dans le Massachusetts, 11h30 à Cleveland, dans l'Ohio,

et 11h14 à Indianapolis, dans l'Indiana. Dans une métropole telle que New York, l'heure locale pouvait varier d'une minute ou plus entre le point le plus à l'est et le plus à l'ouest de la ville. Le temps d'ensoleillement différait même d'environ 30 secondes entre les deux extrémités du Bay Bridge, le fameux pont de San Francisco.

Avec l'avènement du chemin de fer et la réduction des temps de trajet, faire correspondre les horaires des trains était devenu un vrai casse-tête logistique. L'heure universelle a été instaurée pour faciliter la régulation ferroviaire et, dès 1884, le système des 24 fuseaux horaires a été adopté et utilisé à travers le monde, avec pour point de départ le méridien d'origine situé à Greenwich, en Angleterre.

Le gouvernement américain adopte officiellement l'heure universelle le 19 mars 1918, bien qu'elle soit utilisée dans tous les Etats-Unis depuis déjà des années. En l'espace d'une décennie, ce système de mesure du temps devient la norme presque partout dans le monde. En 1972, la majeure partie du globe utilise le temps universel coordonné (UTC) et aujourd'hui, le sigle UTC +/-a remplacé GMT pour parler des fuseaux horaires officiels.

Instauration de l'heure d'été

Le changement d'heure a été instauré pour la première fois durant la Première Guerre mondiale, puis à nouveau durant la Deuxième Guerre mondiale, dans le but d'économiser l'énergie et de profiter de la lumière du jour. Certains pays ont décidé de l'adopter, d'autres de l'ignorer. Les pays proches de l'équateur ne l'appliquent pas puisque les heures de lever et de coucher du soleil ne varient que très peu.

Aujourd'hui, les choses n'ont pas réellement évolué. Des pays comme la Chine, les Emirats arabes unis et l'Inde ne changent pas d'heure. C'est aussi le cas à Hawaï et en Arizona, bien que l'heure d'été soit observée par la Nation navajo située... en Arizona. De plus, les dates du changement d'heure peuvent varier, ce qui, pendant quelques semaines durant l'année, n'aide pas à déterminer l'heure qu'il est selon la région du monde.

Récemment, le débat concernant l'abandon total du changement d'heure a été largement relancé. Heure universelle ou heure d'été à l'année: une fois de plus, chaque pays devra faire son choix.

Récital 28 «Prowess 1»

Ce garde-temps révolutionnaire offre un système d'heure universelle muni de 24 rouleaux possédant chacun quatre positions: UTC, AST (heure d'été d'Amérique), EAS (heure d'été d'Europe et d'Amérique) et EWT (heure d'hiver d'Europe), toutes réglables grâce à la couronne. Une simple

pression de la couronne actionne la rotation à 90 degrés de chacun des cylindres, ce qui permet de régler individuellement chaque fuseau horaire.

Entièrement nouveau, le mouvement de cette pièce repose sur le tourbillon volant double face breveté, qui a été étendu puisque l'échappement se trouve intégralement sur un côté du point central de la fixation, tandis que le balancier monté dans la cage et le spiral maison se trouvent sur l'autre côté, pour un effet encore plus spectaculaire, tout en transparence. La nouvelle cage, la plus légère jamais vue dans l'histoire de la maison, intègre désormais 62 composants, dont »







» 39 entièrement nouveaux, pour un poids total de 0,35 gramme. Le boîtier «écritoire» breveté se présente pour cette nouvelle création dans un format inédit de 46,30 mm, afin de laisser suffisamment d'espace dans la partie la plus large pour loger le tourbillon à 12 heures.

Le calendrier perpétuel présente la date, l'indication de l'année bissextile et le mois sur des rouleaux. De ce fait, lorsqu'ils arrivent respectivement au dernier jour et au dernier mois, la date recule comme dans une machine à sous avec un système spécial

pour atténuer le mouvement, tandis que les deux autres roulent vers l'avant. Encore une excuse pour rester éveillé jusqu'à minuit en fin de mois et surtout en fin d'année, rien que pour admirer le mouvement de l'ensemble des rouleaux. A l'arrière du gardetemps, Bovet a, pour la première fois, révélé les rouages du calendrier perpétuel.

Une grande attention à la décoration et aux finitions a été apportée. Les 744 composants sont finis à la main, la platine est ornée de perlage et de Côtes de Genève, et les ponts sont également gravés à la main. Le biseautage des grandes structures du mouvement au moyen d'une méthode appelée «angle rentrant» mérite une attention toute particulière.

Une production limitée

L'assemblage de chaque mouvement prend des semaines à réaliser, raison pour laquelle Bovet ne peut manufacturer que huit exemplaires de ce modèle par an. Le Récital 28 «Prowess 1» est proposé en or rouge 18 carats, platine 950 millièmes et titane poli grade 5.0

Bovet Récital 28 "Prowess 1": a world-first timepiece

Resulting from over five years' development, this watch incorporates a complex and innovative roller-based mechanism enabling globetrotters to set the time accurately wherever they are and whatever the time of day, summer or winter. The model also features a flying tourbillon and an impressive power reserve.



Throughout the course of watchmaking history, significant progress has been made in relation to specific problems. The Récital 28 "Prowess 1" is an innovative and elegant response to an ultra-contemporary watchmaking challenge. It is the first timepiece in the world to solve the problem of seasonal time change.

Since the introduction of Daylight Saving Time (DST), no world time timepiece has been able

to adapt to the vagaries of time changes in different countries, or to countries that do not change time (only around 70 countries change time in one form or another). Thanks to an ingenious roller system, the Récital 28 "Prowess 1" can be adjusted to any of the 24 time zones in:

- » UTC Coordinated Universal Time
- » AST American Summer Time
- » EAS European and American Summer Time
- » EWT European Winter Time

In addition to this remarkable means of managing the world's time-zone differences, this timepiece also features an expanded flying tourbillon, a perpetual calendar with rollerand disc-type indications, along with ten days of power reserve ensured by a single barrel.

A little history

Humankind has always sought to master timekeeping by various means including the invention of sundials, water clocks, incense clocks and many others.

In the 1800s, the world was in a state of chaos with regard to timekeeping. Cities, towns and villages operated on local solar time and none of them matched. When the clock struck noon, it meant that the sun was at its zenith, no matter where you were, yet that moment differed according to longitude. When it was noon in New York, it was 12.12 in Boston, Massachusetts, 11.30 in Cleveland, Ohio, and 11.14 in Indianapolis, Indiana. In a metropolis like New York, local time could vary by a minute or more between the easternmost and westernmost points of the city. There was even an approximately 30-second difference in sunlight times







between the two ends of San Francisco's famous Bay Bridge.

With the advent of railways and the reduction in journey times, matching train timetables became a logistical headache. Standard time was introduced to facilitate railway coordination and as of 1884 the system of 24 time zones was adopted and used around the world, based on the Prime Meridian in Greenwich, England.

The American government officially adopted standard time on 19 March 1918, although it had already been in use throughout the United States for many years. Within a decade, this system of time measurement became the benchmark almost everywhere in the world. By 1972, most of the world was using Coordinated Universal Time (UTC), and the UTC +/- acronym has now replaced GMT when referring to official time zones.

Enter Daylight Saving Time

Daylight saving time was first introduced during the World War I and then reinstituted during World War II, in order to save energy and make the most of daylight. Some countries decided to adopt it, others to ignore it. Those close to the equator do not apply it, since sunrise and sunset times vary very little.

Things are much the same day. Countries such as China, the United Arab Emirates and India do not change their clocks. This is also the case in Hawaii and Arizona, although Daylight

Saving Time is observed by the Navajo Nation located... in Arizona. What's more, the dates on which the time changes vary, meaning that for a few weeks of the year it's not easy to determine what time it is in which part of the world.

Recently, the debate about ditching time change altogether has been revived. Each country will have to make its own choice between standard time or DST for the entire year.

Récital 28 "Prowess 1", the solution to time changes

This revolutionary timepiece features a world time system with 24 rollers, each with four positions: UTC, AST (American Summer Time), EAS (European and American Summer Time) and EWT (European Winter Time), all adjustable via the crown. Simply pressing the crown rotates each cylinder through 90 degrees, enabling each time zone to be individually set.

The brand-new movement powering this time-piece is based on the patented double-sided flying tourbillon. The latter has been expanded by placing the escapement entirely on one side of the centre fixation point, with the cage carrying the balance wheel and the in-house balance spring on the other side, resulting in an even more spectacular, transparent effect. The redesigned cage – the lightest ever in the company's history – now incorporates 62 components, 39 of which are completely new, with a total weight of 0.35 grams. For this new creation, the trademarked Writing Desk case comes

in an unprecedented 46.30mm size designed to leave enough space at the widest part to house the tourbillon in the 12 o'clock position.

The perpetual calendar displays the date, leap year and month on rollers. This means that when they reach the last day and month respectively, the date rolls back like a slot machine, with a special dampening system to stop it gently, while the other two roll forwards. Yet another excuse to stay up until midnight at the end of the month and especially at the end of the year just to admire all the rollers in action. On the back of the timepiece, Bovet has opted – for the first time ever – to reveal the workings of the perpetual calendar.

Great attention has been paid to decoration and finishing. The 744 components are hand-finished, the plate is adorned with circular-graining and a *Côtes de Genève* motif, while the bridges are also hand-engraved. Noteworthy decorative features include bevelling of the movement's major structures using a technique known as *angle rentrant* and which involves ensuring a clean intersection between two chamfers meeting on the inside, with a single line formed at the meeting point.

Limited production

Each movement takes weeks to assemble, which is why Bovet can only handcraft eight of these timepieces per year. The Récital 28 "Prowess 1" is available in 18K red gold, 950 platinum and polished grade 5 titanium.o



Tudor

Black Bay 58 18K

Déclinée en or massif, cette pièce se veut audacieuse et fonctionnelle. Entièrement satiné pour un effet mat, le boîtier offre un cadran et une lunette en golden green pour un contraste des plus harmonieux. Les emblématiques aiguilles Snowflake, mais aussi les index appliqués, se forgent également dans le précieux métal jaune. Le bracelet s'équipe d'un ingénieux système permettant un réglage rapide de sa longueur. Le calibre, certifié COSC, se dévoile à travers le fond transparent.

Black Bay 58 18K

This timepiece crafted in solid gold is both bold and functional. Entirely satin-brushed for a matt effect, the case features a "golden green" dial and bezel creating a harmonious contrast. The emblematic Snowflake hands and applied hour-markers are also made from the precious yellow metal. The bracelet is fitted with an ingenious system enabling quick and easy length adjustment. The COSC-certified calibre is revealed through the transparent caseback.

Montblanc

1858 Geosphere 0 Oxygen Carbo₂

Exploratrice dans l'âme, cette pièce se présente en titane et Carbo₂, un matériau fait de fibre de carbone et de CO₂. Sa carrure arbore une silhouette luminescente du Mont Blanc, tandis que les points cardinaux, présents sur la lunette bidirectionnelle, s'illuminent aussi dans la pénombre. Sur le cadran, l'heure universelle se révèle des plus lisibles et offre des globes tournants des hémisphères nord et sud, complétée par l'indication jour/nuit, une graduation de 24 heures, un deuxième fuseau ainsi qu'une date.

1858 Geosphere 0 Oxygen Carbo,

An explorer at heart, this timepiece is crafted in titanium and Carbo_2 , a material made from carbon fibre and CO_2 . The case features a luminescent silhouette of Mont Blanc, while the cardinal points on the bi-directional bezel also glow in the dark. The dial features excellent legibility of world time, with rotating globes representing the Northern and Southern hemispheres, complemented by a day/night indication, a 24-hour graduation, a dual-time display and the date.





Victorinox

Dive Pro Automatic

Performance, précision et excellence caractérisent ce gardetemps qui répond à la norme ISO 6425 et offre une étanchéité à 300 mètres. En acier ou en titane, le boîtier résiste également au sable, à la poussière, aux chocs et aux vibrations. Orné de points surdimensionnés et d'aiguilles luminescentes, le cadran affiche des indications bleues pour la plongée et vertes pour le temps, garantissant une lisibilité optimale. Cette pièce, qui bat au rythme d'un calibre automatique, bénéficie d'une garantie de cinq ans.

Dive Pro Automatic

Performance, precision and excellence are the hallmarks of this timepiece, which complies with the ISO 6425 standard and is water-resistant to 300 metres. The steel or titanium case is also resistant to sand, dust, shock and vibrations. Adorned with oversized dots and luminescent hands, the dial features blue indications for diving and green for time, ensuring optimum legibility. This timepiece beating to the rhythm of an automatic calibre comes with a five-year warranty.

Doxa

SUB 200T

La collection SUB accueille une nouvelle plongeuse arborant le diamètre réduit de 39 mm et une couleur inédite, le vert Sea Emerald. Répondant à tous les attributs techniques de la gamme, cette pièce présente un cadran soleillé sur lequel index et aiguilles dorés contrastent élégamment. Un guichet date et une couronne vissée complètent l'ensemble, alors que tous les affichages relatifs à la plongée se parent de Super-LumiNova. Un bracelet assorti en caoutchouc complète le look sportif de ce garde-temps.

SUB 200T

The SUB collection welcomes a new diver's watch with a slimmer 39mm diameter and a new Sea Emerald green colour. This timepiece picking up all the range's key technical attributes features a sunburst dial with elegantly contrasting gold hourmarkers and hands. A date window and screw-down crown complete the picture, while all the diving-related displays are adorned with Super-LumiNova and a matching rubber strap further enhances this model's resolutely sporty look.





NOUVEAU **UNISCOPE**

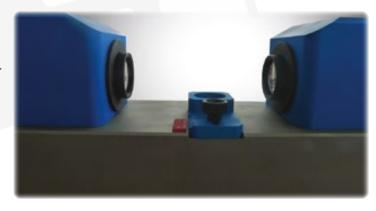
Stand G42

UNISCOPE est un équipement de mesure dimensionnel de haute précision pour les pièces microtechniques, idéal pour le contrôle qualité dans l'industrie horlogère et microtechnique.

Conçu pour diverses applications comme par exemple le partagement d'aiguilles sur mouvements, il mesure également très précisément les diamètres, les longueurs et distances de diverses pièces de mouvement et d'habillage. Différentes interfaces sont proposées pour chaque type d'application.

UNISCOPE est compact, robuste et léger ce qui fait de lui l'instrument parfait et adapté à un environnement de production.

- Interface déportée sur un explorateur Web pour une analyse rapide ainsi qu'une programmation facilitée grâce à une présentation visuelle intuitive.
- Traçabilité des mesures
- Utilisation simple et rapide
- Technologie par vision



UNIMEC SA

Jura-Industriel 34, CH- 2301 La Chaux-de-Fonds, Tél. +41 32 924 00 55 - Fax. +41 32 924 00 56 - unimec@unimecsa.ch - www.unimecsa.ch

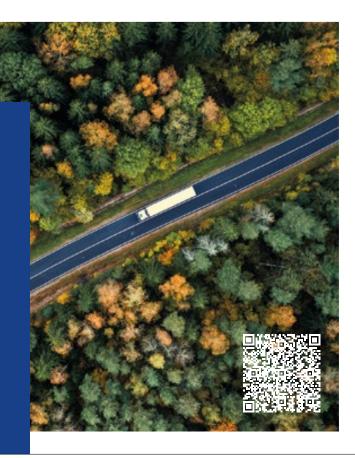


tsm.ch/transports-marchandises



À chaque exigence une solution sur-mesure.

Nos assurances transports couvrent chaque risque lié aux déplacements de biens et de marchandises, de toute nature, à l'échelle régionale ou mondiale et par n'importe quel mode de transport.





Biver

Répétition Minute Carillon Tourbillon

Les dix derniers exemplaires de cette collection arborent une tenue de soirée et se déclinent en nacre ou en obsidienne. Fascinante, cette roche volcanique souligne la préciosité du boîtier en or rose de 42 mm. Divisé en deux parties, le cadran présente un pourtour orné d'un chemin de fer de minuterie, la partie centrale étant quant à elle guillochée. Concentrique autour du tourbillon, le guillochage ne présente aucune courbe identique. Au cœur de cette pièce d'exception bat le mouvement automatique JCB-001.

Carillon Tourbillon Minute Repeater

The last ten timepieces in this collection appear attired in evening dress featuring mother-of-pearl or obsidian. This fascinating volcanic rock underlines the precious nature of the 42mm pink gold case. The two-part dial bears a minutes track around the perimeter, while the central part is *guilloché*. Concentrated around the tourbillon, the curves of this pattern are all subtly different. Beating at the heart of this exceptional timepiece is the JCB-001 automatic movement.

Parmigiani Fleurier

Toric Petite Seconde

Pur et minimaliste, ce garde-temps révèle une harmonie saisissante. Son boîtier, forgé en or rose, offre des lignes fluides et séduisantes, de côté comme de face. La finition grainée du cadran, minutieusement réalisée à la main, est réhaussée par des index appliqués avec soin. A 6 heures, la petite seconde se fond dans la composition avec élégance et agrémente l'ensemble d'une touche de technicité. Le fond transparent permet d'admirer le mouvement maison qui propose une réserve de marche de 60 heures.

Toric Petite Seconde

This pure, minimalist timepiece radiates striking harmony. Its rose gold case features fluid, appealing lines from both side and front. The dial's meticulously hand-grained finish is enhanced by carefully applied hour-markers. The small seconds at 6 o'clock blends elegantly into the composition, adding a touch of technical sophistication, while the transparent caseback reveals the in-house movement with its 60-hour power reserve.





Micro-décolletage pour l'industrie horlogère

Let's be part of your project!



Stand C57



Perrelet

Turbine Poker Royal Flush

La maison dédie son modèle phare aux passionnés de poker. Dans le sous-cadran, les mouvements de la turbine dévoile des cartes de jeux... deux quintes flush royales et une paire de 7. Dans le rôle de croupier, Perrelet distribue les cartes et présente de nouvelles couleurs, le carreau et le trèfle. Sur le chemin de fer, les symboles des cartes se distinguent, en alternance avec les chiffres arabes et les index, revêtus de Super-LumiNova. Etanche à 100 mètres, cette pièce bat au rythme d'un calibre maison.

Turbine Poker Royal Flush

Perrelet is dedicating its flagship model to poker enthusiasts. The whirling of the turbine reveals playing cards on the lower dial... two royal flushes and a pair of 7s. In the role of croupier, Perrelet deals the cards and introduces new suits, diamonds and clubs. The various card symbols stand out on the hours track, alternating with Arabic numerals and Super-LumiNova hour-markers. Water-resistant to 100 metres, this timepiece beats to the rhythm of an in-house calibre.

Hautlence

Retrovision '47

A l'occasion de son 20° anniversaire, la maison dévoile cette version miniature du célèbre récepteur radio des années 40. Son boîtier, minutieusement peint à la main, révèle un subtil effet marbré et s'équipe d'une couronne placée à 6 heures. Le cadran indique les heures et les minutes dans un esprit vintage, tandis que la grille située en face laisse entrevoir un tourbillon volant 60 secondes. Le fond rond en verre saphir permet de contempler le calibre qui assure une réserve de marche de 72 heures.

Retrovision '47

To mark its 20th anniversary, the brand unveiled this miniature version of the famous 1940s radio broadcast receiver. Its meticulously hand-painted case features a subtle marbled effect and a crown positioned at 6 o'clock. The dial shows the hours and minutes in vintage style, while the grille opposite reveals a 60-second flying tourbillon. The calibre with its 72-hour power reserve is visible through the round sapphire crystal caseback.





Ebauches Micromécanique Precitrame SA









NOS COMPÉTENCES **AU SERVICE** DE LA PRÉCISION

depuis 1983

Ebauches Micromécanique Precitrame SA Combe-Aubert 3, 2720 Tramelan, Switzerland T +41 (0)32 486 96 10 | F +41 (0)32 486 96 11 info@empsa.ch | www.empsa.ch

EPHJ - Stand R29



ISO 9001



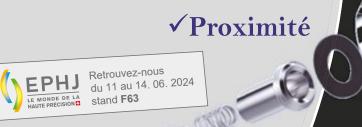


ISO 14001

Geneva Prod Sàrl 8 Rue de la Coulouvrenière 1204 Genève - Suisse info@genevaprod.ch www.genevaprod.ch

✓ Réactivité

✓ Qualité









Composants

- ✓ Cache poussoir
- ✓ Maillons
- ✓ Corps de stylos
- **✓**Tubes
- ✓Vis d'habillage
- ✓ Vis pour mouvements
- ✓ Axes de remontoir
- ✓ Axes
- **✓**Rouage
- **✓**Pignon
- **✓**Goupilles

Produits

- ✓ Couronne simple O-ring ✓ Couronne double O-ring
- ✓ Couronne à vis
- ✓ Couronne à poussoir
- ✓ Couronne sertie
- **✓** Poussoir
- ✓ Poussoir de forme
- ✓ Correcteur

Spéciales

- √Aiguilles
- ✓ Appliques
- ✓ Guichets





Omega

Speedmaster Moonwatch

Puisant son inspiration dans l'exploration spatiale, cette pièce se loge dans un boîtier de 42 mm en acier surmonté d'une lunette en aluminium anodisé noir. Au cadran laqué blanc orné d'index appliqués, dont la forme a été revisitée, elle dévoile également de subtils détails noirs pour une lisibilité toute en contraste. Seules touches de couleurs, le nom Speedmaster ainsi que la pointe de l'aiguille des secondes se parent de rouge. Le fond transparent permet d'admirer l'emblématique calibre.

Speedmaster Moonwatch

This timepiece inspired by space exploration is housed in a 42mm steel case topped with a black anodised aluminium bezel. Its white lacquered dial is adorned with applied hourmarkers featuring a revisited shape, while the subtle black details ensure high-contrast legibility. The only touches of colour are the red Speedmaster name and the tip of the seconds hand. The emblematic calibre can be admired through the transparent caseback.

De Bethune

DB Kind of Grande Complication

Ce concentré technique fait littéralement tourner la tête. Son boîtier en titane double-face, réversible au gré des envies, offre un recto des plus contemporains et un verso étoilé plus classique sur lesquels se répartissent huit complications: un calendrier perpétuel, une indication des phases de lune sphérique, de l'âge rétrograde de la lune et des années bissextiles, un tourbillon ultraléger en titane, une seconde sautante, une réserve de marche ainsi qu'un double affichage des heures et minutes.

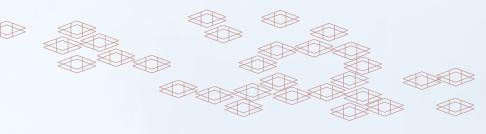
DB Kind of Grande Complication

This distillation of technical sophistication is a literal head-turner. Its double-sided titanium case, which can be reversed at will, features a highly contemporary front and a more classic star-shaped back, featuring eight complications: a perpetual calendar, a spherical moon-phase indicator, the retrograde age of the moon and leap years, an ultra-light tourbillon in titanium, jumping seconds, a power reserve and a dual display of hours and minutes.



altmanncasting

Edelmetall-Präzisionsguss Fonte de précision de métaux précieux





Votre partenaire de confiance pour

IMPRESSION 3D FONTE DE PRECISION MOULAGE & POLISSAGE



www.altmann-casting.ch





Certification RJC



TAG Heuer

Monaco Split-Seconds Chronograph

Au cœur de ce garde-temps bat le nouveau calibre TH81-00, entièrement réalisé en titane. Ultraléger, ce mouvement automatique à rattrapante permet de mesurer simultanément deux intervalles de temps distincts. Réalisé en verre saphir, le fond de boîtier de 41 mm crée une fascinante expérience visuelle, dévoilant une masse oscillante en forme de bouclier. Egalement en saphir, le cadran, qui arbore trois compteurs, associe fonctionnalité et esthétique. Avant-gardiste, cette pièce se décline en bleu ou en rouge.

Monaco Split-Seconds Chronograph

Beating at the heart of this timepiece is the new all-titanium Calibre TH81-00: an automatic ultra-light split-seconds movement that can simultaneously measure two distinct time intervals. The 41mm sapphire crystal caseback creates a fascinating visual experience, revealing a shield-shaped oscillating weight. The likewise sapphire crystal dial features three counters and combines functionality and aesthetics. This avant-garde timepiece is available in blue or red.

Mido

Ocean Star GMT

Cette édition spéciale célèbre le 80° anniversaire de la collection. Au caractère bien trempé, elle se dévoile dans un boîtier en acier surmonté d'une lunette tournante bidirectionnelle avec bague en aluminium. Le cadran bleu marine offre des index dont la forme rappelle les dents d'un requin. Les aiguilles diamantées indiquent les heures et les minutes, tandis que celle vernie en rouge pointe vers l'heure du second fuseau horaire. Etanche à 200 mètres, cette pièce offre une réserve de marche de 80 heures.

Ocean Star GMT

This special edition celebrates the collection's 80th anniversary. Endowed with strong character, it appears in a steel case topped by a bi-directional rotating bezel with aluminum ring. The navy blue dial features hour-markers reminiscent of a shark's teeth. Diamond-polished hands indicate the hours and minutes, while the red-polished hand points to the time in the second time zone. Water-resistant to 200 metres, this timepiece offers an 80-hour power reserve.







Une société du Groupe Acrotec

www.mimotec.ch

VOS MICROPIÈCES VUES SOUS UN NOUVEL ANGLE

LIGA Plus permet d'allier la technologie LIGA avec des opérations de reprise d'usinage sur la face supérieure du wafer. Ces opérations peuvent se décliner sous différentes formes : anglages, noyures pour tête de vis ou encore des évidements-pocketing.



Chanel

J12 Atelier Couture Automate Calibre 6

Animée par le Calibre 6 à remontage manuel, nouveau mouvement maison équipé d'une réserve de marche de 72 heures, cette création en céramique haute résistance met en scène une figurine de Mademoiselle Chanel au cœur de son atelier de couture. Sur simple pression du bouton poussoir, la silhouette de la styliste, ainsi que son buste, s'animent dans un décor minutieusement articulé sur cinq niveaux. Illuminée par une lunette sertie de 48 diamants taille baguette, cette édition se limite à 100 exemplaires.

J12 Atelier Couture Automate Calibre 6

Powered by hand-wound Calibre 6, a new in-house movement with a 72-hour power reserve, this high-resistance ceramic creation features a figurine of Mademoiselle Chanel at the heart of her couture workshop. At the touch of a button, the designer's silhouette and torso come to life in a setting meticulously staged on five levels. Lit up by a bezel set with 48 baguette-cut diamonds, this model is a 100-piece limited edition.

Laurent Ferrier

Classic Moon blue

Première phase de lune de la maison, ce quantième annuel présente un boîtier Classic en acier de 40 mm. Son cadran, aux tonalités gris-bleu, révèle des accents contemporains qui dynamisent l'ensemble de la composition. Sublimé par du verre aventuriné, l'astre nocturne, tout comme la petite seconde, se révèle à 6 heures dans un cercle orné d'index gris poudré. D'une élégance naturelle, cette création, équipée d'une réserve de marche de 80 heures, dévoile son mouvement à travers le fond transparent.

Classic Moon blue

The Maison's first moon phase model, this annual calendar is housed in a 40mm Classic steel case. Its grey-blue dial features contemporary accents lending a dynamic touch to the overall composition. Enhanced by aventurine glass, the night star, along with the small seconds, appear at 6 o'clock in a circle adorned with powdered grey hour-markers. This naturally elegant creation endowed with an 80-hour power reserve reveals its movement through the transparent caseback.





SSC: depuis un siècle, la société est restée fidèle à ses valeurs premières

Les fondements de la SSC ont vu le jour en 1924, au cœur du Palais de l'Athénée, à Genève. En un siècle, ils n'ont pas pris une ride. Plateforme d'information, de partage et de valorisation des connaissances, l'entité est un lien précieux entre les diverses institutions de formation et l'industrie horlogère.

Janine Vuilleumier

epuis le 1^{er} janvier dernier, le nouveau Bureau genevois de la Société suisse de chronométrie (SSC) a pris ses fonctions. A la présidence, Olivier Kuffer a la lourde tâche d'organiser les festivités du centenaire de la société, épaulé par son équipe. Ce féru de technologie dévoile les premiers engagements de ce mandat triennal, dont une participation inédite au salon EPHJ, en juin prochain, à Genève.

Historique

Le 5 octobre 1924, à l'occasion du centenaire de l'Ecole d'horlogerie de Genève, la SSC naissait, au cœur du Palais de l'Athénée, à Genève, avec pour but la normalisation des systèmes déployés autour de la notion du temps précis. L'idée de constituer une telle société a émané de la Chambre suisse de l'horlogerie et fut conduite par Léopold Defossez, alors directeur de l'Ecole d'horlogerie du Locle. Afin de fonctionner le plus librement possible, l'entité se veut indépendante des groupements professionnels, patronaux ou ouvriers et accessible à tous ceux que la mesure du temps intéresse (mathématiciens, physiciens, techniciens, horlogers et chefs d'entreprises). Les premiers dirigeants se mettent donc à la tâche dans un réel souci d'impartialité. Dans un premier temps, ils poseront les bases d'une association susceptible de fédérer les volontés nationales pour, dans une seconde phase, défendre les intérêts du pays sur la scène internationale

Dès lors, la SSC n'aura de cesse de rapprocher les milieux scientifiques, techniques, artistiques et historiques (savants travaillant dans les laboratoires de physique et de chimie, domaine de la formation professionnelle) des milieux pratiques (techniciens, régleurs et industriels). A ce titre, la composition des membres du premier comité reflète

le désir de neutralité de la société, au sein de laquelle se trouvent tant des représentants de l'industrie que des personnes actives dans le domaine de la formation.

A l'heure où on ne parlait pas encore d'informatique, le partage de données se faisait essentiellement par le biais de documents écrits. Lors de l'Assemblée générale de 1925, il fut décidé de créer une «bibliothèque chronométrique», constituée par les périodiques reçus ainsi que par les ouvrages offerts ou achetés. Afin d'enrichir cette librairie, la société s'est attelée à la conception d'un «répertoire des brevets», alors inexistant. Une tâche titanesque qui a permis de regrouper quelque 120'000 actes, répertoriés manuellement au sein de 60 classeurs, constamment tenus à jour.

Au terme de ces avancées d'envergure, la SSC s'est concentrée sur l'harmonisation de la notation de l'avance, ou du retard, des chronomètres lors des concours de réglage.

Elle se focalisera également sur la définition du mot «chronomètre», qui sera établie en 1952, à savoir «une montre de précision, réglée dans différentes positions et sous températures variées, ayant obtenu un certificat officiel de marche».

A la fin des années 1980 naissent les Journées d'étude. Ces rencontres entre pairs présentent des thématiques de plus en plus variées, tant au niveau des innovations de procédés (usinage) que de celles liées aux produits (matériaux, mouvements ou habillage). Ce rendez-vous annuel très couru perdure encore aujourd'hui. Chaque automne, quelque 800 personnes se retrouvent ponctuellement pour partager les avancées technologiques et scientifiques liées aux garde-temps.

Festivités du 100^e anniversaire

Le début des festivités de la SSC aura lieu le 13 juin prochain, au cœur du Palais de l'Athénée, dans le lieu même où la société a été fondée il y a un siècle. Cet édifice, dont la construction s'est terminée en 1864, est l'œuvre de Jean-Gabriel Eynard et de sa femme Anna qui mandatèrent la construction à leurs frais pour y loger la Société des arts de Genève, fondée en 1776. Sur le faîte d'une porte figure encore l'inscription «La Société suisse de chronométrie a été fondée à l'Athénée le 5 octobre 1924». Quel lieu plus symbolique pour commémorer ce centenaire!

Les célébrations se poursuivront le 24 septembre prochain avec une soirée de gala qui se déroulera dans le Bâtiment des forces motrices de Genève, suivie, le lendemain, par la Journée d'étude qui prendra place au cœur du nouveau Portail des sciences du CERN. Cette année, la thématique portera sur «Les artistes du temps». Ces deux rendez-vous, l'un avec l'histoire, l'autre avec la science, clôtureront cette importante étape. Retracer le passé permettra à la SSC de mieux se plonger vers l'avenir.

Même si le moment ne sera pas festif mais très professionnel, la SSC participera, pour la première fois de son existence, au salon EPHJ, à Genève. Le stand sera situé vis-à-vis de celui de l'Ecole d'horlogerie de Genève et une unité graphique reliera les deux entités. Cet événement permettra à la société de présenter ses activités à un vaste public et d'accroître également le nombre de ses membres.

Récompenses

Tout au long de son centenaire, la SSC a récompensé les travaux réalisés par ses membres par différents prix: Prix SSC, Prix d'émulation, Distinction pour travaux pratiques exceptionnels, Membre honoraire ou encore Médaille d'or. Cette dernière, qui honore une carrière ou un rôle technique fort, existe toujours, mais n'est pas forcément remise chaque année. A ce jour, 18 personnes l'ont reçue, la 19e sera distribuée cette année. François Habersaat, ancien président de la FH, fut désigné membre d'honneur de l'association en 2005.

idées ou des travaux des jeunes ingénieurs. Un prix SSC Innovation sur lequel le Bureau et le Comité actuels planchent.

Banque de données chronométrie

Depuis ses débuts, la SSC n'a eu de cesse de partager l'information et de mettre en lien les milieux de la recherche avec ceux de la technique. Si ce partage se faisait autrefois par le biais du papier, une base de données, la BDchrono, a vu le jour en 1993. Elle recense tous les écrits historiques, les actes des Journées d'étude et Congrès de la chronométrie, mais aussi des articles scientifiques et techniques issus d'autres sources d'information horlogère. Ce puits de science inédit, dans lequel il fait bon se perdre - paroles de techniciens -, est continuellement mis à jour.







Palais de l'Athénée, Genève / Geneva

Très populaire, le Concours de réglage challenge chaque année une vingtaine de centres de formation, écoles d'horlogerie, centres d'apprentissage ou encore ateliers privés. La SSC accorde une grande importance à cette collaboration avec les écoles qui apporte beaucoup de positivisme chez les jeunes et crée des liens entre eux. Dans le cadre de certaines écoles, ce concours fait même partie du cursus de formation.

Si le Concours de réglage récompense les futurs horlogers pour leur adresse, il est temps de relancer un prix qui gratifierait les

Bulletin de la SSC

Pour marquer cet anniversaire, le Bulletin de la SSC, parution biannuelle, arborera le nouveau logo de la société. Cette riche source d'informations invite ses lecteurs à partager leurs connaissances et découvertes sous la forme d'articles, que ce soit sur des sujets techniques, des aspects liés à la formation ou encore des pans de l'histoire de l'horlogerie. Il informe également sur la société, ses actualités et ses activités, et offre une vue d'ensemble du milieu »

» horloger, ses acteurs, ses innovations, son histoire et ses défis.

Bureau de la SSC

Organe directeur de la SSC, le Bureau fonctionne sur un mode triennal et par tournus sur la base de quatre régions définies: Berne-Jura-Bâle-Suisse alémanique, Neuchâtel, Vaud-Valais-Fribourg-Tessin et Genève. Le Bureau genevois, qui a pris ses fonctions le 1er janvier dernier, est conduit par Olivier Kuffer, président SSC et sous-directeur du département Recherche et développement de Rolex; Philip Barat, vice-président de la Commission scientifique SSC et directeur du département Recherche et développement de Patek Philippe; et Daniel Bolognesi, viceprésident de la Commission historique SSC et responsable du département Horlogerie de Chopard. C'est la première fois qu'une commission historique voit le jour au sein d'un

Bureau, tout comme une double vice-présidence. Le centenaire de la société, et toutes les recherches qui y sont liées, ont nécessité cette innovation.

Présidents de la SSC

Avant de prendre son poste à la tête de la SSC, Olivier Kuffer a tenu à rencontrer les neuf présidents qui l'ont précédé. Riches de leurs expériences respectives, ils couvrent à eux seuls 27 années de direction. Conscient de ce que chacun pourrait amener à la société, Olivier Kuffer souhaite réfléchir, avec eux et le Comité, sur le meilleur chemin à prendre pour lancer la SSC dans son deuxième centenaire.

Si la SSC est restée fidèle à ses premiers fondements depuis un siècle, elle n'en est pas moins tournée vers l'avenir, attentive aux attentes de ses membres et de la branche horlogère. Elle aborde ce nouveau centenaire avec confiance, face aux défis et interrogations qui attendent l'horlogerie. o



SSC: the society has remained true to its core values for an entire century

The foundations of the SSC were laid in 1924, in the heart of the Palais de l'Athénée in Geneva. In the space of a century, they have not aged a bit. As a platform for information, knowledge sharing and development, the SSC is an invaluable link between the various training institutions and the watch industry.

Janine Vuilleumier

The new Geneva Board of the Swiss Chronometry Office (SSC) took office on 1 January this year. As Chairman, Olivier Kuffer has the daunting task of organising the society's centenary celebrations, with the support of his team. This technology enthusiast unveils the first commitments of this three-year term of office, including an unprecedented participation in the EPHJ trade fair in Geneva this June

Background

On 5 October 1924, to mark the centenary of the Geneva School of Watchmaking, the SSC was founded in the heart of the Palais

de l'Athénée in Geneva, for the purpose of standardising the systems deployed around the concept of precise time. The idea of setting up such a society originated with the Swiss Chamber of Watchmaking and was spearheaded by Léopold Defossez, then director of the Le Locle Watchmaking School. In order to operate as freely as possible, the society was to be independent of professional, employers' or workers' groups, and open to anyone interested in measuring time (mathematicians, physicists, technicians, watchmakers and company directors). The first directors therefore set about their task with a genuine concern for impartiality. Initially, they laid the foundations of an association capable of uniting national endeavours and, in a second phase, of defending the country's interests on the international stage.

From then on, the SSC worked constantly to bring together scientific, technical, artistic and historical circles (scientists working in physics and chemistry laboratories, professional training) as well as practical circles (technicians, timers and industrialists). In this respect, the composition of the members of the first committee reflects the desire for neutrality on the part of the society, which includes both representatives of industry and people active in the field of training.

In the days before computers, data was shared mainly by means of written documents. At the 1925 General Meeting, the decision was taken to create a "chronometric library", consisting of periodicals received and works donated or purchased. In order to enhance this library, the society set about

developing a "patent repertoire", which did not exist at the time. This mammoth task involved assembling some 120,000 documents, manually indexed in 60 filing cabinets that were to be constantly updated.

At the end of these major advances, the SSC concentrated on harmonising the scoring of chronometers' gains or losses during timing contests. It also focused on the definition of the word "chronometer", which was defined in 1952 as "a precision watch, adjusted in different positions and at various temperatures, having obtained an official rating certificate".

The Study Days were born in the late 1980s. These meetings between peers have gradually come to cover an increasingly wide range of topics, from process innovations (machining) to product innovations (materials, movements and casings). This popular annual event is still going strong today. Every autumn, some 800 people come together to share the latest technological and scientific advances linked to timepieces.

100th anniversary festivities

The SSC festivities will kick off on 13 June at the heart of the Palais de l'Athénée, in the very place where the society was founded a century ago. The building, which was completed in 1864, is the work of Jean-Gabriel Eynard and his wife Anna, who commissioned the construction at their own expense to house the *Société des arts de Genève*, founded in 1776. The inscription "La Société suisse de chronométrie a été fondée à l'Athénée le 5 octobre 1924" still appears above a door. What more symbolic place to commemorate this centenary?

The celebrations will continue on 24 September with a gala evening in the *Bâtiment des forces motrices* in Geneva, followed the next day by a Study Day in the heart of CERN's new science portal. This year's theme will be "Artists of Time". These two encounters – one with history and the other with science – will bring this important stage to a close. Retracing the past will enable the SSC to better look to the future.

Although it will not be a festive but profoundly professional occasion, the SSC will be taking part in the EPHJ trade fair in Geneva

for the first time in its existence. The booth will be located opposite that of the Geneva School of Watchmaking, and the two entities will linked by graphic unity. This event will give the society an opportunity to present its activities to a wide audience and also to expand its membership.

Awards

Throughout its centenary, the SSC has rewarded the work of its members with various prizes: SSC Prize, Emulation Prize, Distinction for Outstanding Practical Work, Honorary Membership and Gold Medal. While the latter – honouring a career or a strong technical role – still exists, it is not necessarily handed out every year. To date, 18 people have received it and the 19th will be awarded this year. François Habersaat, former President of the FH, was appointed an honorary member of the association in 2005.

The highly popular Timing Contest challenges around 20 training centres, watchmaking schools, apprenticeship centres and private workshops each year. The SSC attaches great importance to this collaboration with schools, which brings a great deal of positivity to young people and creates links between them. In some schools, the competition is even part of the curriculum.

While the Timing Contest rewards future watchmakers for their skill, it is time to

relaunch a prize that would salute the ideas or work of young engineers. The Board and the Committee are currently reflecting on instating the SSC Innovation Prize.

Chronometry database

Ever since its founding the SSC has consistently shared information and served as a link between the worlds of research and technology. While this was previously done in paper form, a BDchrono database was created in 1993. It lists all the historical writings, the proceedings of the Study Days and the annual Chronometry Congress, along with scientific and technical articles from other watchmaking information sources. This well of unpublished science, which technicians describe as incredibly fascinating, is continually updated.

SSC Bulletin

To mark this anniversary, the SSC Bulletin, published twice a year, will feature the new SSC logo. This rich source of information invites readers to share their knowledge and discoveries in the form of articles – whether on technical subjects, training-related issues or aspects of watchmaking history. It also provides information about the society, its news and activities, as well as offering an overview of the watchmaking world, its stakeholders, innovations, history and challenges. »



Back row from left to right / De gauche à droite derrière: Pascal Purro, Jean-Marc Bonard, Frédéric Maier, Catherine Chatelain, Sergio Valceschini, Sylvia Ekström, Richard Hiltbrunner. Front row / Devant: Daniel Bolognesi, Olivier Kuffer, Philip Barat. Missing / Manque: Stéphane Soufalis

AFFOLTER

DÉLAIS « GUÉPARD »

fabrication de petites séries (~ 200 pcs)

4~8 semaines



FABRICANT DE ROUAGES D'HORLOGERIE

DEPUIS 1919

www.affoltergroup.ch



CERN's new science portal / Portail des sciences du CERN

SSC Board

As the SSC's governing body, the Board operates on a triennial basis and by rotation according to four defined regions: Bern-Jura-Basel-German-speaking Switzerland, Neuchâtel, Vaud-Valais-Fribourg-Tessin and Geneva. The Geneva Board, which took office on 1 January this year, is headed by Olivier Kuffer, SSC Chairman and Deputy Director of Research and Development at Rolex; Philip Barat, Vice-Chairman of the SSC Scientific Committee and Director of Research and Development at Patek Philippe; and Daniel

Bolognesi, Vice-Chairman of the SSC Historical Committee and Head of the Watchmaking Department at Chopard. This is the first time that a historical commission has been created within a Bureau, as has a double Vice-Chairmanship. This innovation proved necessary within the context of the society's centenary, along with all the associated research.

SSC Chairs

Before taking up his post at the head of the SSC, Olivier Kuffer was keen to meet the nine

Chairmen who had preceded him. Representing a wealth of experience, they account for a total of 27 years at the helm. Keenly aware of what each of them could bring to the society, Olivier Kuffer wishes to reflect with them and with the Committee on the best path for launching the SSC into its second centenary.

While the SSC has remained faithful to its original foundations for a century, it is no less forward-looking, attentive to the expectations of its members and the watch industry. It approaches this new centenary with confidence, ready to take on the challenges and questions that await watchmaking. o



EPHJ: la 22^e édition affiche complet

L'édition 2024 du plus important salon professionnel international rassemblera plus de 750 exposants à Genève autour des savoir-faire et des compétences industrielles de la haute précision. Tables rondes, Forum, *masterclass* et Job Dating animeront également l'événement.

es portes de la 22º édition du salon EPHJ, qui aura lieu du 11 au 14 juin prochains, s'ouvriront sur un événement qui va à nouveau rassembler les acteurs suisses et internationaux de l'industrie, ainsi que de l'artisanat horloger-joailler, microtechnique et médical.

Une édition qui reflète la bonne santé du marché horloger et sa puissance d'innovation. «Nous serons au maximum de nos capacités d'accueil. Il n'y a quasiment plus de surface disponible et nous allons accueillir plus de 750 exposants», annonce Alexandre Catton, directeur du salon EPHJ.

Ces entreprises viennent de très nombreux pays européens et du Japon. Elles sont essentiellement actives dans l'horlogerie-joaillerie (92%), suivi des microtechnologies (54%) et des medtech (50%). Des chiffres qui démontrent la diversification de nombreuses firmes spécialisées dans les technologies de haute précision applicables dans ces trois secteurs.

Après avoir franchi le cap des 21'000 visiteurs professionnels en 2023, EPHJ attirera à nouveau des visiteurs de plus d'une cinquantaine de pays, représentant les cinq continents. Ils viennent non seulement rencontrer leurs fournisseurs en un seul lieu, mais également découvrir les innovations qui vont marquer l'évolution de ces technologies.

Plusieurs grandes innovations, premières et avant-premières qui marqueront cette édition, sont d'ores et déjà annoncées. La révélation du Grand prix des exposants 2024 célèbrera l'une des plus remarquables d'entre elles après le vote des exposants.



Tables rondes: marché horloger et or durable en débat

L'autre atout du salon EPHJ c'est le débat, la mise en perspective de sujets d'actualité et l'échange entre des experts et des personnalités du secteur. Les fameuses Tables rondes débuteront le 11 juin avec un premier débat qui fera un point de situation sur les négociations économiques bilatérales entre la Suisse et l'Union européenne en présence, notamment, de l'ambassadeur de l'UE en Suisse. Le 12 juin, la traditionnelle Table ronde dédiée à l'évolution du marché horloger et à ses conséquences sur la sous-traitance confrontera l'avis des experts et des chefs d'entreprise en s'intéressant, entre autres, au renforcement récurrent du haut de gamme et à la diminution des volumes corrélée à la baisse du moyen de gamme.

Le 13 juin, une Table ronde très attendue intitulée «Or, le prix de la vertu?» posera la question du développement de filières vertueuses, afin d'accroître la part d'or durable importée en Suisse et ce à quel prix? Sommes-nous prêts à payer un dollar de plus pour chaque gramme d'or durable obtenu? Un enjeu majeur pour tous les acteurs liés au secteur de l'or, y compris pour les bijoutiers, les horlogers et les sous-traitants.

avant-première mondiale. La Société suisse de chronométrie (SCC), qui fête cette année son centenaire, sera également associée à ce nouveau rendez-vous.

attendent le salon avant d'être présentées en

dernières avancées technologiques et des incontournables implications règlementaires.

Forum de l'innovation et masterclass en avant-première

Autre nouveauté, le Forum de l'innovation, qui se tiendra le 12 juin. Un temps fort qui permettra de réunir les six nominés au Grand prix des exposants, mais aussi de lever le voile sur les grandes innovations qui

La journée du 13 juin sera notamment dédiée à une *masterclass* Al for Healthcare & Medtech autour de l'impact de l'intelligence artificielle (IA) dans ces secteurs, vu par des experts et des acteurs de terrain, notamment de l'EPFL, du CSEM ou de la Health Valley. Il s'agira, par exemple, d'explorer les nouvelles opportunités offertes par l'IA dans le domaine de la santé, de s'informer des

Retour du Job Dating

Autre temps fort désormais très attendu, le Job Dating Day, organisé le vendredi 14 juin, permettra aux candidats et aux entreprises qui recrutent de se rencontrer. En 2023, plus de 200 candidats s'étaient déplacés à Palexpo. Ce dernier jour sera aussi l'occasion de faire un point de situation sur le marché de l'emploi avec les acteurs concernés lors d'une Table ronde dédiée à cette thématique. o

EPHJ: 22nd edition sold out

The 2024 edition of the world's leading trade show will bring together more than 750 exhibitors in Geneva to showcase the expertise and industrial skills of the high-precision industry. The event will also feature round tables, a forum, masterclasses and Job Dating.

The 22nd EPHJ trade fair event to be held from 11 to 14 June will once again bring together Swiss and international players in the industry, as well as watchmaking, jewellery, microtechnology and medical craftsmanship.

This year's show reflects the good health of the watch market and its powers of innovation. "We will be at maximum capacity. Almost all exhibition space is sold out and we will be welcoming more than 750 exhibitors", says Alexandre Catton, Director of the EPHJ show.

These companies come from many European countries and Japan. They are mainly active in watchmaking and jewellery (92%), followed by microtechnologies (54%) and medtech (50%). These numbers demonstrate the diversification of many companies specialising in high-precision technologies that are applicable in these three sectors.

After hitting the milestone of 21,000 trade visitors in 2023, EPHJ will once again be attracting visitors from more than 50 countries and five continents. Not only will they be there to meet their suppliers in a single location, but also to discover and explore



the innovations that are set to shape the future development of these technologies.

Multiple major innovations, firsts and previews sure to make their mark on this year's show have already been announced. The unveiling of the 2024 Exhibitors Grand Prix – following their vote – will celebrate the most remarkable of these innovations.

Round tables: watch market and sustainable gold

The other great benefit of the EPHJ show is that it serves as a venue for debate and discussion, enabling attendees to gain perspective on current topics and promoting sharing by and between experts and prominent industry »



Au **Cœur** du MOUVEMENT depuis 1899







» personalities. Round Tables will kick off on 11 June with a debate assessing the current situation of bilateral economic negotiations between Switzerland and the European Union in the presence of the EU ambassador to Switzerland and other personalities.

On 12 June, the traditional Round Table on developments in the watchmaking industry and its impact on subcontracting will see experts and business leaders comparing



opinions, focusing on the ongoing improvement in the high end of the market and the reduction in volumes correlated with the decline in the mid-range.

On 13 June, a much-anticipated Round Table entitled "Gold, the price of virtue?" will raise the question of how to develop virtuous chains to increase the proportion of sustainable gold imported into Switzerland – and at what price? Are we prepared to pay a dol-

lar more for each gram of sustainable gold obtained? A major challenge for all players in the gold sector, including jewellers, watchmakers and subcontractors.

Innovation Forum and masterclass preview

Another new feature is the Innovation Forum, to be held on 12 June. This key event will bring together the six nominees for the Exhibitors Grand Prix, but will also lift the veil on the major innovations that are waiting for EPHJ prior to their world preview. The Swiss Chronometry Society (SSC), which is celebrating its centenary this year at EPHJ, will also take part in the Forum.

13 June will be dedicated to an AI for Healthcare & Medtech Masterclass on the impact of artificial intelligence (AI) in these sectors, as experienced by experts and players in the field, including from EPFL, CSEM or Health Valley. This will include exploring the new opportunities offered by AI in the healthcare sector, finding out about the latest technological advances and the essential regulatory implications.

Return of Job Dating

Another highly anticipated highlight is the Job Dating Day (Friday 14 June), providing an opportunity for candidates and recruiting companies to meet. More than 200 candidates came to Palexpo in 2023 for this event. This last day will also provide an opportunity to assess the situation on the job market with the relevant stakeholders during a Round Table dedicated to this topic.

Convention patronale



Raphaël Thiémard, Yves Defferrard, Vania Alleva, Philippe Bauer & Ludovic Voillat

Nouvelle CCT pour l'horlogerie et la microtechnique

Le 3 mai dernier, les représentants du syn-

dicat Unia et de la Convention patronale de l'industrie horlogère suisse (CP) ont signé leur nouvelle Convention collective de travail (CCT), à l'Hôtel DuPeyrou, à Neuchâtel, là où la première CCT de l'horlogerie a été signée il y a 87 ans. Philippe Bauer (président CP), Vania Alleva (présidente Unia), Ludovic Voillat (secrétaire général CP), Yves Defferrard (responsable du secteur Industrie Unia) et Raphaël Thiémard (responsable de la branche horlogère Unia) ont apposé leurs parages sur la seizième CCT de leur histoire commune. Négociée entre mars 2023 et février 2024, la nouvelle CCT entrera en vigueur au 1er juillet 2024 et concerne près de 55'000 collaborateurs et plus de 500 entreprises. Après une prorogation du régime conventionnel de 2 ans et demi en pleine pandémie, les travaux préparatoires ont pu reprendre durant l'automne 2022 et les négociations démarrer six mois plus tard. Ces dernières ont nécessité 10 séances plénières et duré près d'une année; 28 revendications ont été discutées, dont 15 ont abouti. Le nouveau texte est valable pour une durée de 5 ans et demi, jusqu'au 31 décembre 2029.

Patronat et syndicat ont élaboré un texte moderne issu d'un compromis équilibré entre avancées sociales et maintien de la compétitivité des entreprises. Certains points ont débouché sur des modifications du texte conventionnel, notamment un complément à l'article de crise. Si un événement tel que la pandémie de covid venait à se présenter à nouveau, trois principes ont été inscrits dans la CCT afin de s'y préparer, de sauvegarder au mieux les emplois et ne pas entraver une potentielle reprise économique à peine celle-ci entamée.

Du côté du personnel, les congés maternité et paternité ont été améliorés afin de permettre une meilleure conciliation entre vie familiale et professionnelle. Un encouragement a été reformulé afin d'inciter toutes les entreprises à recourir aux moyens permettant d'éliminer les différences salariales homme/femme. La participation patronale pour frais de traitement passera de 175 à 195 francs par mois, début 2025. Enfin, entre autres, les salaires minimaux au 1er janvier 2024 ont été augmentés de 1,6% dans l'ensemble des régions. o

New CLA for the watchmaking and microtechnology industries

On 3 May this year, representatives of the Unia union and the Employers' Convention of the Swiss Watch Industry (CP) signed their new Collective Labour Agreement (CLA) at the Hôtel DuPeyrou in Neuchâtel, where the first watchmaking CLA was signed 87 years ago. Philippe Bauer (CP president), Vania Alleva (Unia president), Ludovic Voillat (CP general secretary), Yves Defferrard (Unia industry sector manager) and Raphaël Thiémard (Unia watchmaking branch manager) all signed the 16th CLA in their joint history.

Negotiated between March 2023 and February 2024, the new CLA will come into force on 1 July 2024, covering almost 55,000 employees and more than 500 companies. Following a 2.5-year extension of the collective bargaining agreement in the midst of the pandemic, preparatory work resumed in autumn 2022 and negotiations began six months later. The negotiations involved 10 plenary sessions and lasted almost a year; 28 demands were discussed, 15 of which were accepted. The new text is valid for five and a half years, until 31 December 2029. Employers and trade unions have drawn up a modern text based on a balanced compromise between social progress and maintaining firms' competitiveness. A number of points led to changes in the text of the agreement, notably an addition to the crisis article. If an event such as the Covid pandemic were to occur again, three principles have been enshrined in the CLA in order to prepare for it, safeguard jobs as well as possible and not hinder a potential economic recovery as soon as it has begun.

On the staff side, maternity and paternity leave have been improved to enable a better work-life balance. An incentive has been reworded to encourage all companies to take steps to eliminate pay differentials between men and women. The employer's contribution towards salary costs will be increased from CHF 175 to CHF 195 per month at the beginning of 2025. Finally, among other new elements, minimum wages on 1 January 2024 have been increased by 1.6% in all regions.



MIH

La collection Sandoz au cœur du musée

«Maurice Yves Sandoz collectionneur» est le premier volet d'une série d'expositions temporaires organisées au Musée international d'horlogerie (MIH) avec des pièces de la collection Sandoz, répondant à un principe de tournus en fonction de thématiques ou de problématiques abordées par les conservatrices et conservateurs des deux entités. L'exposition aborde, au travers d'objets rares et précieux et de nombreuses photographies, le profil du collectionneur et le statut des objets de collection conservés dans un environnement privé.

L'association entre le MIH et la Fondation Edouard et Maurice Sandoz, formalisée au travers d'une convention d'une durée de quatre ans, permettra de faire progresser les recherches et la valorisation de la collection Sandoz, par sa mise en perspective avec les objets horlogers et de mécanique d'art de la collection du MIH, au profit d'un large public. Des actions de médiation seront également proposées en écho aux expositions.



"Maurice Yves Sandoz, colection" is the first in a series of temporary exhibitions at the Musée International d'Horlogerie (MIH) featuring pieces from the Sandoz collection, which will rotate according to the themes or issues addressed by the curators of the two institutions. Through rare and precious objects and numerous photographs, the exhibition explores the profile of the collector and the status of collector's items kept in a private environment.

Officialised in a four-year agreement, the association between the MIH and the Edouard and Maurice Sandoz Foundation will contribute to the advancement of research and promotion of the Sandoz collection, by placing it in perspective with the watchmaking and mechanical art objects in the MIH collection, for the benefit of a broad audiences. The exhibitions will also be accompanied by a range of outreach activities.



Pendule à crémaillère



Pendule chinoise à carillon et automates

ISG Luxury Geneva

MBA International Fine Watchmaking Management

Après le lancement réussi de son premier master en Luxe & Stratégies Digitales, l'ISG Luxury Geneva proposera, à la rentrée d'octobre, le premier MBA International Fine Watchmaking Management de l'industrie horlogère, créé pour former des étudiants du monde entier aux métiers du marketing, de la communication et du management des maisons de haute horlogerie, en Suisse et dans le monde entier, avec le soutien de la Fondation de la haute horlogerie (FHH).

Ce MBA, 100% en anglais, a été conçu par Cédric Laforge, expert depuis près de quinze ans en marketing et communication dans le domaine de la haute horlogerie. Ce programme bénéficiera de l'excellence du savoir horloger dispensé et promu par la FHH et de l'expérience des meilleurs experts professionnels, issus de l'industrie horlogère suisse et internationale. Ce MBA unique, complet et riche, a été conçu sur mesure, depuis Genève, le cœur battant, novateur et ancestral de la haute horlogerie, afin de répondre aux besoins d'une industrie grandissante aux résultats significatifs. Cette formation s'adresse aux étudiants ayant

obtenu un bachelor/licence, et également à des actifs en recherche de spécialisation et/ ou en reconversion professionnelle dans l'univers prometteur de la haute horlogerie.

Membre de IONIS Education Group, l'ISG Luxury Geneva est aujourd'hui la première école de commerce suisse exclusivement dédiée à l'enseignement du luxe. Destinée à former les managers et stratèges aux particularismes et à la singularité de ces secteurs et de leurs entreprises, cette structure spécialisée est un véritable espace de recherche, d'échange, de création et d'enseignement pour les étudiants, les professionnels et les entreprises. o





MACHINES DE TRIBOFINITION, PRODUITS ET DÉVELOPPEMENT DE PROCÉDÉS





En tant que fabricant de machines et de produits pour le secteur de la tribofinition de haute qualité de petites pièces de précision, Polyservice vous propose une gamme complète de prestations. Choisissez votre partenaire qui, depuis 1967, peut répondre durablement à vos exigences.

Demandez notre documentation ou contactez-nous.



POLYSERVICE SA Lengnaustrasse 6 CH – 2543 Lengnau Tel. +41 (0)32 653 04 44 Fax +41 (0)32 652 86 46 info@polyservice.ch www.polyservice.ch

MBA International Fine Watchmaking Management

Following the successful launch of its first Master's degree in Luxury & Digital Strategies at the start of the 2023-2024 academic year, the ISG Luxury Geneva will offer, from the start of the next academic year in October 2024, the watch industry's first MBA in International Fine Watchmaking Management, designed to train students from all over the world in the marketing, communication and management of Haute Horlogerie brands in Switzerland and

around the world with the support of the Fondation de la Haute Horlogerie (FHH). Taught 100% in English, this MBA has been created by Cédric Laforge, an expert in marketing and communication in the Haute Horlogerie sector for almost 15 years. This program will benefit from the excellence of the watchmaking knowhow taught and promoted by the FHH and from the experience of the best professional experts from the Swiss and international watchmaking industry. This unique, comprehensive and rich MBA has been tailor-made from Geneva, the innovative and ancestral beating heart of Haute Horlogerie, to meet the needs

of a growing industry with significant results. It has been created for students with a Bachelor's degree, as well as working people looking to specialise and/or change career to enter the promising world of Fine Watchmaking. A member of the IONIS Education Group, ISG Luxury Geneva is the first Swiss business school to focus exclusively on luxury education. Designed to train managers and strategists in the particularities and uniqueness of these sectors and their companies, this specialised structure is a genuine space for research, exchange, creation and teaching for students, professionals and companies.



Premier roadshow à Paris

En avril dernier, au cœur de Paris, la FHH et son partenaire we are_ club ont célébré le premier chapitre de la série d'événements roadshow dans le cadre du dixième anniversaire de la FHH Academy.

Près de 300 amateurs, journalistes, influenceurs et représentants de maisons partenaires étaient présents afin de marquer le lancement d'un projet pilote de vidéos apprenantes, imaginé pour rendre accessibles les contenus de formation de la FHH Academy au public français. Désormais, cette initiative permet à tout amateur horloger en France de suivre chez soi une formation certifiée FHH, amenant l'expertise et la culture horlogère directement dans l'intimité des foyers.

Durant cet événement, la fondation a déployé une variété d'animations, incluant des formations intensives «Watch Essentials» de la FHH Academy, une des célèbres soirées Quiz FHH, ainsi que des panels et conférences menés par des experts de renom. L'artiste Estelle Lagarde a dirigé un atelier d'art, insufflant une dimension créative remarquable à ce rendez-vous horloger. Un autre élément notable fut le retour de «Watch Icons», une exposition en réalité augmentée révélée lors de la Dubai Watch Week 2023, illustrant pour la première fois des montres iconiques issues des 44 marques partenaires de la fondation, en plus des pièces historiques et actuelles correspondantes des six marques partenaires



françaises (Cartier, Chanel, Hermès, Louis Vuitton, Van Cleef & Arpels et Trilobe). o

First Roadshow in Paris

This past April, in the heart of Paris, the FHH and its partner we are_ club celebrated the first chapter of the Roadshow series of events as part of the tenth anniversary of the FHH Academy.

Nearly 300 fans, journalists, influencers and representatives of partner companies were on hand to mark the launch of a pilot learning video project, designed to make FHH Academy training content accessible to the French public. Now, this initiative will allow any watch enthusiast in France to acquire a certified FHH training at home, bringing

the expertise and culture of watchmaking directly into the intimacy of their home.

Over two days, the foundation rolled out a range of activities, including intensive "Watch Essentials" training from the FHH Academy, one of the famous FHH Quiz Nights, as well as panels and conferences led by renowned experts. Artist Estelle Lagarde conducted an art workshop, adding a remarkable creative dimension to the event. Another notable element was the return of "Watch Icons", an augmented reality exhibition first revealed during Dubai Watch Week in 2023, showcasing iconic watches from all 44 partner brands of the Foundation for the first time, as well as corresponding historical and current pieces from the six French partner brands: Cartier, Chanel, Hermès, Louis Vuitton, Van Cleef & Arpels, and Trilobe.o













Mise en page



Traduction

Terminologie

Sous-titrage

Interprétariat

STAR, VOTRE PARTENAIRE MULTICOMMUNICATION

Le pouvoir des mots, vous y croyez? Chez STAR, nous sommes convaincus de ceci:

- ▲ Une documentation claire laisse une expérience positive aux utilisateurs
- Un argumentaire bien construit a de l'impact
- ▲ Un dossier de presse agréable à lire véhicule des émotions

Avec nos collaborateurs experts dans plus de 30 pays, nous sommes les spécialistes qu'il vous faut pour traduire vos textes, sous-titrer vos vidéos, gérer vos interprétariats ou la terminologie de votre entreprise.



Editions Simonin

Décès d'un grand passionné de l'horlogerie suisse

A la tête des éditions éponymes, Antoine Simonin, fervent défenseur de l'horlogerie helvétique et passionné de livres anciens, est décédé le 20 mai dernier.

Situées au cœur du village neuchâtelois de Dombresson, les Editions Simonin proposent, depuis plusieurs décennies, un vaste choix de livres horlogers anciens et contemporains. Cette échoppe de référence a vu le jour alors qu'Antoine Simonin dirigeait le WOSTEP, centre de formation reconnu pour l'enseignement et le perfectionnement horloger, qu'il a piloté de 1976 à 2003.

Après avoir quitté l'enseignement, ce passionné d'horlogerie s'est pleinement consacré à sa librairie. Il s'est également spécialisé dans l'édition de livres horlogers, l'estimation d'ouvrages anciens ou encore l'aménagement de bibliothèques destinées aux manufactures. Pour le compte de la FH, il a œuvré durant plusieurs années en tant qu'expert dans la refonte du *Dictionnaire de l'horlogerie*, autrefois appelé *Dictionnaire Berner*. Lauréat du Prix Gaïa en 1995, il faisait aussi partie du

jury du Grand prix d'horlogerie de Genève. Inlassablement, Antoine Simonin a œuvré à la sauvegarde de la culture horlogère. Sa rigueur, sa droiture et son infinie passion resteront à jamais gravées dans les mémoires.

Passing of a great Swiss watchmaking enthusiast

Antoine Simonin, head of the eponymous publishing house, was a fervent advocate of Swiss watchmaking and a devotee of antique books. He passed away on 20 May this year. Located in the heart of the Neuchâtel village of Dombresson, Editions Simonin has been offering a vast selection of antique and contemporary watchmaking books for several decades. This bookstore that became a reference in its field was founded while Antoine Simonin was head of WOSTEP, a recognised training centre for watchmaking education and development, which he ran from 1976 to 2003.

After leaving teaching, this watchmaking enthusiast devoted himself fully to his bookshop. He also specialised in publishing watchmaking books, appraising antique publications



and setting up libraries for watch manufacturers. On behalf of the FH, he worked for several years as an expert on the revision of the *Dictionary of Horology,* formerly known as the *Berner Dictionary.* Winner of the Prix Gaïa in 1995, he was also a member of the jury for the Grand Prix d'Horlogerie de Genève.

Antoine Simonin worked tirelessly to safeguard watchmaking culture. His rigorous approach, upright character and infinite passion will be forever etched in our memories.

Marché du travail

Situation en avril

A fin avril, 106'957 personnes étaient inscrites au chômage, soit 1'636 de moins que le mois précédent. Le taux a diminué, passant de 2,4% en mars à 2,3% pendant le mois sous revue. Le chômage a augmenté de 16'423 personnes (+18,1%) par rapport au mois correspondant de l'année précédente. Le chômage des jeunes (de 15 à 24 ans) a diminué de 419 personnes (-4,4%), passant à 9'086. Par rapport au même mois

de l'année précédente, il a augmenté de 1'360 personnes (+17,6%).

Le nombre de chômeurs de 50-64 ans a diminué de 326 personnes (-1,1%) pour s'établir à 30'268 personnes. Par rapport au même mois de l'année précédente, cela correspond à une augmentation de 3'219 personnes (+11,9%).

En février dernier, les réductions de l'horaire de travail ont touché 3'286 personnes, soit 2'117 de moins (-39,2%) que le mois précédent. Le nombre d'entreprises ayant eu recours à de telles mesures a diminué de

63 unités (-27,4%), passant à 167, celui des heures de travail perdues a diminué de 103'253 unités (-40,0%), pour s'établir à 155'042 heures. L'année précédente à la même époque, le chômage partiel avait sévi dans 234 entreprises, touchant 3'895 personnes et entraînant la perte de 216'609 heures de travail

Selon les données provisoires fournies par les caisses de chômage, 1'951 personnes ont épuisé leurs droits aux prestations de l'assurance-chômage dans le courant du mois de février 2024.

En bref

GPHG



Les marques horlogères suisses et internationales sont invitées à participer à la 24° édition du Grand prix d'horlogerie de Genève en s'annonçant sur la plateforme digitale prévue à cet effet. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 21 juin prochain à minuit. L'Académie procèdera ensuite à un premier vote afin de déterminer les 90 garde-temps présélectionnés dans les 15 catégories.

Phillips

Lors de la vente aux enchères *The Geneva Watch Auction: XIX Featuring the Guido Mondani Collection*, qui s'est déroulée du 11 au 12 mai derniers, la maison Phillips in association with Bacs & Russo a réalisé un résultat de 35'959'720 francs (212 lots). Cédé pour un montant final de 1'752'000 francs, le gardetemps en or jaune Patek Philippe Référence 2523/1 s'est notamment démarqué lors de cet événement. La saison printanière des ventes aux enchères de montres et de bijoux de Phillips à Genève a ainsi totalité un montant final de 60 millions de francs.



Patek Philippe Référence 2523/1

Only Watch

Orchestré le 10 mai dernier à Genève, Only Watch a réalisé un résultat de ventes de 28,3 millions de francs. Soutenue par le Prince Albert II de Monaco, cette dixième édition aura vu la participation de 52 maisons horlogères avec un total de 47 gardetemps spécialement créés pour cette occasion. Depuis 2005, cette initiative, qui vise à lever des fonds pour accélérer la recherche sur la dystrophie musculaire de Duchenne, a récolté plus de 128 millions de francs.

Technical Watchmaker Show

La cinquième édition du Technical Watchmaker Show (TWS), le salon des métiers de la microtechnique, se tiendra du 10 au 13 septembre prochains, toujours aux Anciens Abattoirs de La Chaux-de-Fonds. L'an dernier, la manifestation avait accueilli 64 exposants et quelque 2'300 visiteurs.



Stop à la piraterie

Du 1er au 9 mai derniers, les associations Stop à la piraterie et Swissness Enforcement ont tenu un stand dans l'espace shopping de l'aéroport de Zurich. Le but était d'informer le public, dans le cadre d'une action commune, sur les risques et les dessous des contrefaçons, ainsi que sur les marchandises provenant de l'étranger qui utilisent abusivement la croix suisse ou une désignation telle que «Swiss». Dans la majorité des cas, elles ont été produites à bas prix et, selon le lieu de fabrication, dans de mauvaises conditions de travail.

Christie's



F.P. Journe Vagabondage

Lors d'une vente aux enchères orchestrée à Genève le 14 mai, Christie's a réalisé un résultat de 22,8 millions de francs. Parmi les lots proposés se trouvait une collection privée de huit montres de l'ancien pilote de Formule 1 Michael Schumacher, dont notamment une F.P. Journe Vagabondage cédée à 1'497'000 de francs. La pièce Patek Philippe référence 1518 de 1948, un garde-temps façonné en or rose, a également marqué cet événement en atteignant le montant de 2'465'000 francs

Hébergement touristique

L'hôtellerie suisse a enregistré 3,3 millions de nuitées en mars 2024, ce qui correspond à une hausse de 3,9 % ou de +125'000 nuitées par rapport à la même période de l'année précédente. Les visiteurs étrangers affichent 1,6 million de nuitées (+6,6 %/+99'000). Les hôtes indigènes génèrent 1,7 million de nuitées (+1,5 %/+26'000).



In brief

Technical Watchmaker Show

The fifth edition of the Technical Watchmaker Show (TWS), the microtechnology trade fair, will be held from 10 to 13 September, once again at the Anciens Abattoirs in La Chaux-de-Fonds. Last year's event attracted 64 exhibitors and some 2,300 visitors.

Christie's

At an auction held in Geneva on 14 May, Christie's achieved an overall CHF22.8 million result. Among the lots offered was a private collection of eight watches belonging to former Formula 1 driver Michael Schumacher, including an F.P. Journée Vagabondage that sold for CHF1,497,000. The rose gold Patek Philippe Reference 1518 dating from 1948 also made its mark at the event, going under the hammer at CHF2,465,000.



Patek Philippe Reference 1518

Stop piracy

From 1 to 9 May this year, the Stop Piracy and Swissness Enforcement associations set up a booth in the shopping area of Zurich airport. The aim was to inform the public, as part of a joint campaign, about the risks and downsides of counterfeiting and goods from abroad that misuse the Swiss cross or a term such as "Swiss". In the majority of cases, they have been produced at low prices and – depending on the place of production – under poor working conditions.

Tourist accomodation

The Swiss hotel industry recorded 3.3 million overnight stays in March 2024, an increase of 3.9% or +125,000 nights compared to the same period last year. Foreign visitors accounted for 1.6 million overnight stays (+6.6%/+99,000); while domestic guests generated 1.7 million overnight stays (+1.5%/+26,000).

GPHG

Swiss and international watch brands are invited to take part in the 24th edition of the Grand Prix d'Horlogerie de Genève by registering on the dedicated digital platform. Entries are open until midnight on 21 June 2024. The Academy will then conduct an initial vote and announce the 90 timepieces nominated in the 15 categories.

Only Watch

Held in Geneva on 10 May this year, Only Watch racked up a total CHF28.3 million in sales. Supported by Prince Albert II of Monaco, this tenth edition saw the participation of 52 watch Maisons that donated 47 timepieces specially created for the occasion. Since 2005, this initiative aimed at collecting funds to accelerate research into Duchenne muscular dystrophy has raised more than CHF128 million.



Phillips

At *The Geneva Watch Auction: XIX Featuring the Guido Mondani Collection* held from 11 to 12 May this year, Phillips in association with Bacs & Russo achieved a result of CHF35,959,720 (212 lots). The standout lot was the Patek Philippe Reference 2523/1 yellow gold timepiece that went under the hammer at a final price of CHF1,752,000. Phillips' spring watch and jewellery auctions in Geneva raised a total of CHF 60 million.

Extraits de la FOSC du 22 avril au 26 mai 2024

AD composants SNC (Le Locle)

Tony Jean Ludovic Adenot n'est plus associé; ses pouvoirs sont radiés. Nouvel associé: Thibault Adenot, lequel signe collectivement à deux. But modifié: exploitation d'un atelier de décolletage, taillage, roulage; consulting d'entreprise. (24.4.24)

Alpine Precision SA (rue du Doubs 85, 2300 La Chaux-de-Fonds)

Nouvelle société. Statuts du 16 avril 2024. But: usinage de composants horlogers, usinage de précision quel qu'il soit, développement, conception, assemblage et commercialisation de produits horlogers, ainsi que l'achat et la vente de matériel horloger; toutes opérations immobilières en Suisse et toutes prises de participations dans des sociétés immobilières en Suisse sont exclues, à l'exception des opérations et participations relatives à des immeubles à affectation exclusivement commerciale. Capital-actions: 100'000 francs, entièrement libéré, divisé en 100'000 actions de 1 franc, nominatives, liées selon statuts. Alain Oppliger est administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux de Hugo Raphaël Paillot, directeur. Selon déclaration du 16 avril 2024, la société n'est pas soumise à un contrôle ordinaire et a renoncé à un contrôle restreint. (22.4.24)

Bocks SA, fournitures pour le polissage (Delémont)

Inscription ou modification de personne: Yannik Modalek, avec signature collective à deux. (17.5.24)

Bracelets Banda Biel GmbH (Biel/Bienne)

Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Manuela Stoiber, mit Einzelunterschrift. (6.5.24)

Cenic Watches AG (Rüti b. Büren)

Zweck neu: Führung eines Fachgeschäfts für Uhrmacherei, Ersatzteile und Werkzeuge. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammen-

schliessen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden. Gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 23. Dezember 2011 und Inventar per 30. Juni 2011 Aktiven von 43'002,54 Franken und Fremdkapital von 17'238,65 Franken des Einzelunternehmens «Raymond Herrli Fourniture d'horlogerie, Nachfolger Maurizio Zannol» wofür 20 Stammanteile zu 1'000 Franken ausgegeben und 5'763,89 Franken als Forderung gutgeschrieben werden. Vinkulierung neu: die Bestimmung über die vom Gesetz abweichenden Abtretungsmodalitäten der Stammanteile ist aus den Statuten gestrichen worden. Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Maurizio Zannol, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je 1'000 Franken. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cenic Watches AG. Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je 1'000 Franken; Nicolas Huissoud, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. (24.5.24)

Chaumet Horlogerie SA (Nyon)

Jean-Marc Mansvelt n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Charles Sau Sin Leung est membre président du conseil d'administration avec signature individuelle. Procuration collective à deux est conférée à Philippe Blanchard. (26.4.24)

Emailleurs de la Cité SA (Grand-Rue 25, 1204 Genève)

Nouvelle société. Statuts du 8 mai 2024. Buts: exploitation d'un atelier d'émaillage, ainsi que toute activité de vente et services dans le domaine de la conception et de la décoration de cadrans de montres, de plaques à décalquer, de bijoux, d'objets en métaux précieux et de petite mécanique

générale et de tous autres biens et opérations en relation avec les cadrans et les boîtiers de montres. La société peut: soit pour son propre compte, soit pour le compte de tiers, effectuer toutes opérations financières, commerciales, industrielles, mobilières et immobilières, en Suisse et à l'étranger, se rattachant directement ou indirectement au but principal; créer des succursales ou des filiales en Suisse et à l'étranger; participer à toutes entreprises ayant un rapport direct ou indirect avec son but; accorder des prêts ou toute autre forme de financement à, et donner des sûretés en tout genre, au bénéfice direct ou indirect de ses actionnaires, de sociétés du même groupe ou de tiers, en particulier sous la forme de garanties, gages ou sûretés sur les actifs de la société. Capital-actions: 100'000 francs, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 francs, nominatives. Administration: Annabelle Alexandra Roques, présidente, et Lukas van Dobben, vice-président, tous deux avec signature individuelle. Signature collective à deux de Florent Olivier Martin, directeur. Selon déclaration du 8 mai 2024, il est renoncé à un contrôle restreint. (23.5.24)

Fortima Trading AG (Geroldswil)

Statutenänderung: 26. April 2024. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Uhren und Schmuck jeder Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. (7.5.24)

Horlogerie Herrli GmbH (Biel/Bienne)

Zweck neu: Führung eines Fachgeschäfts für Uhrmacherei, Ersatzteile und Werkzeuge. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern

sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sacheinlage/ Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden. Gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 23. Dezember 2011 und Inventar per 30. Juni 2011 Aktiven von 43'002,54 Franken und Fremdkapital von 17'238,65 Franken des Einzelunternehmens «Raymond Herrli Fourniture d'horlogerie, Nachfolger Maurizio Zannol», in Biel/Bienne wofür 20 Stammanteile zu 1'000 Franken ausgegeben und 5'763,89 Franken als Forderung gutgeschrieben werden. Vinkulierung neu: Die Bestimmung über die vom Gesetz abweichenden Abtretungsmodalitäten der Stammanteile ist aus den Statuten gestrichen worden. Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Maurizio Zannol. Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je 1'000 Franken. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cenic Watches AG, Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je 1'000 Franken; Nicolas Huissoud, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. (24.5.24)

Infosuisse Information horlogère et industrielle, Société coopérative (La Chaux-de-Fonds)

Cédric Guillod, nommé directeur adjoint, signe désormais collectivement à deux, sa procuration est radiée en ce sens. Fiduciaire Leitenberg & Associés SA n'est plus organe de révision. Organe de révision: FHF Fidufisc SA, succursale à La Chaux-de-Fonds. (25.4.24)

InnovArt SA (chemin du Champ-des-Filles 36a, 1228 Plan-les-Ouates)

Nouvelle société. Statuts du 7 mai 2024. Buts: tous services sur montres de tiers, fabrication et vente de montres, de pièces d'horlogerie, de mouvements et de pièces détachées se rapportant à l'horlogerie, de même que la bijouterie, la joaillerie, l'orfèvrerie, ainsi que recherche, fabrication et vente de vêtements, articles de mode, maroquinerie, papeterie, articles de fumeurs, bibelots, parfums et produits de luxe. La société pourra effectuer soit pour son propre compte, soit pour le compte de tiers, toutes opérations financières, com-

merciales, industrielles, mobilières et immobilières, en Suisse et à l'étranger, se rattachant directement ou indirectement au but principal. Elle peut également créer des succursales et des filiales, en Suisse et à l'étranger, ainsi qu'octroyer des prêts aux actionnaires. Capital-actions: 100'000 francs, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de 100 francs, nominatives. Administration: Cédric Beauverd, avec signature individuelle. Selon déclaration du 7 mai 2024, il est renoncé à un contrôle restreint. (22.5.24)

ISEOTEC SA (La Chaux-de-Fonds)

Nouveau siège: avenue du Technicum 42, 2400 Le Locle. Nouveau but: conception, fabrication et commercialisation de composants horlogers, de boîtes et de bracelets de montres; usinage et assemblage de pièces et d'ensembles de haute précision pour tous types d'industries; toutes prestations de services et toutes opérations convergentes à ces buts. Les statuts comportent une clause d'arbitrage; pour les détails, voir les statuts. (14.5.24)

Luxtech Sàrl (rue de la Theurillatte 2, 2345 Les Breuleux)

Nouvelle inscription. Date des statuts: 16 avril 2024. Séparation: la société est issue de la scission de la société Luxtech Sàrl, aux Breuleux. Selon projet de scission du 22 janvier 2024, la société reprend des actifs pour 470'814,20 francs et des passifs envers les tiers pour 224'386,44 francs, contre attribution à l'associée de la société transférante de 200 parts sociales de 100 francs chacune. But: pose de matière lumineuse et divers travaux sur composants horlogers. La société peut exercer toute activité financière, commerciale ou industrielle en rapport direct ou indirect avec son but; créer des succursales ou des filiales en Suisse et à l'étranger; participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir des entreprises visant un but identique ou analogue ou fusionner avec de telles entreprises; acquérir ou vendre des immeubles; accorder des prêts ou des garanties à des associés ou des tiers, si cela favorise ses intérêts; faire toutes opérations et conclure tous contrats propres à développer et à étendre son but ou s'y rapportant directement ou indirectement. Capital social: 20'000 francs. Prestations accessoires, droits de préférence, de préemption ou d'emption: selon statuts. Personne inscrite: Amel Belhadj Bey, associée et gérante, avec signature individuelle, pour 200 parts sociales de 100 francs; GNG Revision Sàrl, à Porrentruy, organe de révision. (25.4.24)

LVMH Swiss Manufactures SA (La Chaux-de-Fonds)

Rectificatif. L'inscription du 12 novembre 2009 est rectifiée en ce sens que les 1'400'000 actions de 100 francs, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions: 140'000'000 francs, entièrement libéré, divisé en 1'400'000 actions de 100 francs, nominatives, liées selon statuts. But modifié: fabrication et commerce de montres, de parties composantes de la montre, de matériel de chronométrage, d'accessoires de sports et d'articles analogues, ainsi que fabrication et commerce de produits et composants en microtechniques; opérations commerciales, industrielles et financières liées ou non à l'industrie horlogère ou la microtechnique; participation à l'acquisition ou l'exploitation d'autres sociétés ou entreprises en Suisse ou à l'étranger; détention et commercialisation de droits de propriété intellectuelle; fourniture de services et autres prestations, notamment dans les domaines stratégiques, opérationnels et commerciaux, à d'autres sociétés du même groupe; assistance financière à d'autres sociétés du même groupe, notamment au moyen de prêts, de nantissements et de garanties. (26.4.24)

Manufacture des Montres Rolex SA (Biel/ Bienne)

Personnes et signatures radiées: Séverine Meunier Martins, directrice, avec signature collective à deux; Karim Billod, avec procuration collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Hervé Froidevaux, directeur, avec signature collective à deux (précédemment: sans fonction inscrite, avec procuration collective à deux); Michèle Reigner, directrice, avec signature collective à deux. (3.5.24)

Manufacture Jaeger-LeCoultre, Branch of Richemont International SA (Le Chenit)

La signature Peter de Painsy est radiée. (24.4.24)

MB Polissage Sàrl (Genève)

Anna Stauffer n'est plus gérante, ses pouvoirs sont radiés. Fabien Stauffer est gérant, avec signature individuelle. (8.5.24) »





Grand-Rue 12 CH-1345 Le Lieu Route de Bonport 2 CH-1343 Les Charbonnières

ZI de la Combe CH-1345 Le Lieu **Unterdorfstrasse 14** CH-3296 Arch

+41 (0)21 841 15 51 info@dubois-depraz.ch www.dubois-depraz.ch





Leader dans son domaine, Dubois Dépraz met son savoir-faire au service de ses clients.

Depuis plus d'un siècle, Dubois Dépraz marque de son empreinte l'industrie horlogère tant dans la conception, la fabrication et l'assemblage de mécanismes horlogers à complications que de composants et mobiles à haute valeur ajoutée.

Dubois Dépraz est une entreprise indépendante, qui place l'humain et ses partenaires au centre de ses préoccupations. Son nom est synonyme d'innovation, d'expertise et de qualité.



DÉVELOPPEMENTS SUR MESURE

- Equipes projets
- Conception, laboratoire
- Prototypage, industrialisation



MANUFACTURE DE COMPOSANTS

- Découpage, laser, usinage
- Décolletage, taillage, roulage, assemblage
- Décoration, anglage, poinçon GE



MANUFACTURE DE COMPLICATIONS

- Haute horlogerie, sonneries
- Quantièmes annuels et perpétuels
- Chronographes, GMT, autres

Meerson Sàrl en liquidation (La Chaux-de-Fonds)

Clôture de faillite. Date de la clôture: 29 avril 2024. (10.5.2024)

Montres Louis Erard SA (Le Noirmont)

Personne et signature radiée: Nam Nguyen, membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. (22.05.24)

Montres Otium SA (La Tène)

Augmentation ordinaire du capital-actions dans la limite de la marge de fluctuation du capital, porté de 120'000 à 147'500 francs par l'émission de 27'500 actions de 1 franc, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: 147'500 francs, entièrement libéré, divisé en 147'000 actions de 1 franc, nominatives, liées selon statuts. (22.4.24)

Montres Tudor SA (Genève)

Procuration collective à deux a été conférée à Giovanni Cavagna. (23.5.24)

Montres Venus SA, en liquidation (Genève)

La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 23 avril 2024. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Montres Venus SA, en liquidation. Radiation de la restriction statutaire de transmissibilité des 250 actions de 1'000 francs, nominatives. Liquidatrice: Pitagora Management. (3.5.24)

Patrick Boillat Micro-mécanique horlogère (Satigny)

Siège transféré à Rolle. Nouvelle adresse: chemin des Cruz 5, 1180 Rolle. (17.5.24)

Precigems, en liquidation (Meyrin)

Clôture de faillite: 22 avril 2024. (25.4.24)

Scherwey Polissage (La Chaux-de-Fonds)

Par ordonnance du 26 avril 2024, le Tribunal régional des Montagnes et du Val-de-Ruz a prononcé la suspension de la faillite du titulaire, faute d'actif. (8.5.24)

Technik 4Time GmbH (rue Champs Bruants 2, 2710 Tavannes)

Neueintragung. Statutendatum: 10. April 2024. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Uhren sowie die Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Uhrenbereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften in der Schweiz und im Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, sich mit solchen zusammenschliessen und verwandte Unternehmungen erwerben, sowie alle Geschäfte abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke kaufen, verwalten und verkaufen. Stammkapital: 20'000 Franken. Gemäss Erklärung vom 10. April 2024 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Hans Peter Grädel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je 1'000 Franken; Bernhard Andreas Grädel, mit Einzelunterschrift. (24.4.24)

The Swatch Group AG (Neuchâtel)

Marc Hayek est membre du conseil d'admi-

nistration avec signature collective à deux. (21.5.24)

Watch Technology, Noah Chevaux (Lausanne)

Par décision du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne du 25 avril 2024, le titulaire de cette entreprise individuelle a été déclaré en faillite par défaut des parties avec effet à partir du 25 avril 2024. (3.5.24)

YLEM Watches Sàrl (c/o Philippe Mantel, avenue de Tivoli 3, 1700 Fribourg)

Nouvelle société. Statuts du 15 avril 2024. Buts: commerce de matières premières, recherche, développement et fabrication de produits et marchandises, notamment dans les domaines de l'horlogerie, la joaillerie, la bijouterie et l'orfèvrerie; la commercialisation de droits immatériels tels que brevets, licences et marques. Capital social: 20'000 francs. Prestations accessoires, droits de préférence, de préemption ou d'emption: selon statuts. Personnes inscrites: Jasem Albahar, associé, 4'000 parts de 1 franc, gérant, signature collective à deux; Mohammed Almuraikhi, associé, 16'000 parts de 1 franc, gérant, président, signature collective à deux; Philipppe Mantel, gérant, signature individuelle. Selon déclaration du 15 avril 2024, la société n'est pas soumise à un contrôle ordinaire et renonce à un contrôle restreint. (10.5.24) o

«Hermès est perçu comme un acteur de plus en plus sérieux»

La maison parisienne a acquis une position forte dans la montre et affiche un rythme de croissance supérieur à l'ensemble du secteur. Selon Guillaume de Seynes, à la tête de l'exécutif, Hermès a mis en place tout ce qu'il faut pour maintenir la progression.

LE TEMPS

Stéphane Gachet, 16.04.2024

uillaume de Seynes, représentant de la sixième génération de la famille propriétaire d'Hermès, est vice-président exécutif de la maison parisienne. Il a tenu les rênes de la division montres au début des années 2000, un maillon qui a mené le groupe parmi les noms qui comptent dans l'industrie horlogère. De plus en plus même. Hermès figure parmi les plus belles performances du secteur (chiffre d'affaires en hausse de 204% entre 2019 et 2023 selon la banque Vontobel). Sa position d'actionnaire minoritaire de Vaucher Manufacture Fleurier l'a aussi placée au centre de l'une des actualités les plus discutées de l'industrie: la possible vente du pôle horloger de la fondation de famille Sandoz.

Commençons par le point le plus chaud du moment, à savoir la manufacture de mouvements Vaucher, à Fleurier. Sera-t-elle vendue ou non?

Je ne peux pas vous dire grand-chose. Simplement que le projet a été lancé en 2003, que nous sommes devenus actionnaire minoritaire en 2006 (25% du capital-actions, ndlr). Nous avons été au côté de Vaucher pendant tout ce temps, pour arriver à la situation actuelle, avec la place que la manufacture a prise au sein de l'industrie. Et la place qu'elle a prise dans le développement de nos collections: toutes nos montres mécaniques sont équipées de mouvements Vaucher.

Certes, mais si l'on fait le tour du dossier, tout ramène à Hermès: la famille Sandoz veut vendre, la manufacture est stratégique pour vous et pour d'autres grandes marques, comme Audemars Piguet et Richard Mille -, TAG Heuer (LVMH) est en train de construire son entrée sur la haute horlogerie en s'ap-

puyant sur Vaucher, et vos 25% sont assortis d'un droit de préemption. Pouvez-vous au moins confirmer ces quelques réalités? (Il sourit, marque un temps.) Je vous confirme que nous ne nous désintéresserons pas de ce

qui va arriver à Vaucher.

Ce ne serait sans doute pas une question si La Montre Hermès (nom officiel de l'entité horlogère du groupe) n'avait pas enregistré une telle progression ces dernières années. Quelle lecture faites-vous de cette forte croissance? Hermès est une société cotée, les chiffres sont publics (les deux tiers du capital-actions sont en mains de la famille, ndlr). La forte croissance est le résultat de notre mise en place dans cette industrie. Nous sommes un challenger et nous avons pris notre place dans le respect de l'horlogerie suisse et de ses métiers. Boîte, cadran, l'ensemble de nos composants est suisse. Nous sommes perçus comme un acteur de la branche de plus en plus sérieux, tout en gardant l'œil d'Hermès.



Guillaume de Seynes: «Nous sommes un challenger et nous avons pris notre place dans le respect de l'horlogerie suisse et de ses métiers. Boîte, cadran: l'ensemble de nos composants est suisse.»

La Montre Hermès a été créée en 1978. Vousmême avez dirigé l'entité entre 1999 et 2005. Quelles ont été les étapes de la montée en puissance dans l'horlogerie?

Pour moi, le point d'inflexion, c'est le modèle «Arceau Le Temps Suspendu» (une montre dont l'utilisateur peut replier les aiguilles, comme pour suspendre le temps, ndlr), qui nous a permis de gagner le Prix de la montre masculine au Grand prix d'horlogerie de Genève, en 2011. C'est ce qui a véritablement changé le regard.

Cette création marque aussi l'entrée sérieuse sur la montre homme et la grande complication. Quel a été le rôle de la clientèle masculine?

Toutes les complications masculines (en horlogerie, la complication englobe tout ce qui indique quelque chose de plus que l'heure, la minute et la seconde, ndlr) ont eu du succès. L'effet direct est l'élévation du prix moyen, de 3'000 à 10'000 francs, en cinq ou six ans. Aujourd'hui, la montre homme représente 20% de nos ventes, en valeur. Elle est plus importante en valeur qu'en volume, mais avec l'arrivée du modèle Hermès H08 (la montre à l'esprit sportif lancée en 2021) qui est devenu notre best-seller masculin, nous devons augmenter les capacités.

L'augmentation du prix moyen est-elle uniquement due à la montre masculine à complication?

Non, bien sûr. Elle est aussi liée aux métiers d'art, avec la combinaison de savoir-faire exceptionnels comme la marqueterie de cuir et l'univers graphique de la soie Hermès. La démarche d'Hermès dans ce domaine est très intéressante. Je peux le dire d'autant plus que l'idée ne vient pas de moi.

Et ces métiers d'art sont aussi devenus l'image de la montre Hermès?

Oui, et ce qui est intéressant est que cela fait écho à la manière dont nous sommes entrés dans la porcelaine: c'est mon oncle qui avait eu l'idée de mettre le carré de soie dans l'assiette.

Combien de montres produisez-vous par année?

Nous réalisons 75'000 montres par an.

Qu'est-ce qu'un best-seller? Se mesure-t-il en volume ou en valeur?

C'est une question de valeur. Pour être considéré comme un best-seller, le modèle doit représenter entre 10 et 15% du chiffre d'affaires. Avec la Hermès H08, on y va.

Progression de 23% sur l'horlogerie l'an dernier (plus forte que l'ensemble du groupe, à +21%). Ce rythme de croissance est-il tenable?

Pour accompagner la Hermès H08 et, depuis cette année la Hermès Cut (l'équivalent féminin de la Hermès H08, présentée cette année à Genève, ndlr), nous nous sommes mis en mesure de pouvoir augmenter nos capacités. Nous avons un grand projet d'investissement sur notre site du Noirmont (Franches-Montagnes, ndlr), où nous fabriquons boîtes et cadrans. L'objectif est de tripler la production. Les nouvelles capacités devraient être opérationnelles cette année et la mise en œuvre s'est faite sans arrêter la production.

Qu'en est-il de la distribution?

Très clairement, nous recentrons l'horlogerie sur nos propres enseignes, en prenant appui sur la stratégie globale d'Hermès. Le nombre de points de vente va rester au niveau actuel, entre 300 et 310. En revanche, nous continuons à augmenter la taille des boutiques, qui atteignent déjà dans beaucoup de cas entre 400 et 500 m². Et à chaque fois que nous procédons à un agrandissement, c'est l'opportunité de donner plus d'espace à des métiers comme l'horlogerie, la bijouterie ou la chaussure - qui connaît aussi une forte croissance.

Quid de 2024?

Le groupe publie ses chiffres le 25 avril, nous sommes donc en période blanche et je ne vais rien commenter, sinon que nous poursuivons nos investissements. Je pourrais vous en dire plus dans un mois. o

L'Ecole technique de la Vallée de Joux en pleine extension

L'établissement fondé en 1901 doit s'adapter à une industrie qui a connu un essor spectaculaire. A terme, trois bâtiments supplémentaires devraient être construits pour revoir l'organisation des filières existantes et potentiellement en créer de nouvelles. Rencontre avec son directeur Frédéric Schütz.

europa star

Raphaël Hatem, No 2/24, avril 2024

A u cœur de la Vallée de Joux, l'Ecole d'horlogerie se dresse comme le gardien d'une tradition séculaire. Sous la direction de Frédéric Schütz, ses salles de cours vibrent au rythme de l'innovation.

Dans cet entretien, Frédéric Schütz nous révèle comment son institution établie au Sentier trouve l'équilibre entre le respect du passé et les exigences d'une industrie en mutation rapide, assurant ainsi un avenir à l'horlogerie en formant les talents de demain.

Europa Star: Un point d'histoire pour démarrer: comment votre école a-t-elle pris racine et s'est-elle développée dans l'industrie horlogère?

Frédéric Schütz: L'histoire de notre école débute suite à une demande spécifique de la région, signalant un besoin de créer une école d'horlogerie à l'époque où les maîtreshorlogers n'avaient plus les moyens ni le temps d'assurer cette relève: ce fabuleux patrimoine était en danger. C'est ainsi qu'est né notre établissement en 1901, évoluant au fil du temps d'une école d'horlogerie en un établissement offrant des formations diversifiées, qui répond aux besoins croissants, actuels et futurs, de l'industrie horlogère et microtechnique.

Justement, quelles formations proposezvous et comment garantissez-vous leur adéquation avec les besoins du marché?

Aujourd'hui, nous accueillons des horlogers, des bijoutiers, des micromécaniciens et des dessinateurs en construction microtechnique pour la formation initiale. Ces formations sont en partie proposées en mode dual.



Frédéric Schütz, directeur de l'Ecole technique de la Vallée de Joux

Les jeunes ont la possibilité de compléter leur cursus de formation avec la maturité professionnelle intégrée et des formations en école supérieure (orientation microtechnique, à plein temps tout comme en emploi) complètent notre dispositif. L'école s'adapte constamment aux besoins de l'industrie, grâce à notre étroite collaboration avec les entreprises locales et régionales.

Parlons d'innovation. Comment votre école s'aligne-t-elle sur des tendances actuelles comme l'intelligence artificielle et la durabilité?

La vision actuelle de la Vallée et de notre école envers l'innovation est très dynamique. Nous suivons et mettons en œuvre les ordonnances métier qui sont révisées tous les cinq ans pour intégrer des éléments tels que l'intelligence artificielle et la durabilité dans nos formations.

Pouvez-vous nous donner un exemple concret de projet qui symbolise l'engagement de votre école envers l'innovation?

L'un de nos projets emblématiques est la pendule réalisée pour le Parlement vaudois. Ce projet a non seulement réintroduit la pendulerie dans notre enseignement, mais a aussi permis de relever des défis techniques significatifs dans tous les secteurs de l'école, en considérant que les élèves ont été fortement impliqués dans ces travaux. Cela illustre notre engagement envers l'innovation et le savoir-faire horloger.

Quels sont les principaux défis auxquels votre école est confrontée aujourd'hui?

Nos défis incluent la promotion de nos formations auprès des jeunes et l'adaptation constante de ces formations aux besoins de l'industrie. Pour cela, nous sommes en permanence à l'écoute des besoins des industries et nous déployons de larges efforts pour développer des offres de formation continue à destination notamment du personnel de ces entreprises.

Comment évaluez-vous la collaboration entre les entreprises horlogères de la Vallée et votre école?

La collaboration est étroite et multifacette, couvrant la formation, le développement de cursus, et même le partage de matériel. Cela démontre notre intégration profonde dans le tissu industriel et notre rôle actif dans la préparation des talents de demain.

Envisagez-vous des initiatives spécifiques pour attirer et retenir les talents dans l'industrie horlogère?

Absolument. Nous déployons une large gamme d'initiatives, depuis la présence sur les réseaux sociaux et les salons professionnels jusqu'aux interventions dans les écoles. Notre objectif est de susciter l'intérêt pour nos métiers et de montrer la diversité et la richesse des opportunités qu'ils offrent.

Nous mettons également un accent particulier sur des projets concrets et engageants qui permettent aux jeunes de découvrir la passion de l'horlogerie et des métiers techniques associés.

Quels sont vos projets d'avenir pour l'école? Des expansions ou de nouvelles filières de formation sont-elles prévues?

Le projet ambitieux qui nous occupe actuellement est l'extension de notre établissement. Nous prévoyons de poser des containers provisoires dès août 2025 pour démarrer de nouvelles filières de formation. A terme, trois bâtiments supplémentaires devraient être construits pour revoir l'organisation des filières existantes et potentiellement en créer de nouvelles. Tout cela, bien sûr, en restant en adéquation avec les besoins de l'industrie.

Finalement, comment devient-on directeur d'une telle institution? Pourriez-vous nous éclairer sur votre parcours?

Mon chemin vers la direction de l'école n'était pas direct. J'ai d'abord été attiré par

L'école en chiffres

270 Le nombre d'apprentis et étudiants

50 Le nombre de collaborateurs

4 Le nombre de filières de formation initiale (horlogerie, bijouterie, dessinateurs en construction microtechnique, micromécanique)

85% La proportion d'élèves du canton de Vaud (dont environ 10% de la Vallée de Joux)

la Vallée de Joux et l'horlogerie grâce à un intérêt personnel pour les montres et un fond technique en mécanique. J'ai commencé par enseigner ici à temps partiel tout en travaillant à Lausanne. Lorsque le poste de directeur s'est libéré, j'ai saisi l'opportunité. Voici maintenant sept années que j'occupe ce poste: chaque jour est différent et apporte son lot de défis et de satisfactions. C'est un rôle exigeant, mais profondément gratifiant.o

«Vision d'avenir» pour l'horlogerie

«Les métiers du Temps-Time Arts» a pour ambition de valoriser et pérenniser les savoirfaire et l'industrie liés à l'horlogerie.

ARCINFO Daniel Droz, 25.4.2024

«Renverser le paradigme, passer du monde du secret à celui de la collaboration», c'est l'ambition de MTTA, acronyme de «Les Métiers du Temps-Time Arts».

Lancé hier à l'occasion d'un événement au Musée des beaux-arts du Locle, ce projet de centre de compétences doit intégrer les métiers d'art et la technique, pour que l'industrie horlogère reste un leader mondial en matière d'innovation.

«L'horlogerie est essentielle pour la Suisse. Elle a créé la microtechnique, donnant ainsi naissance à une plateforme technologique qui s'est orientée dans plusieurs directions, notamment le spatial», relève Jean-Marc Brunner, directeur de Microcity.

La plateforme d'innovation du Canton de Neuchâtel soutient et pilote MTTA. Les grands groupes horlogers, nous dit-on, sont de la partie aux côtés de marques indépendantes et de sous-traitants.

Plusieurs institutions d'enseignement et de recherche participent au MTTA: le CSEM, l'EPFL, la Haute Ecole Arc et le Centre de formation professionnelle neuchâtelois, à travers ses pôles technique et artistique.

«Aujourd'hui, continuer d'investir dans l'horlogerie, ce n'est pas juste fabriquer des produits, c'est avoir une vision d'avenir», assure Jean-Marc Brunner.

Concrètement, MTTA veut faciliter la collaboration dans la communauté horlogère, assurer et gérer l'innovation, renforcer la relève, préserver l'héritage des savoir-faire d'exception et de l'artisanat d'art et soutenir les PME actives dans le domaine horloger.

Mise en commun de technologies

«Les besoins des marques ou des sous-traitants sont les mêmes. Ça commence par la formation», constate Joris Engish, patron de Singer, producteur de cadrans.

«L'idée est de lister nos métiers, et de déterminer ceux où la formation manque», poursuit-il. «Ensuite, il y a la mise en commun de tech-



La fabrication d'un cadran nécessite de nombreuses opérations et différents savoir-faire.

nologies. Aujourd'hui, pour développer notre activité, il existe la technologie laser ou l'impression 3D. Ces outils coûtent des fortunes», explique Joris Engish. «Il devient difficile de se les offrir individuellement. Nous devons travailler ensemble et cofinancer ces équipements mis en commun», estime le patron de Singer. Outre les cadraniers, ils pourraient aussi servir aux fabricants de boîtes ou à d'autres sous-traitants.

«Les marques gardent leur identité, leur manière de faire», renchérit le designer Xavier Perrenoud. «Au MTTA, nous créerons une plateforme d'échange. Les plus petites marques viendront y chercher du savoir-faire.»

Métiers ancestraux, savoir-faire technologique

Le fondateur de l'atelier XJC évoque d'ailleurs des savoir-faire plutôt que des métiers d'art. «L'horlogerie est un mélange de métiers ancestraux et de savoir-faire technologique.» Sur 5'000 mètres carrés, le centre s'installera physiquement en 2028 au Locle dans

le futur bâtiment qui abritera également la Haute Ecole Arc Ingénierie. «L'idée n'est pas de rester campés sur Le Locle mais de travailler en collaboration avec toutes les structures qui existent au niveau cantonal et fédéral», précise-t-il.

Reconnaissance fédérale espérée

Pour la période 2025-2028, le projet MTTA postule d'ailleurs à une reconnaissance fédérale en tant qu'infrastructure d'importance nationale. Les métiers d'arts le distinguent des autres centres, purement axés sur la technologie.

«Etre reconnu par la Confédération donne une visibilité nationale et internationale», explique le directeur de Microcity. «La volonté de MTTA est de collaborer avec tous les acteurs, de Genève à Schaffhouse.»

A hauteur d'un million de francs par année, le financement de ce centre sera assuré par les industriels, Microcity et la Confédération, à raison d'un tiers du montant chacun. o



FABRIQUE D'AIGUILLES DE MONTRES CH-2500 Bienne - Tél. 032 344 65 65 - www.aiguilla.ch

POSITIVE *** COATING

COLORE LE TEMPS DEPUIS 20 ANS



VOTRE PARTENAIRE DANS LES TRAITEMENTS PVD ET ALD DE HAUTE QUALITÉ

POSITIVE COATING SA

Rue des Champs 12 - 2300 La Chaux-de-Fonds – Suisse T. +41(0) 32 924 54 54 - info@positivecoating.ch

www.positivecoating.ch